

---

## WYPADKI SPÓŁCZESNE.

LIST DO PRZYJACIELA, O POWODZI W ST. PETERSBURGU dnia 7 listopada 1824 roku. (Листопись. Личн.)

---

Dowiedziałeś się już, zapewne, z gazet i dzienników, o klęsce, która tę stolicę dotknęła. Prócz tego, wieść skrzydlata, (podobna do kulki śniegu, z góry się koczącej, i za każdym powiększającej się obrotem), nie wątpliwie doleciała do ciebie w postaci olhrzyma. Prawda, że klęska jest wielka, szkody niemałego znaczenia, dla tego, że śmierć przedwczesna, jednego nawet obywatela miasta, boleśnóm jest nieszczęściem, a zniszczenie jedney poczciwey rodziny, jest pełnem żalu i smutku zdarzeniem; jednakże pomimo to wszystko, tak jestem przekonany, że w opowiadaniach ustnych i listownych doniesieniach, niezmiernie wiele jest nadmiarę powiększonego, i bardzo wiele skażonego. Staraniem będzie mojem: wystawić ci wkrótkości obraz tej klęski, dla rozproszenia tak rozmaitych powieści. Tyś mi wierzyć powiniem, jako świadkowi naocznemu; ja ci przyrzekam byđź szczerym. Serce twoje ściśnione zostanie boleścią, czytając moje wyrazy; ale się pokrzepi i ożyje poddaniem się Opatrzności Naywyższej, która nieszczęścia nasze osłodziła dobrotliwą łaską MONARCHY, mądrymi środkami pieczołowitego Rządu, i rzadkimi przykładami cnoty osób szczególnych. Szczęśliwy kraj, gdzie człek

w nieszczęściu doznaje, nie gorzkiej oziębłości, ale oycowskiej i żarliwej ku sobie miłości Rządu swego, a we spółziomkach wielkie wzory cnoty znayduje! Czas zagładzi ślady nawet tej klęski, a dobre czyny nietknięte zostaną w historyi, i dóyda aż do Tronu Najwyższego, w modlitwach serc wdzięcznych.

Dzień 6 listopada, który poprzedził tę powódź, był nayprzykrzejszy. Deszcz i przesywający wiatr zimny, od samego rana, powietrze napełniały wilgocią. Ku wieczorowi wiatr się powiększył, i woda znacznie się w Newie podniosła. O godzinie 7mej, widziałem już na wieży admiralicyyney wywieszone latarnie. W nocy straszliwa powstała burza: od mocnego szturmu południowo-zachodniego, trzęsły się dachy i okna, brzęczały szyby od uderzeń buynych kropel deszczowych. Bezpieczni mieszkańcy stolicy, po dziennych trudach, spokojnie odpoczywali, i nie dawali uwagi na swawolę żywiołów. Ze świtem uyrzeliśmy, że się woda niezwyčajnie podniosła w kanałach, i mocno się w nich burzyła. Z początku dali się widzieć na ulicach ci tylko, którzy za interessami z domu wyszli; ale około godziny dziesiątey zrana, gdy woda coraz przybywała, tłumy ciekawych pobiegły na brzegi Newy, która niezmiernie wysoko wzdymała się od pienistych bałwanów, z okropnym łoskotem tłukąc je o granitowe brzegi, a gwiżdżącemi bryzgami napełniając powietrze. Gdy mieszkańcy strony admiralicyyney, nie przewidując nieszczęścia, z ciekawością przypatrywali się temu straszliwemu fenomenowi przyrodzenia; niższe miejsca,

na brzegach odnogi Finlandzkiej położone i przy uściu Newy, już były zalane; a mieszkańcy portu Galernego, wyspy Kanonierskiej, Guszu-jewska, wsi: Emeljanówki, Tentelewey, i skarbowey fabryki żelazney, w bliskości Ekaterynhoffu, już cierpienie klęski doznawali. Niepodobna jest opisać tak straszego zjawiska, którego świadkami byli ludzie, w tymże czasie na brzegu odnogi Finlandzkiej stojący, a cudem od zguby wybawieni (1). Okiem nieścigniona wód przestrzeń, wrzała, nakształt przepaścistych wirów, ponad któremi rozciągały się tumany odpryskujących bałwanów, naprzeciw nurtu pędzonych, a roztrącanych uderzeniami ryczących wichrów. Bielejące kłęby piany, wiły się i łamały ponad gromadami wierzchołków wód wzdujących, które się ustawicznie powiększały, a w końcu ze wściekłością rzucały się na brzegi. Mnóstwo budowli drewnianych, wystawionych na pierwsze uderzenia i najmocniejszą natarczywość niezmiernego ogromu mass wody, nie zdołały się oprzeć, a wzruszone ze swey posady, z łoskotem runęły. Ludzie, jak mogli, ratowali się do ocalałych domów: na bierwionach, płynących dachach, wrotach: inni wśród tej przygody utracili życie. Bydło, i cokolwiek było w domu, zginęło. Woda bezustannie przybywała, wiatr się wzmaczał, aż nakoniec wygórowana woda w odnodze Finlandzkiej, rozlała klęskę na całe miasto. Newa, w biegu swym

---

1) Opowiadał mi Porucznik Leib gwardyi pólku finlandzkiego *P. J. Grecz*, który wtedy był na straży w porcie Galernym, i przez 10 godzin bez przerwy w niebezpieczeństwach klęski zostawał.

zaparta, nie mogąc upłynąć do morza, wzdęta w brzegach koryta, napęłniwszy kanały, przez podziemne rury, nakształt fontan, na ulice bić zaczęła. W okamgnieniu woda przewyższyła nadbrzeża, z rzeki i wszystkich kanałów wyłała, i napęłniła ulice. Trudno jest wyobrazić sobie pomieszenie i przestraszenie mieszkańców w tem niespodziewaném zdarzeniu. Piwnice, sklepy, i wszystkie mieszkania dobre wnet się napęłniły wodą. Każdy, co mógł, ratował, i na górę się wynosił, majątek swój w zdobyczy zostawując wodzie. Niektórzy, zbyt troskliwi o zachowanie rzeczy i towarów, w sklepach poginęli. Tym czasem tłumy ludu, będącego na ulicach, rzuciły się do domów: inni do własnych uciekali mieszkań, a przybywająca woda zmuszała każdego ratować się, dokąd tylko kto zdołał. Karety i drażki, które z początku jeździły po wodzie, zaczęły pływać, i szukać ratunku na wyniosłych mostach i na podworzach cudzych. O godzinie pierwszey z południa całe miasto (prócz części Liteyney, Karetney i Rożestwienskiej) wodą zalane było, głęboką wszędzie prawie na urodę człowieka, a w niektórych miejscach niższych (jak np. w przecinaniu się ulicy wielkiej Mieszczanśkiej i Wozneseńskiej, około Murowanego mostu), więcej jak na półtora sążnia. Widok z belwederu domu Kotomiua (2) był straszliwy i niezwyuczayny. Rozhukane bałwany ze wściekłością szaleństwo swe wywierały na placu pałaco-

---

2) Na Newskim-Prospekcie przy moście Policynym.

wym, który z Newą tworzył ogromne jezioro, przez Newski-Prospekt, jakby szeroką rzeką, aż do Aniczkowskiego płynące mostu. Moyka znikła z oczu, i, jak wszystkie kanały, złączyła się z wodami, pokrywającemi ulice, któremi płynęły drzewo, bierwiona, drwa, meble i różne sprzęty. Wkrótce głucho milczenie zaczęło być na ulicach. Około godziny wtórey ukazał się na *Newskim-Prospekcie*, Pan Wojenny Jenerał Gubernator, Hrabia M. A *Mitrowicz*, na kutrze dwónastowiosłowym, dla dawania pomocy i orzeźwienia mieszkańców. Kilka mniejszych łodzi przejechało po Morskiej, i wielki kuter z ludźmi różnego stanu, uratowanymi na brzegu Newy, naprzód przystawał do naszego domu, a potym zatrzymał się wedle domu Kosikowskiego. Nazajutrz kuter ten stał na ulicy Morskiej na mieliznie.

Lecz na stronie Admiralicyyney (prócz *Kołomny*), nie było nieszczęście tak wielkie, jak we wsiach, wyżey pomienionych, na brzegach odnogi Finlandzkiej, w linijach poprzecznych Wasiljewskiego Ostrowu, w bliskości Smoleńskiego Pola, na stronie Petersburskiej, i w powszechności na miejscach niskich, drzewem zabudowanych. Tam wielka część domów została uszkodzoną, inne do fundamentu zniszczone, parkany wszystkie wywrócone, ulice zawalone drzewem, drwami, a nawet chałupami. Na wielu ulicach, we wszystkich niskich częściach miasta, znajdowano połamane barki, a jeden statek parowy ogromney wielkości z fabryki P. *Berda*, znalazł się na *Kołomnie*, przy ogrodzie JW, JX. Metropolity Rzym-

skich kościołów *Siestrzeńcewicza-Bohusza*. Na *Newie* wszystkie mosty pływające zostały zerwane, wyjąwszy *Samsonjewski* i piękny most, łączący *Kamienny-Ostrów* ze stroną *Petersburską* (3): Wszystkie mosty z lanego żelaza i murowane, ocalały, ale granitowany brzeg *Newy* zachwiał się, i wiele kamieni, osobliwie na przystaniach, z miejsca zruszonych albo wywróconych zostało.

O godzinie 3ciej z południa woda zaczęła ubywać; o godzinie 7mej ukazały się na ulicach pojazdy, i w wielu miejscach po trotoarach już można było chodzić. W nocy ulice zupełnie już wolne były od wody, która powróciła do uległości prawom swojego płynienia, zostawivszy smutne ślady krótko trwającej swej woli.

Co za noc okropna dla każdego, czulego na nieszczęścia swych spółbraci. osobliwie zaś dla tych, którzy potracili swych blizkich, krewnych, przyjaciół! — Ileż to niespokoyności o losie miłych osób, o których do dnia następnego nic wiedzieć nie można było! Ileż boleśnych myśli na wspomnienie strat i szkod w gospodarstwie i handlu! strat, które, w chwili, potargały nadzieje, na wieloletniej oparte pracy! — Tak jest, noc, która po wylewie nastąpiła, była okropną: ani się spodziewam, żeby choć jeden człowiek w *Stolicy* spokojnie ją przepędził, bez troski o siebie samym, albo o losie spółbraci swych.

Pierwsze promienie słońca, które oświeciły

---

3) Budowany przez zmarłego Jenerała *Botankura*.

smutny obraz zniszczenia, świadkami stały się dobroczynności i politowania, Rząd pieczołowity natychmiast przedsięwziął środki, około dania przytułku, pożywienia i przykrycia nieszczęśliwym, pozbawionym swych mieszkań. Dom Pana Wojennego Jenerał-Gubernatora, który zawsze był przytułkiem dla sierot i nieszczęśliwych, stał się pełnem nadziei miejscem dla wszystkich, rychłej pomocy szukających. Każde koło znajomych zrobiło pomiędzy sobą składkę pieniężną, na tenże cel. Mnóstwo ludzi dobroczynnych pośpieszyło do miejsce, więcey od innych nieszczęściami powodzi dotkniętych. Cóż za okropny widok oczóm się ich stawił. — Obalone domy, rozbite statki, zniszczona żywność, w niekształtne zwalona kupy, przywalające zeszepecone ciała umarłych: tłumy nieszczęśliwych, ryczących nad temi rozwalinami, opłakujących niepowrócone swe straty. Wołania nieszczęścia i łzy politowania pierwszym były nawzajem powitaniem mieszkańców Stolicy. Wiara i łaska Naywyższego, które się wyłały z serca Wspaniałego MONARCHY, przyniosły pierwsze nieszczęśliwym pocieszenie. Rząd, nie myśląc o własnych stratach, był troskliwym jedynie o to, żeby opatrzeć potrzebujących pomocy. W przeciągu pierwszej doby nie było już żadnego w stolicy człowieka, bez pożywienia i przykrycia. — Nie czekano prośb, ale uprzedzono potrzeby każdego. Szybkość i skuteczność środków rządowych nie dopuściły skutkow zgubnego tego wypadku: ubóstwa i chorób. Resztę uleczy czas, łaska Naywyższego i wspaniałość MONARCHY.

CESARZ JEGOMOŚĆ przeznaczył milion rubli na rozdanie pomiędzy nieszczęśliwych, bez powrotu, i ustanowił Komitet wspomżenia zniszczonych przez powódź St. Petersburga. Dla rychlejszego wykonywania rozkazow Rządu, ustanowieni zostali czasowi Gubernatorowie Wojenni, pod naczelnictwem Pana Wojennego Jenerał-Gubernatora, Hrabiego M. A. *Mitoradowicza*: na Wasiljewym-Ostrowie, Jenerał Adjutant *Benkendorf*; na stronie Petersburskiej, Jenerał Adjutant Hrabia *Komarowski*; na Wyborgskiej, Jenerał Adjutant *Depreradowicz*.

Wszelki wypadek nadzwyczajny, albo zjawienie w przyrodzeniu, bardzo często stają się powodem do rozumowań bez gruntu rzeczy. Uważyć powinniśmy, że prawie wszystkie miasta, handlem kwitnące, i wiele stolic, położone są przy uściu rzek wielkich do morza: gdyż bez najmniejszego względu na to, że położenie takie, wystawia niekiedy miasta na niebezpieczeństwo krótko-trwającej powodzi, jest najpewniejszym źródłem ich dobrego bytu.— Azaliż same tylko powodzie zrządzają klęski i nieszczęścia na kuli ziemskiej? Azaliż nie bywają powodzie i w miejscach, dalekich nawet od morza? — Wulkany podziemne, trzęsienia ziemi i różne rewolucye, w wodzie i na powietrzu, sąto klęski nieodwrócone, przeciw którym uzbrajać się powinniśmy, samą tylko wiarą w Opatrzność i meztwem duszy.

Położywszy tablicę wszystkich powodzi, które były w St. Petersburgu, od jego zabudowania; namienimy pokrótce o klęskach tegoż rodzaju, które dotknęły inne kraje, i zrządziły



w nich daleko większe szkody. Niech to posłuży za dowód, że powódzie nie zawsze zależą od położenia nad morzem. W roku 1715, to jest we 12 lat po założeniu S. Petersburga, całe miasto wodą pokryte było. Odtąd poczęto zaznaczać wysokość wody na murach twierdzy. Znakomitsze powódzie w tutejszey stolicy dotąd były następujące (\*):

Rok.	Miesiąc i dzień.	Wiatr.	Wysokość wody nad zwyčajną powierzchnią.	
			Stopy	cale.
1721	listop. 5	— — — —	7.	4.
1723	paździer. 2	— — — —	7.	7.
1725	listop. 5	połud. zachod.	5.	10.
1726	grudnia 1	połud. zachod.	8.	2.
1729	paździer. 12	połud. zachod.	7.	1.
1736	wrześ. 10	prawie całe miasto było zalane wodą.		
1744	sierp. 17	połn. zachod.	7.	—
—	— 22	zach. połud. zach.	6.	—
1752	listop. 26	połud. zachod.	8.	5.
—	— 28	połud. zachod.	8.	5.
1754	maja 7 i 8	zach. połud. zach.	5.	—
1756	wrześ. 29	zachod.	7.	3.
1757	paździer. 16	połud. zach.	6.	—
1759	— 6	zachod.	6.	—
1760	— 8	zachod.	5.	10.
1762	— 28	połud. zachod.	5.	10.
	grudnia 10	zachod.	5.	10.
1763	paździer. 8	połud. zachod.	5.	10.
	listop. 28	połud. zachod.	6.	6.

\*) Tablicę tu wyjąłem z Opisania S. Petersburga P. Georgi. Obrachunek robiony jest przez P. Kraffa, byłego akademika i profesora fizyki.

Rok.	Miesiąc i dzień:	Wiatr.	Wysokość wody nad zwyczajną po- wierzchnią.	
			Stopy	cale.
1764	listop. 18	połud. zachod.	5.	4.
	— 21	połud. zachod.	7.	4.
1765	— 24	połud. zachod.	5.	6.
	— 26	połud. zachod.	5.	6.
1767	czerw. 10	zachod.	5.	1.
	wrześ. 29	połud. zachod.	5.	5.
1772	grudnia 31	połud. zachod.	5.	2.
1773	— 14	połud. zachod.	5.	9.
1775	czerw. 15	połud. zachod.	5.	2.
	sierp. 16	połud. zachod.	5.	1.
1777	wrześ. 10	połud. zachod.	9.	11.*
	paździer. 7	połud. zachod.	6.	—
1788	wrześ. 26 i 27	połud. zach.	7.	5.
1802	wrześ. —	— — — —	7.	5.
1824	listop. 7	zach. połud. zach.	12.	10.*

Stosunkowie w porcie galernym 16.

Z tablicy tey okazuje się, że tylko w roku 1715, 1736, 1777 i w 1824tym, woda się tak podniosła, iż całe prawie miasto zalewała. Terazniejsza powódź, chociaż wysokością przechodzi wszystkie, które się dotąd zdarzyły, ale nie zrządziła klęsk takich, jak roku 1777, w którym zdarzyła się w nocy; dla czego też wiele ludzi utonęło. Strata w ludziah, stosując do wielkości powodzi, wcale jest nieznacząca.

Od początku XVIII wieku, to jest od założenia St. Petersburga, były poniżej tu położone powodzie w Anglii i we Francyi, które

zrządziły bardzo wielkie spustoszenia, i w których wiele ludzi poginęło (5).

**W Anglii:** Ustawiczne powodzie wszystkich nadbrzeżnych krajów od roku 1707 do 1721: w marcu 1782 roku; we wrześniu 1787 r.; w grudniu 1787 (w Irlandyi); w lipcu 1789: w lutym 1791; w 1792 powszechne i straszliwe zalanie całej Anglii: w 1812 października 21, rozlanie Tamizy: w marcu 1816 w Irlandyi.

**We Francyi:** W roku 1709 powódź w Paryżu: w 1726 po wielu mieyscach, a szczególniej w Paryżu; w 1762 w większej części prowincyy nadreńskich: w marcu 1782, wszystkie mosty, groble i tamy na wielkich rzekach popsute, mnóstwo wsi z mieszkańcami zginęło; w listopadzie 1800 w Paryżu straszliwe spustoszenie; w 1808 (6) burze i wylewy wód.

Proszę tedy zważyć, że w jednym prawie czasie, na brzegach Anglii niszcząca powódź była 22 razy, we Francyi 6 razy, i że Londyn doświadczył powodzi 9 razy, Paryż 5, a Petersburg 4.

Widocznie się więc okazuje, że nie sami tylko Petersburg podległy jest tego rodzaju klęskom, ale wszystkie bez wyjątku miasta, szcze-

---

5) Nie wspominamy o Hollandyi, Włoszech i Hiszpanii, które podlegały powodziom, nierównie częstszym.

6) Z dzieła: Mémorial portatif Paris 1822.

gólniey położone nad wielkimi rzekami, jeziorami i nad morzem. W powszechności postrzeżono, że większa część powodzi zdarza się w jednymże prawie czasie, w różnych miejscach. Z różnych krajow przychodzą teraz doniesienia o straszliwych spustoszeniach, przez powoźdź urządzonych, od wyléwu *Renu, Innu, Nekkary*, morza *Niemieckiego* (7).

Ten niezwyčajny wyléw wóđ niektóry przypisują ciśnieniu atmosfery, wzruszoney w jednym kierunku, od przyczyny nam niewiadomey. Cokolwiek bądź, poddaymy się w pokorze, nadziei i wierze Opatrzności, i pocieszaymy siebie tém, iż w takim czasie żyjemy, kiedy wszelkie nieszczęśliwe zdarzenia, podnoszą do dobroczynności i miłosierdzia wszystkie serca, ożywione dobrocią i przykładem Tronu.

*T.B.*

---

Oto jest Naywyższy Reskrypt JEJÓ CESARSKIEY MOŚCI, do Xiążęcia *Kurakina*, stanowiący pod jego przewodnictwem Komitet osobny, dla czynienia pomocy nieszczęśliwym, którzy przez powoźdź tę zniszczeni zostali:

*Xiążę Alexy Borysowiczu!*

*Kłeska, która dotknęła St. Petersburg, dnia 7 terażnieyszego listopada, przez niespodzianą i nadzwyczajną powoźdź, napętniła serce Moje boleśnemi uczuciami.*

---

(7) W przytoczoney wyżej tablicy powodzi St. Petersburga, liczby, przy których położona jest gwiazdeczka, nie zgadzają się z podaniami *P. Georgi* i terażnieyszymi dziennikami i gazetami. Ja sam mierzyłem wysokość wody 1777 i 7 listopada 1824 roku, podług znaków na murach twierdzy.

*Sądy Naywyższego są sprawiedliwe i nie-  
pojęte. W głębokiem poddaniu się woli Jego,  
i bolejąc nad losem tych wszystkich, którzy  
ponieśli szkody i doznali zniszczenia własno-  
ści swoich, Rząd nie może wynagrodzić strat  
wszystkich tego dnia nieszczęśliwego; ale da-  
nie rychłej i skutecznej pomocy, największe-  
mu zniszczeniu uległym i nic niemającym, po-  
czytuję Sobie za święty obowiązek: oni ma-  
ją naybliższe prawo do oycowskiej Mojej  
pieczy*

*Przeznaczam dla rozdania im bez po-  
wrotu milion rubli, z summ oszczędzonych  
w administracyi ekonomicznej osad wojsko-  
wych.*

*Wybrawszy na spełnicielów tej woli Mo-  
jej: Was, Jenerałów: Hrabiego Arakczejewa,  
Hrabiego Miłoradowicza, Sukina, Ministra  
Skarbu, Naczelnika morskiego sztabu Mo-  
jego i Ober-Policmeystra Sankt-Petersbur-  
skiego. Rozkazuję: z osób tych i z je-  
dnej osoby Duchowney, naznaczonej od Pre-  
zydującego w Nayświętszym Synodzie Prze-  
nawielebniejszego Metropolity Serafima, u-  
tworzyć pod prezydencyą Waszą: Komitet  
pomocy zniszczonym przez powódź St. Pe-  
tersburga. Komitet ten przybierze, jeszcze  
dla zasiadania w nim dwóch członków z tu-  
tejszych kupców rossyjskich.*

*Mojem nieodmiennem jest życzeniem.*

*1) Ażeby pierwszym dziełem Komitetu by-  
ło, dać przytulętek i utrzymanie się dla po-  
zbawionych przykrycia i pożywienia, w ogól-  
ności; żeby pomoc z przeznaczonego kapitału,*

czynioną była dla tych jedynie, dla których zupełney nędzy istotnie jest potrzebną.

2) *Ażeby pomoc ta, wiernie i rzeczywiście dochodziła podług naznaczenia.*

5) *Ażeby taż pomoc czyniona była rychło i bez przeszkody.*

*Prawidła te Komitet przyymie za główną osnowę swych działań. Uczucia litości, prawdziwa miłość ku bliźniemu, dług w obliczu Boga i Ojczyzny, wskażą Wam i współpracownikom waszym, we wszystkich szczegółach, drogę, której w wielkiej pracy dobroczynności trzymać się należy.*

Zostaję ku Wam zawsze przychylnym.

Podpisano: ALEXANDER.

*St. Petersburg d. 11.  
listopada 1824 roku.*

Dobroczynne rozporządzenia NAYJAŚNIEYSZEY CESARZOWEY JEYMOŚCI, MARYI FEDEROWNY, ku pomocy zniszczonym przez powódź.

Powszechna klęska, która, z niepojętych wyroków Opatrzności, dotknęła tę stolicę, zwróciła uwagę MOJĘ, między innemi, na nieszczęśliwe osoby, które były wychowanekami zakładów, pod MOJĄ zwierzchnością zostających, a które przez powódź pozbawione zostały przytułku, przykrycia i pożywienia. Pragnąc, w miarę sposobów MOICH i możliwości, los ich złagodzić, zamierzam dla tych, byłych wychowanek, z dziećmi ich, otworzyć czasowy przytułek w budowach byłego Monasteru Smolnego, a teraz Domu Wdowiego, na osnowie następującej:

1) Do tego przytułku przyjętemi będą, pozbawione przez powódź przykrycia i pożywie-

nia, byłe wychowanki towarzystwa ślachełnych panien, oddziału wojskowego i szkoły mieszczkańskiej, instytutów: sierot wojskowych, ekaterynińskiego i maryińskiego z dziećmi ich, jeżeli złożą od Wojennego Jenerał Gubernatora, albo jednego z Jenerał-Adjutantów, na których włożona jest piecza o zruynowanych przez powódź, świadectwo zapewniające, że one rzeczywiście nie mają, ani dla siebie, ani dla dzieci, żadnego przytułku, ani pożywienia.

2) W tym przytułku znajda one pomieszkanie, i będzie im Moim kosztem dostarczana żywność, opał i światło; a w zdarzeniu potrzeby, konieczniejsza odzież i sprzęty.

3) Na tém urządzeniu zostawać one tam będą, dopóki, albo same znajda przytułek z dziećmi, albo otrzyma się uwiadomienie od Wojennego Jenerał-Gubernatora, lub jednego z wyżej wymienionych Jenerał-Adjutantów, iż się dla nich znalazł inny przytułek i opatrzenie.

A że w również nieszczęśliwym bez przykrycia stanie, mogą się znaleźć dzieci małoletnie różnego stanu ludzi, nienależących do wyżej wymienionych, pozbawione oycy lub obojga rodziców i wszelkiej pomocy; a pierwszym przedmiotem Domu wychowania jest dobroczynność dla sierot i nieszczęśliwych; kwitujący zaś stan, jakim błogosławieństwo Opatrzności ten Dóm obdarzyło, stawi go w możności dopełnienia tego obowiązku; przeto JA poczytuje, równie, jak i Rada Opiekuńcza za rzecz właściwą dobroczynnemu tego zakładu celowi, w terazniejszey powszechney klęsce, użyć część jego dochodów na wspomóżenie nieszczęśliwych, i zamierzam

pod zawiadowaniem Domu wychowania otwóżyć także czasowy przytułek dla małych dzieci na osnowie następującej :

1) Dom ten czasowego opatrzenia dzieci małych, zostając pod zarządzeniem jednego z Opiekunów honorowych, utrzymywany być ma z dochodów Domów wychowania Sankt-petersburskiego i Moskiewskiego, który niewątpliwie z zadowoleniem stanie się uczestnikiem, w dopełnieniu tego obowiązku dobroczynności.

2) Do domu tego przyjmowane będą dzieci małe, pozbawione przytułku przez powódź, przysyłane od Wojennego Jenerał-Gubernatora, albo jednego z Jenerał-Adjutantów, na których włożona piecza o zniszczonych, i opatrzone od nich świadectwami, lub pismami, w których wyrażone będą imiona i nazwiska dzieci, ich rodziców, i stan tych ostatnich, ile można wiedzieć. Przywodzącym takie dzieci wydaje się w domu opatrzenia kontramarka na ich przyjęcie.

3) Dzieci w domu tym, prócz danego pomieszkania z opałem i światłem, opatrywane będą pokarmem i podług potrzeby odzieniem, bielizną i obuwem, przy należytem dozorze i pomocy dla chorych, które się z nich takimi znajdą.

4) Jeżeli przy takich dzieciach znajdzie się nieszczęśliwa, przytułku pozbawiona matka, która zgodzi się rozciągnąć dozór swój i do innych dzieci, prócz własnych, a przez to stanie się użyteczną w Domu opatrzenia; taka razem z dziećmi do tegoż domu przyjętą być może.

5) Przyjęte do tego przytułku dzieci i matki



zostaną w nim dopóty, póki otrzyma się uwiadomienie od Wojennego Jenerał Gubernatora, albo jednego z Jenerał-Adjutantów, mających pieczę o zniszczonych, z powroćeniem daney na ich przyjęcie kontramarki, i z zaświadczeniem, że takięto dzieci mają bydź oddane takięto osobie, albo: wyrażona w świadectwie matka z dziećmi może bydź wypuszczoną z domu opatrzenia.

6) Jeżeli w liczbie tak przytulonych dzieci, za świadectwem Wojennego Jenerał Gubernatora albo Jenerał-Adjutantów, znajdą się sieroty, oycy i matki pozbawione i niemające żadnych krewnych, któreby mogły ich wziąć i opatrywać; takie dzieci zostaną przeniesione do Domu wychowania, przyłączają się do jego wychowawców, i będą miały wszelkie wygody; tym ostatnim właściwe.

7) Chociaż ten dóm opatrzenia utrzymywany bydź ma, jak się wyżej powiedziało, kosztem domow wychowania, wszelkie jednak dobrowolne ofiary od osób dobroczynnych na rzecz ich, przyjęte będą z należytą uwagą i z wdzięcznością w imieniu nieszczęśliwych, dla użycia podług życzenia dających.

Przedstawiając to wszystko do uwagi WASZEY CESARSKIEY Mości, JA na założenie tych dwu przytułkow, podług zasad wyżej wyłożonych, przez ninieysze upraszam, zgodzenia się WASZEY CESARSKIEY Mości, z tém, iż po ich utworzeniu, uczyni się o tém niezwłoczne doniesienie Wojennemu Jenerał Gubernatorowi i Jenerał Adjutantóm, na których włożona jest przez WASZĄ CESARSKĄ Mość piecza o zruyno-

wanych przez powodź, a którym azali się nie podoba WASZEY CESARSKIEY MOŚCI dać stosownych do tego rozkazow.

Na autentyku własną JEY CESARSKIEY MOŚCI ręką podpisano tak : M A R Y A.

*Własną też JEHO CESARSKIEY MOŚCI ręką Naywyżey napisano :*

„Zamiary WASZEY CESARSKIEY MOŚCI, godne są litościwego JEY Serca, i pożytecznie pomagać będą przedsięwziętym środkom od Rządu, ku wsparciu dotkniętych przez powodź.

A L E X A N D E R.

*St. Petersburg d. 13 listopada 1824 roku.*

*Rozrządzenia Komitetu, Naywyżey ustanowionego, ku pomocy zniszczonych przez powodź w St. Petersburgu.*

Z Reskryptu Naywyższego, pod dniem 11 listopada, do Rzeczywistego Rady Taynego, Xiążęcia *Kurakina*, wiadoma jest wszystkim, troskliwość CESARZA JEHO MOŚCI, o podanie wspomżenia tym mieszkańcom *St. Petersburga*, którzy w nadzwyczajney powodzi dnia 7 listopada ucierpieli.

Na skutek tey Naywyższej woli, Komitet ku pomocy zniszczonym przez powodź *St. Petersburga*, otrzymawszy Naymiłościwiey dany mu na ten cel milion rubli, z summ ekonomicznych osad wojskowych, rozpoczął swe posiedzenia w tymże dniu, w którym Naywyższy Reskrypt wydany.

Na tém posiedzeniu St.-Petersburski Wojen-

ny Jenerał Gubernator czytał Naywyższą Instrukcyą, daną mu, ku przewodnictwem w czynieniu pomocy zniszczonym; przy czém oświadczył, iż podobneż instrukcyje dane są trzem Jenerałom-Adjutantom JEGO CESARSKIEY Mości, *Depreradowiczowi*, *Benkendorfowi* i Hrabi *Komarowskiemu*, którym na ten przedmiot każdemu dano po 100,000 rubli, i Naywyżey Rozkazano, objąć w czasowy zarząd trzy części miasta, które naywięcey ucierpiały, a mianowicie: Wyborską, Petersburską i Wasilewską.

W Instrukcyi tej CESARZ JEGO Mość przepisał zebrać wiadomości następujące:

- 1) O zginionych.
- 2) O pozostałych po nich familiach i liczbie osób je składających.
- 3) O liczbie domow, wodą zniesionych, zrujnowanych, lub do takiego stanu przywiedzionych, że w nich mieszkać nie można.
- 4) O gospodarzach, do których one należały.
- 5) O mieszkańcach, którzy się w nich mieszcili.
- 6) O terażnieyszem przytuleniu wszystkich tych osób.
- 7) O stanie, w jakim się one znajdują.
- 8) O konieczney pomocy, dla nich potrzebney.
- 9) O przeżywieniu tych osób.
- 10) O ich odzieży, tak zwyczajney, jako i zimowey, z przyczyny nadchodzącey téy pory roku.
- 11) O opale dla nich.
- 12) Rozkazał: umieścić wszystkich zrujnowo-

wanych i niemających przykrycia w wygodnych kwaterach obywatelskich, na zasadach wojskowego postoju.

13) Opatrzyć potrzebnych chlebem pieczonym i solą.

14) Przygotować chleba z mąki skarbowey w koszarach przez piekarzy wojskowych, a mąkę brać z magazynow wojskowych.

15) Opatrzyć potrzebnych odzieżą, również i odzieżą zimową.

16) Przedsięwziąć staranie względem opału dla nich.

17) Zaczynających chorować umieszczać w osobnych pokojach, w szpitalach wojskowych.

18) Przeznaczyć medyków równie do odwiedzenia po kwaterach, jako i dla leczenia w szpitalach.

Komitet, przyjąwszy Naywyższą tę Instrukcyą za osnovę wszystkich swoich działań, postanowił: urządzić w częściach miasta, klęską dotkniętych, częściowe Komitety wspomżenia, pod przewodnictwem znajomych ze służby ludzi, składając je z Opiekunów ubogich CESARSKIEGO Towarzystwa Człekolubnego, Syndyków cerkiewnych i innych osób, z listy przez Marszałka ślacheckiego i Głowę miasta Wojennemu Jenerał Gubernatorowi podaney.

Tym sposobem urządziwszy Komitety, oddano każdemu do rozrządzenia po 25,000 rubli na pierwszy początek, ażeby podług możliwości dawały pomoc zniszczonym.

Na pierwszych członków tych Komitetow wybrane są osoby następujące:

w 1szej Części Radca Tayny Hr. *Kutaysow*.

w 2giey Części Radca tajny *Chitrow.*  
— 3ciey — — — — *Uwarow.*  
— 4tey — — — — *Bołharski.*

— Narwskiej części Jenerał Porucz. *Kuszelew.*

— Moskiew. części radca Tajny Xżę *Kurakin.*

W Liteyney, Karetney i Rożestwienskiej częściach, jeden Komitet, do którego wybrany na Prezydenta Radca Tajny *Engel*, z tego względu, że w tych częściach ucierpieli sami tylko mieszkańcy nadbrzeżni i część ulic, blisko brzegu położonych.

Obowiązki tych szczególnych Komitetów określone są temiż prawidłami, które dane są ku przewodnictwu Jenerał-Adjutantóm.

Nadto dla rychlejszego wynalezienia nieszczęśliwych, postanowiono urządzić, pod dozorem tych częściowych Komitetów, jeszcze Komitey kwartałowe, z rzemieślników i mieszczan.

Główny Komitet, mając na celu mieszkańców okolic St. Petersburga, którzy od powodzi ucierpieli, i żeby żadnego z dotkniętych klęską nie uchylić od Wysokiey Monarszey łaski, postanowił polecić St. Petersburgskiemu Gubernatorowi Cywilnemu, ażeby urządził dla mieszkańców okolic tey stolicy Komitet szczególny pod Swoją prezydencyą, i razem z tém poleceniem przesłać Mu 50,000 rubli ass. W tymże czasie wyszedł Rozkaz Naywyższy, wysłać do Zarządzającego w Carskiem Siele, Jenerał Majora *Zacharzewskiego*, na wspomóżenie mieszkańców miasta *Oranienbauma*, którzy od powodzi ucierpieli, 16,150 rubli ass., a Jenerał artyleryi Hrabia *Arakcejew* oświadczył Naywyższą wolę Komitetowi, o przyłączeniu mieszkańców miar

sta *Kronsztadu* do uczestnictwa wspomożeń, jakie dla zniszczonych przez powodz Sankt-Petersburga są darowane. Na skutek czego posłano do rozrządzenia Naczelnika morskiego sztabu JEGO CESARSKIEY Mości 25,000 r. ass.

---

CESARZOWA JEYMOść, MARYA FEDOROWNA, przejęta smutnym stanem mieszkanców, oprócz pomocy pieniężnych rozkazała; ażeby w zastawie złożona w Lombardzie odzież zimowa, bez wszelkiej opłaty pieniędzy i procentów, tym, ktorzy rzeczywiście ucierpieli, powróconą była, podług prawideł na ten przedmiot ułożonych.

Komitety częściowe, d. 14 listopada utworzono, opatrzyły w różnych czasach pożywieniem, odzieżą, pomieszkaniem i wspomożeniem pieniężnem 202 rodziny a 4,175 dusz. We trzech częściach miasta, Naywyżey powierzonych zawiadowaniu PP. Jenerał-Adjutantów, podobneż wspomożenie otrzymało 197 rodziny, a 14,280 dusz.

Na skutek zalecenia Wyższej Zwierzchności, sankt-petersburska kassa pożyczkowa wydała obwieszczenie, iż przez wzgląd na zniszczenie niezwyczajne, jakiemu uległo wielu lokatorów, w zdarzonym dnia 7 listopada wylewie, i z przyczyny nadchodzącej ostrej pory roku; kassa ta uboższym będzie powracała lokowaną na zastaw odzież wierzchnią i zimową, bez uzyskiwania kapitałow i procentow.

Izba Skarbowa Sankt-Petersburska obwieszcila, iż z rozporządzenia P. Ministra Skarbu, dla łatwiejszego opatrzenia mieszkanców stolicy

solą, której cena u przekupniów, z przyczyny zdarzoney powodzi, niezmiernie została podniesioną, urządzona jest od 12 listopada sprzedaż soli skarbowey, w cenie pud po 2 r. 80 k., i wskazane są miejsca w różnych częściach miasta, gdzie się ta sprzedaż uskutecznia.

Z rozkazu P. Wojennego Jenerał Gubernatora St. Petersburga, Hrabiego *Miloradowicza*, pod dniem 10 listopada, zalecono wszystkim medykom, w stolicy znajdującym się, będącym w służbie wojskowej, morskiej, przy szpitalach cywilnych, różnych zakładach, takż odstawnym, wolną praktyką bawiącym się, niemniej należącym do Najjaśniejszego Dworu, wyjąwszy leib-medyków i leib-chirurgów, ażeby dawali wiadomość o leczonych przez siebie chorych do St. Petersburgskiego Fizykatu, a takż, iżby jak nayrychleyszą dawali pomoc dla dotkniętych klęskami powodzi, chorym mianowicie; nadto Fizykat prosi PP. Medyków, o przesyłanie mu niezwłocznie o takich chorych doniesień, szczególniey zaś o tych, którzy nie mają przytułku i sposobności leczenia się; a to końcem dania potrzebney pomocy.

---

Ofiary dla doma schronienia czasowego, odtwartego pod opieką NAYJAŚNIEYSZEY CESARZOWEY JEYMOŚCI MARYI, dla dzieci w niemówłym wieku, które przez powoź utraciły swych rodzioów:

Hrabia *Litta*, Wielki Mistrz Dworu, z Hrabinią małżonką swoją, Mistrzynią dworu NAYJASNIEYSZYCH CESARZOWYCH, i Hrabianka *Pahlen*,

ich wnuczka , Panna honorowa NAYJAŚNIEYSZYCH CESARZOWYCH , ofiarowały razem .	15,000 r.
Bezimienny . . . . .	6,000
Półkownik <i>Alexander Potemkin</i> .	6,000
<i>Sergiusz Grigorjew</i> , właścianin z dóbr Jenerała kawaleryi Stefana <i>Apraxina</i>	100
	Ogół 27,100 r.

Zakład otrzymał oprócz tego od P. *Pogre-  
bowa* , kupca st. petersburskiego , 150 arszynów  
fryzy pierwszego gatunku.

P. *Tesch* , konsul hollenderski, 270 arszy-  
nów materyi indyyskiej pierwszego gatunku, i  
ośm wielkich szalow ze swojej fabryki.

Aptekarz *Reicher* ofiarował dostarczać bez-  
płatnie lekarstw , potrzebnych zakładowi.

P. *Szerbaków* , kupiec st. petersburski,  
właściciel kąpieli , ofiarował użycie bezpłatne  
naylepszych swych kąpieli , dla dzieci tego za-  
kładu.

Lista darów , otrzymanych przez Jenerała  
Adjutanta , *Benkendorfa* , dla nieszczęśliwych  
mieszkańców Wasiljewskiego-Ostrowia , którzy  
naywięcey ucierpieli przez powódź :

Wielu przedsiębiorców , którzy nie ogłosili  
swych imion , przysłali 5,000 arszynow sukna  
prostego , 5,000 arszynow cwilichu i 10,000  
arszynów płótna na koszule.

*Sierebrjakow* , kupiec drugiey gildy , dał  
za 5,000 rubli drzewa do budowy , na repara-  
cyą domów.

Aptekarz *Gleptzer* , za 531 rubli 66 kop. le-  
karstw dla ubogich chorych.



P. *Zablestow*, kupiec 1szej gildy, 100 półkożuszków; 50 kożuchów; 33 kaftany płócienne; 55 pantalionów płóciennych; 100 par bótów; 50 par dubeltowych rękawic (skurzanych i wełnianych), 100 par szkarpetek i 50 par ponczo wełnianych.

Kupiec *Vilks*, 100 kołder zimowych.

Kupiec *Zagowel* 50 poduszek.

Bezimienny przysłał za 200 rub. materaców.

Kupiec *Kamajew* 90 arszynów serwet.

Kupiec *Hill* i *Wist* 15 kożuchów.

Otrzymano od bezimiennego 10 stołów i 20 lichtarzy.

Naostatek urzędnik 10tej klasy P. *Iwanow*, kazał własnym kosztem pogrześć wszystkie ciała ubogich, utonionych d. 7 listopada i wszystkie ciała, których poznać nie można było.

---

Ofiary dotąd uczynione na wspomnienie nie-  
szczęśliwych są następujące :

Hrabini *Orłowa - Czeszmińska* 100,000 r.

Hr. *Szeremietjew* 50,000 r.,

Hr. B. *Potocki* 20,000 r.

Senator *Obrjezkow* 200 r.

Hr. *Litta* 10,000 r.

Pewna osoba ze stanu kupieckiego, nie-  
chcąca imienia swego ogłaszać 2,000 r. Taż oso-  
ba bezpłatnie do domu swego na rok jeden przyy-  
muje 25 osob stanu ślacheckiego.

Kommissya szkół duchownych 500,000.

Rzecz. Rad. St. *Hołyński* 5,000. Prócz tego  
ofiaruje dla 20stu osób codzienne opatrzenie ży-

wnością i po 50 kop. na osobę do 15 kwietnia 1825 roku.

Xiężna *Biatosielska* 5,000 rubli.

Dyrektorowie klubu angielskiego 10,000 r.

Radca handlowy *Sokołow* 10,000 r.

Niewiadomy 1,025 r.

Niewiadomy 20 r.

*Tormaziński* 10 r.

Odstawny Kornet *Jakowlew* 50,000 r.

Przenaywielebniejszy Metropolita *Serafim*, z bracią klasztoru ś. Alexandra-Newskiego 6,440 r. i 300,000 cegły.

Kupiec *Tichonow* 1,000 r.

Xiążę *Trubecki* 1,000 r.

Kupiec 1szej gildy *Ponomarow* 15,000 r.

Radca kollegialny *Szczepniew* 25 r.

Kupcy ryzcy 35,000 r.

Twerski gubernator cywilny *Wsiewołożski* 500 r.

Sekretarz kollegialny *Prjanisznikow* bierze na swe opatrzenie 25 osób.

Sukcessorowie Rzeczywistego Rady Stanu *Iwanowa*, ofiarowali dóm swóy na stronie petersburskiey, dla umieszczenia 165 osób zniszczonych, a kupiec *Butorin*, ofiarował opał i świeće do tego domu.

Rzeczywista Tayna Radczyni, *Dierżawinowa*, bez żadney opłaty, ofiarowała środkowe piętro należącego do niey domu, dla umieszczenia zniszczonych przez powódź.

Tayna Radczyni *Uwarowowa*, 50 sążni drzewa opałowego.

Aptekarz, *Napp*, ofiarował na potrzeby tych

nieszczęśliwych, zamieszkałych w 1szej części, lekarstwa na 1,000 r. i więcej.

Członkowie Towarzystwa Farmaceutycznego St. Petersburgskiego, ofiarowali dawać lekarstwa, dla dotkniętych klęskami tej powodzi, bezpłatnie.

Radca dworu *Siemieniuta* 60 rubli.

Arcy biskup moskiewski *Filaret* 3,000 r.

Osoła niewiadoma z Moskwy, dla rozdania najszczęśliwsiemu, pozbawionemu przykrycia i pożywienia 3,000 r.

Przy liście gubernatora cywilnego kostromskiego, *Baumgartena*, od znajdujących się w mieście gubernialnem *Kostromie*, dla naboru rekrutów, marszałków gubernialnego i powiatowych 2,000 r.

Przy liście pełnomocnika gubernii kurlandzkiej, Hrabiego *Medema*, i reprezentantów stanu ślacheckiego 10,000 r.

Od Komitetu, ustanowionego w Moskwie za N a y w y ż s z e m zezwoleniem, dla przyjmowania i wysyłania pieniędzy, ofiarowanych na wspomnienie zniszczonych, przez powódź St. Petersburga 100,000 r. powtórnie 100,000 r.

Od Jenerał-Adjutanta Hrabiego *Woroncowa* i jego małżonki 8,000 r.

Od dyrekcji teatralnej, z wydanego spektaklu na rzecz zniszczonych powodzią 1,804 r.

Mieszczanin, *Wasiljew*, 12 par bótów.

Mieszkający w 3ciej admiralicyjnej części, maystrowie cechu pokrywackiego: *Sadkow*, *Bolszakow*, *Kortkow*, *Sorokin*, *Kubanin* i *Itorochow*, każdy po jednym żelaznym piecu, do osuszania niższych piąter i podwalin.

Kupiec sanktpetersburski Teodor Stepanow *Pawłow* 100 r.

Niewiadomy 100 r.

Ryski Wojenny Gubernator, Margrabia *Pauluzzi*, ofiary od szlachty i mieszkańców Rewla 9,227 r.. Tenże Margrabia *Pauluzzi* od kupców ryzkich 7,600 r.

Niewiadomy 100 r.

Niewiadomy przy liście do Hrabiego *Arakczajewa* 100 r.

Przy liście do P. Ministra Skarbu z *Wiednia* od Barona *Rotszilda* 10,000 r.

Niewiadomy przy liście z Tweru 100 r.

Niewiadomy 500 r.

Kupiec indyjski *Kenczaid-Olenczaid-Odreż* 50 r.

Radca dworu *Lerch*, od kupca *Bibilikina*, z należnych jemu od różnych osób 25 t. rubli i zebranych przez P. *Lercha* 515 r.

Radca tytularny *Horbunow* 25 r.

Z Berlina ofiara Namiestnika Królewskiego Hrabiego *Ross* 209 r., z dodanemi do tego przez Posła naszego Hrabiego *Alopeusa* 501 r., razem 710 r.

Kupiec sanktpetersburski, nieobjawiający swego imienia 1,000 r.

Policmeyster St. Petersburski od osoby niewiadomey 50 r.

Rzeczywista Radczyni Stanu *Diuklu*, mająca dom w iszey Adm. części, przyjęła wszystkich mieszkańców z dolnego piętra do górnego, i własnym kosztem je opala.

Michał *Buszkow*, kupiec z *Mołogi*, ofiarował 5 kulow mąki żytniej i 2 pszenney.

Panna *Wolkówna*, mająca dom w 3ciej części Adm. darowała mieszkanca za najęcie domu 80 r.

Kupiec St. Petersburski *Korolew*, płótna grubego 307 $\frac{5}{4}$  arszyn., granatowego płótna 100 arszynow i naboyki 81 $\frac{1}{2}$  arszynow.

Niewiadomy płótna 65 arszynow.

P. Poczty-dyrektor sankt-petersburski, ofiary od różnych osób w *Gatczynie* 35 r.

P. Minister oświecenia narodowego, od zgromadzenia uniwersytetu dorpackiego 2,000 r.

Sprawujący obowiązki Gubernatora Cywilnego kazańskiego, od obywatela stanu ślacheckiego tej gubernii, radcy kolegialnego *S. Popowa* 10,000 r.

Główno dowodzący 1szą armiją, zebranych w głównej kwaterze tej armii, 5,175 r.

Penzeński Gubernator Cywilny od obywateli miasta *Penzy*, na pierwszy raz 2,600 r.

Z *Simbirska* osoba niewiadoma 2,000 r.

Dowódzca półku pieszego brzeskiego, *Pinabel*, oraz sztabs i ober-oficerowie tego półku 1,000 r.

Sekretarz kolegialny Mikołaj i sekretarz gubernialny Jan, *Bielozierscy* z miasta *Borzny* 200r.

Krawiec *A. Okułow* 403 r.

Członkowie towarzystwa tańczącego kupców sankt-petersburskich, z daney na ten cel maskarady 3,000 r.

Sprawujący obowiązki Gubernatora Cywilnego kazańskiego, ofiary: Półkownikowey *Rodionowey* 1,000 r., kupców *Woytasznikowych* 700 r., synów kupieckich *Naumowych* 500 r., kupców *Romanowych* 100 r., radcy honoro-

wego *Lewickiego* 50 r., chorążynę gwardyi *Osipowey* 500 r., kupców *Pleszynowych* 300 r., sztab-kapitana *Kiryjewa* 25 r., i sekretarza gubernialnego *Łoginowa* 25 r. w ogóle 3,200 r.

Jenerał Gubernator Margrabia *Pauluzzi*, nowey ofiary od kupców ryzkich 2,450 r. — Tenże Jenerał Gubernator od oficerów artylleryi na załodze w twierdzy rewelskiej 70 r.

Kupiec odeski 1szej gildyi *Weraki* 1,000 r.  
Niewiadomy 100 r.

Wdowa sztabs-lekarza *Smolinowa* z *Nikołajewa* 80 r.

Główny naczelnik departamentu pocztowego, ofiary: dyrektora poczt moskiewskiego i urzędników tegoż pocztamtu 2,513 r. 32 k.

Sprawujący obowiązki Gubernatora Cywilnego Kazańskiego, ofiary: podpółkownika *Strachowa* 500 r., porucznika *Percowa* 300 r. i kupca *Zaustitowa* 1,000 r. razem 1,800 r.

Senat Wielkiego Xięstwa Finlandzkiego w imieniu xięstwa 300,000 r.

Radca tytularny *Łyszczew* 50 r.

Obywatelka witebska nieoświadczająca imienia 1,000 r.

Niewiadomy z miasta Samary 10 r.

Naczelnik morskiego sztabu J. C. M. ofiary oficerów floty i innych urzędników i służących w Rewlu 1,665 r. 59 k.

Moskiewski Wojenny Jenerał Gubernator, z Komitetu w Moskwie ustanowionego dla przyymowania ofiar na rzecz zniszczonych przez powódź St. Petersburga 150,000 r. W liczbie tej: od dyrektorów Szlachetnego Zgromadzenia Moskiewskiego z danego koncertu przez of-

soby szlachetne płci obojey 23 t. r. i od niższych rang komendy pożarney policyi moskiewskiej 545 r.

*Uwaga:* Summa ta, równie jak i poprzedzające z tegoż Komitetu, przesłane zostały do St. Petersburga przez Radę Opiekuńską Moskiewską; za przesyłkę, podług prawideł Kassy Zachowawczej, na rzecz jej należałoby potrącić po  $\frac{1}{4}$  procentu od rubla; ale NAYJAŚNIEYSZA CESARZOWA JEYMOŚĆ MARYA FEDOROWNA, nayłaskawiey rozkazać raczyła na to zdarzenie tego potrącenia nie czynić.

Szlachcic ormiański, nieoświadczejący imienia 20 r.

Sprawujący Ministeryum spraw wewnętrznych, od Gubernatora Cywilnego Niżehorodzkiego, ofiary różnych osób 3,600 r. Nadto srebrem 205 r. 75 k. półimperyałów 16. Zagraniczny imperyał 1.

St. Petersburski Poczt Dyrektor, przysłane mu od buchaltera kantoru udziałowego tambowskiego radcy honorowego *Marmylewa* 30 r.

Jenerał Gubernator Margrabia *Pauluzzi*, od Gubernatora Cywilnego Estońskiego, ofiary różnych osób 125 r.

Naczelnie dowodzący 2gim woyskiem Hrabia *Wittgenstein*, zebranych w główney kwaterze 2,513 r.

Gubernator Cywilny Ołoniecki, z ofiary tamiecznego Zgromadzenia ślachtetnego 670 r.

Sprawujący obowiązki Gubernatora Cywilnego Kazańskiego; zebranych przez różne osoby 6,500 r.

Jenerał adjutant J. C. M. *Benkendorff* od osoby niéwiadomey 300 r.

Tenże ofiary od Pošta naszego w *Karlsruhe*, Jenerał majora *Benkendorfa* 10,000 r.

Dragomani missyi konstantynopolitańskiej 500 r.

Rzeczywisty radca tajny *Hotubcow* ofiary od Xiążęcia *Boratyńskiego* radcy tajnego i jego małżonki 5,000 r.

Konsul jenerałny oldenburski *Klessig*, ofiary Xięcia *Oldenburskiego* 20,000 r.

Sprawujący obowiązki Gubernatora Cywilnego Kazańskiego od kupców kazańskich 13,125 r.

Gubernator Cywilny twerski ofiary od obywateli stanu szlacheckiego, mieszkających w mieście *Twerze* 555 r.

Tenże ofiary szlachty powiatu bieżeckiego i obywateli miasta *Ostaszkowa* 757 r. 10 k.

Landrat inflantski, Baron *Ungerstenberg*, od obywateli łamecznych 15,000 r.

Radca honorowy *Gruner*, pocztmistrz w mieście *Felinie* 250 r.

Gubernator Cywilny Penzeński od mieszkańców miasta *Penzy* 1,000 r.

Dyrektor poczt st. petersburski od porucznika artylleryi *Matawtina* 13 r.

Niewiadomy 100 r.

P. *Tanner*, inspektor szkół w *Lipawie*, zbierał ofiary na dzieci, które przez powódź *St. Petersburga* utraciły rodziców. Nauczyciele i uczniowie złożyli 361 rub. 58 kop., a inne osoby 278 rub. 42 k. : w ogóle 640 r. ass.

Ubogi, który zataił swoje imie, a który przez swe położenie, miałby być prawo odebrać bez-



płatnie, zastawiony kożuch w *Lombardzie*, oświadczył, iż odstępuje go biedniejszemu od siebie.

*Ofiary na rzecz pracujących w ludwisarni skarbowey w Sankt-Petersburgu*: Rzeczywista Radczyna Taina Xiężna *Wiazemska* ofiarowała dom swój za miastem, na mieszkanie ludzi tej fabryki, który też natychmiast przez nich zajęty został.

Rzeczywisty Radca Stanu *Wilhelm*, przysłał słoniny 20 pudów, chleba 20 pudów i kadź kapusty.

Bankier dworu Baron *Ral*, wszystkie swe domy, za miastem będące, oddał do rozrządzenia zwierzchności fabryczney, dla umieszczenia w nich fabrykantów z familiami.

Kupiec sanktpetersburski Jan *Kotomin* 500 arszynów płótna.

Kupiec kronsztacki *Wasiljew* 500 arszynów płótna.

Kupiec petersburski *Grygorjew* woz żywności, z mięsa i zboża.

Kupiec petersburski *Szemiakin*, woz żywności zbożowey, 10 pudów chleba i mięsa świeżego 13 pudów.

Kupiec *Penteszyn* 20 kożuchow tułubów, 60 par pończoch wełnianych, 50 par szkarpetek, i 97 par rękawiczek wełnianych.

Kupiec petersburski *Kulikow* 2 pudy mięsa świeżego i chleba białego na 85 r.

Niewiadomy 200 bułek chleba żytniego i 7 heczek ryby soloney.

Kommenda alexandrowskiej fabryki dział, składająca się z urzędników, oficyalistów i majstrów ofiarowała 1,712 rubli, którą sumę złożyli oni we dwóch dniach po odebraniu wiadomości o nieszczęściu, które spółtowarzyszów ich dotknęło.

Kupiec petersburski *Hromow* przysłał różnego naczyńia na opatrzenie domowego gospodarstwa na 500 rubli.

---

Kupcy sankt-petersburscy urządzili, w pobocznych salach Birży, mieszkania dla nieszczęśliwych, którzy pozbawieni zostali domów i mieszkań najętych w czasie smutnego tego wypadku. Dla rodziny rodu ślacheckiego przeznaczono 28 Numerów czyli przepierzeń, które jakby oddzielnymi są pokojami. Dla ludu prostego porobione są także, w wielkich salach, przepierzenia niskie i postawiane parawany. Wszyscy umieszczeni w tych pokojach, mają zapewnioną żywność i dalsze konieczne potrzeby do życia. Ochędóstwo i porządek panuje w tym zakładzie. Urządzenie izb kosztuje 5,000 r.

---

P O E Z Y A.

SĄD OSTATECZNY *Duma.*

*Magnus est Deus noster  
Et potentia Ejus non est numerus.  
DAVID. PSALM CXLVI.*

I.

Słyszycie! straszny huk, co się rozszerzył!  
Już Anioł w trąbę uderzył,  
Zwiastując światom skonanie!  
Żegnajcie słońce! dzień ostatni świeci!  
Przyszedł kres! wszystko w popiołach zostanie:  
Patrzcie! na obłoku leci  
Cny posłannik Bożey mocy.  
Grźmi jego trąba ze strony zachodu!  
Znów z południa, znów z północy;  
Aż do krańca wschodu!

II.

Słyszycie! drugi raz w trąbę uderzył!  
Łądy pryskają, morza znikają,  
Ogniste gwiazdy pękają;  
Pan światom koniec zamierzył!  
Piorun po piorunie wali,  
Widzicie? ziemia się pali!  
I padło słońce spalone,  
I wszystko w proch rozmięcione;  
I czarny zamęt panuje nanowo.  
»Zgin!« wyrzekł Przedwieczny słowo;  
Już świat w otchłanie nicości zapada;  
Biada grzesznym! biada!

III.

Już tylko zgliszczą ! tylko przestwor głuchy ! —

Słyszycie trąbę Anioła ?

Przed sąd Przedwiecznego woła,

Niezgasłe śmiertelnych duchy.

Włosy okryte jaśnym promieniem,

A słońce błyszczy mu w oku,

A leci na mglistym obłoku ,

A skrzydła walczą z chmurami i cieniem !

»Powstańcie umarli na sądy !

»Gdzież są te morza, te lądy ?

»Poległy, poległy, w perzynie !

»Krom duszy, wszystko w ruinie.

»Powstańcie umarli na sądy !«

GŁOS JEDEN (z zadziwieniem).

Gdzież są te morza, te lądy ?

(z trwogą).

Poległy, poległy w perzynie !

GŁOS DRUGI.

Krom ducha, wszystko w ruinie !

Powstańcie umarli na sądy !

IV.

Cóż to? czyli noc ponura,

Czy brzemienna gromem chmura ?

Aż powietrze zasępione !

To ómy duchów niezliczone

Z czterech końców świata stają,

Pana wyroków czekają.

V.

Ani lutni słodkie tony,  
Ani głos arfy pieszczony,  
Tak serc nie poją roskoszą,  
Jak Bozkie pienie weseli.  
Słyszycie? w górze Anieli  
Chwałę niebios Pana głoszą!  
O Mądry, o Nieskończony,  
O Boże! na Twe skinienia  
Wszystko swą postać odmienia!  
Gdzież są światów miliony?  
Zniknęły — jako proch ginie!  
Powszechne, powszechne skonanie!  
Ale słowo Twoje, Panię!  
Wypełni się! — nie przeminie!

*C h ó r.*

Święty, Wielki, Mocny wszędzie,  
On był, On jest, zawsze będzie!

VI.

Widzicie? — przed Nim przepaść wieków tonie!  
Odziany szatą potęgi i chwały,  
Zasiadł Przedwieczny na litości tronie;  
Lotne Cheruby jak piorun jaśniały!

VII.

Grźmi trąba! wśród błyskawicy  
Słychać sądy niecofnione!  
Już baranki po prawicy! —  
Strach ogarnie lewą stronę,  
Już zbrodniarze potępieni!  
A nocą hymny cnotliwi, zbawieni!

*Chór pierwszy.*

Runął świat stary z posady,  
W zamięcie duchy latają :

*Chór drugi.*

Pan je chroni od zagłady,  
Z nim się do niebios udają !

*Chór pierwszy, (z daleka).*

Pełen stwórcy sędów sprawiedliwych,

*Chór drugi.*

Pełen wyroków prawdziwych !

*Chór pierwszy.*

On żary cierpień ochłodził,  
Ufajmy Panu, ufajmy!

*Chór drugi.*

Niebieską cnotę nagrodził,  
Śpiewajmy Panu, śpiewajmy !

*Adam Słowikowski.*

---

Ł Z A, E L E G I A.

*Ergo illum perpetuus sopor urget !*  
Horatius Lib. I, Ode XX.

Naypiękniejsza dziewica gdy cnotą jaśnieje ;  
Naycudniejsza jest róża, tylko wychylona !  
A jak piękność naymilsza, gdy się łzą zaleje,  
Tak i róża wdzięczniejsza, gdy rosą skropiona!

Uciekają mruczące wody po kamieniu,  
Siwieje tuman szary mglistego poranka,  
Czemuż samotna siedzi piękność przy strumieniu,  
Czemuż obok nie widać lubego kochanka?

Wszakże nie raz te pola, okoliczne skały  
I płowiejące łąny z tym rokosznym gajem,  
Słyszały ich westchnienia, i razem widziały  
Młodą parę miłośnym uwieńczoną majem!

Jaśniała ranna gwiazda na bladym obłoku,  
Czemuż w miejscu radości, smutek serce trzyma?  
Idzie wędrowiec — spójrzyj! świeci łezka w oku?  
Ranna gwiazda zniknęła! i kochanka niema!

ADAM Słowikowski.

#### BURZA:

*The time of my fading is near,  
and the blast that shall scatter  
my leaves. To-morrow shall the  
traveller come, he that saw me  
in my beauty shall come; his eyes  
will search the field, but they  
will not find me.*

Ossian's Berrathon.

Wszystko pokojem oddycha:

Wesołe stada igrają,  
Zasnęła krzewina cicha,  
Po gaju ptaszki śpiewają.

Tam wprawo sterczy opoka,  
Z niey grająca leci woda,  
A w lewo góra wysoka,  
A na niey lebiodka młoda.

Nad strumienia sine fale  
Pochylone gęste łoży ;  
Jęczą wiatry, a po skale  
Dzikię czepiają się kozy.

Szczygieł się w gaju ukrywa,  
Motylek motylka goni,  
Gołąbka gołąbek wzywa,  
I pszczołka brzęczy po błoni.

Wszystko weselem oddycha,—  
Gdzieś daleko widać chmurki ;  
Tu się nam wiosna uśmiecha,  
Cieniste wabią pagórki !

W poranku Elino moja,  
Los twój podobny tej róży,  
Równie cudna piękność twoja,  
Słodką miłość tobie wróży.

Jak ta między kraśnym kwiatem,  
Tyś pierwszą między ślicznemi ;  
I róża płonie szkarłatem,  
Ty spuszczaś oczki ku ziemi.

Tu miły Zefir przybywa  
Omdlewać na piękney łonie ;  
Tu czarownym tonem śpiewa  
Zwiedzając słowik ustronie.

Zayrzę ja, kwiecie szczęśliwy,  
Wdzięku, jakim los cię darzy :



Ty jesteś obraz prawdziwy,  
Boskich uroków jey twarzy!

Ale jakież to odmiany?  
Z czarnych chmur grzmot się odzywa!  
Ryczy wichur rozhukany;  
I powabne listki zrywa!

Niesie je mocą zuchwałą  
W głucho jary, w dzikie pola;  
I śliczney róży nie stało . . .  
Zmiotła ją wichru swawola!

Nie ma już, nie ma nadziei,  
By na te smugi wróciła; —  
Już więc nie będzie do kniei  
Wiernych kochanków wabiła?

Wszakże nie dawno błyskała  
Lubym wdziękiem po dolinie —  
A dzisiay burza zuchwała,  
Zrywa listki . . . kwiatek ginie!

Ty płaczesz, dziewico luba,  
Nadobney róży przygody?  
Ach! jak cień przemija chluba  
I młodości i urody!

*Tenże.*

---

J A Ś I Z O S I A.

*Pieszczone gniewy, nieszczeré odmowy,  
Prędkie jednania, miękkie całowania :  
Ucieszne śmiechy, łagodne rozmowy,  
Krople też słodkich, ucięte wzdychania.*  
Piotr Kochanowski.

J A Ś.

Dolo nieszczęśliwa ,  
Kochanka zmieniona !  
Dla innego tkliwa  
Już kocha Filona !  
Przebiegając łączkę  
Do niego się śmiała ;  
A liliową rączkę  
Na cóż mu podała ? . .

Z O S I A.

Próżne Jasia żale  
Zosia nie jest płocha,  
Ona zawsze stała  
Swego Jasia kocha.

J A Ś.

Przy świetle xiężyca  
Ach! cóżeś mu rzekła ?  
Zrumieniwszy lica  
Miłość mu przyrzekła !

Z O S I A.

Nie, mój Jasiu drogi,  
Tyś mi zawsze luby ;  
Nie bądźże tak srogi ,  
Nie chcieyże mey zguby.

Tylko o Halinie  
Była wtedy mowa,  
A o twej dziewczynie  
Nawet ani słowa.

J A Ś,

Zosiu, Zosiu miła,  
Dla Jasia wiernego,  
Tyś pokóy wróciła  
Do serca smętnego.

*Tenże.*

---

P I E Ś N T A T A R S K A.

(z *Poezyi P. Alexandra Puszkina.*)

1.

Gdy Niebo troski zmienić dozwoli ;  
Ukoić bole łzami radości,  
Nieszczęsny Fakir już w lepszej doli,  
Uyrzawszy Mekkę w starości.

2

I ten szczęśliwy, kto brzeg Dunaju  
Skonem uświęci, mężnie poleguie :  
Z boskim uśmiechem dziewica z raję  
Witać rycerza wybiegnie.

3

Ale Zaremo, ten najszczęśliwszy,  
Kto słodką roskosz , mir polubiwszy,  
W ciszy haremu róży podobną  
Pieści dziewicę nadobną !

*Tenże.*

U L E C Z E N I E.

*Pocałunek jey, ach nektar bozki!*  
*ADAM MICKIEWICZ. Dziady, część IV.*

Ach! przepadłem, ach zginąłem!  
Pocałunek od niey wzięłem!  
Jak w tém miejscu żar mię piecze,  
Pewnie się już nie ulecę!

Prędzey wody! ach daremnie!  
Już się ogień pali we mnie —  
Pewnie umrę! pewnie zginę,  
O bodayże tę dziewczynę!

Co tu robić? ginać trzeba;  
Zlituycie się dobre nieba,  
Niechay zamłodu nie ginę:  
Boday tę cudną dziewczynę!

Ach co zrobię to daremnie,  
Już się ogień pali we mnie,  
Pewnie umrę, pewnie zginę!  
Boday tę piękną dziewczynę!

Wiém co zrobię! śpieszę do niey —  
Dziewczę od śmierci obroni —  
Biegam, szukam, gdzież jest ona?  
Stoi gdzie łączka zielona. —

Daleyże, co prędzey do niey!  
Ona od śmierci obroni,  
Kiedy nie zechce żałować,  
Powtórnie mię pocałować.

Sliczne dziewczę! sroga rana  
Była od ciebie zadana;  
Teraz zdrówszy bydź zacząłem,  
Gdy całunek drugi wziąłem.

*Tenże.*

---

PŁACZ DZIEWICY.

Pogasty wieczorne zorze,  
Jak tu słowik nóci sobie!  
Pluska rybka po jeziorze.  
Gdzież ty miły? — w cichym grobie!

Błysnął poranek w ustroni,  
Wietrzyk pączkiem róży chwieje,  
Skowronek w powietrzu dzwoni,  
Swieża trawka zielenieje.

A ja na grobie lubego  
Płaczę smutna przy strumieniu,  
Szukając szczęścia zbiegłego:  
Myśląc o mojem cierpieniu!

Czemuż nie jestem szczęśliwa?  
Wszakżem stworzona od Boga,  
Jak inni ludzie tak tkliwa,  
Czemuż dręczy dola sroga?

Może moich cierpień uydę,  
Wtenczas. gdy zamknę powieki;  
Może, gdy do grobu pójdę,  
Będę szczęśliwą na wieki!

Tu strumyk płynie doliną,  
Tu stoją dęby zielone ;  
A pod zarostą leszczyną  
Zwłoki kochanka złożone !

*Tenże.*

---

**K R Z E W I N A** (\*).

**J A.**

Czemuż to, piękna krzewino ;  
Sama stoisz, w polu czystém ?  
Nie gardź tą cichą doliną,  
Ani tym lasem cienistym.

**K R Z E W I N A.**

Gdybym ja rosła pod drzewem  
Poznałabym chwile błogie ;  
Szczęśliwą, mocnym powiewem  
Niezniosłyby wichry srogie !

**J A.**

Ach ! zapęd wiatru szalony  
Z przeraźliwym świstem wieje ;  
Miecie listki w różne strony,  
Biédna ! jakże tobą chwieje !

**K R Z E W I N A.**

Ani tu rośnie kloneczek  
Ani téż topolka miła ,  
Gdyby choć kilka drzeweczek,  
Mnieybym od wiatru znosiła !

---

(b) Wiersz pisany po stracie rodziców.

Na polu samotnie stoję,  
Nieszczęście moim udziałem;  
— »Krzewino! widzisz łzy moje,  
I ja cierpienia poznałem.«

---

LUTNIA - ELEGJA.

Zdjąłem, o! Boże, lutnię, wiszącą na ścianie,  
By śpiewać Twą wielmożność, cudy okazałe;  
To słońce, co zapalasz na błękitach, Panie!  
Światy, człowieka, księżyc i gwiazdy wspaniałe.

I wnet serce ogromem wdzięczności ujęte —  
Ty tchnąłeś ogień w piersi i lutnia zagrzmiała!  
Wymówiłem, o! Panie, Imie twoje święte,  
Ludy i wieki głoście! chwała Tobie, chwała!

Was-li pominąć miały tony mojej liry,  
Ogromny trąby huk, srogich walk zwiastuny?  
Was, w mogiłach uspięne z chwałą bohaterzy,  
Krwawe boje i spiżę zionące pioruny.

W majowej szacie wiosno ziemskiego padołu!  
Chciałem nócić jak prędko krasa twoja znika;  
Porywa cię za sobą znikomość pospołu,  
Jak cień marny! i wątły żywot śmiertelnika!

Miałem wspomnieć kwitnące i wstawione grody,  
Przebiedz świat orlim lotem od osi do osi,  
Wspomnieć z dawnymi wieki przemożne narody,  
Jak czas berło zniszczenia nad wszystkiem podnosi.

Witaycie ! pyszne Teby, Królu świata Rzymie !  
Gdzież są twoi rycerze, setne wasze bramy ?  
I starodawnych tylu miast i krajów imie ?  
Gdzie stał dumny Babilon ? miejsce nawet nie znamy !

Miałem przywieść na pamięć mężów czyny prawe,  
Na ołtarzu zdumienia uczcić świętą cnotę,  
Lub zagrzmieć królów, mędrców i rycerzów sławę,  
I znikomey nadziei malowidła złote.

A was rodzinne błonia ? młodości szczęśliwa,  
Która wspomnieniem swoim weselisz i smucisz :  
Ileż to razy serce stęsknione cię wzywa ?  
Wzywa — ale ty nigdy, ach nigdy nie wrócisz !

Chciałem śpiewać jak wieszczów nieśmiertelna chwała,  
Hymn uwielbień zanócić o! Piękności, tobie :  
Lecz próżno... głucho tony ma lutnia wydała,  
I głos poleciał jęczeć na kochanki grobie !

*Tenże.*

---

#### SIEROTA - ELEGIA.

Co mi po życiu, cóż mi po młodości kwiecie ?  
    Co po szerokim świecie ?  
Próżno mię on przywabia, do zabawek woła,  
    Pocieszyć mię nie zdoła,  
Kiedy lubego tatka śmierć wydarła sroga  
    I ciebie, mamó droga!  
Na cmentarzu mogiła zwłoki wasze kryje,  
    Już nad nią bluszczy się wiję !  
Już uleciała chwila szczęścia mego złota,  
    Siérota, ja siérota!



Smutno gdzie tylko póyde, a w ponurym domu  
Cierpień zwierzyć się komu ?  
Nié ma już teraz uciech, kto smutki podzieli,  
A kto mię rozweseli ?  
Gdzież ja się biédna udam ? oto noc nadchodzi,  
I zimny wiatr chłodzi !  
O mamó droga, jakże tęskno mi w tey dobie ;  
Lepieyby z tobą w grobie.  
I tatko mówił dawniey: kocham córę moję ;  
Zapomniał dziecię swoje !  
Zasnuje pająk zamki, już w pustce świerz śpiéwa ;  
Mchem się dziedzinicc okrywa ;  
W komnacie martwa cichość ; jak nagłe odmiany ,  
O mój Boże kochany !

*Tenże*

---

PRZEKŁAD PIEŚNI HORACYUSZA przez Juliana  
*Korsaka.*

D O A P O L I N A .

*Quid dedicatum . . . .*  
*Liber I. car. 31.*

O cóż cię, Apollinie, wieszcz twój prosić może.  
Lejąc ci młode wino z ofiarniczey czary ;  
Nie myślę ja sardyńskie zadzierżec obszary,  
Gdzie żyźne role bujne pozłociło zboże.  
Fraszka, czy mi indyyską rzeźbą błyszczysz sała ;  
Czy mi łakę spasają kalabryyskie stada ;  
Ni cię błagam o wioskę możnego sąsiada,  
Którą Lyrys milczącey srebrna liże fala. —  
Niech ten, komu los mnogie podarował sady,  
Swém żelezcem kaleyskie strzyże winogrady.

Niech i handlarz, w syryjskie bogaty przepychy,  
Kupnego wina złote wysusza kielichy:  
Snać miły bogom! bo mu bezkarnie się godzi  
Potrzykroć po atlańskiej żeglować powodzi! —  
Mnie oliwka wyżywia, i słaz ogrodowy.  
O! zdarz mi Febie! abym spokojny i zdrowy,  
Nim mię starość zapędzi do grobowey cieśni  
Próżen trosk, na mey lutni słodkie nócił pieśni. —

---

**MAZUREK wiersz A. KARŁOWICZA:**

Widzisz Zosiu ptasząt dwoje:  
One w parze z sobą,  
A my kiedyż dłonie swoje  
Złączym Zosiu z tobą?

Kiedyż przyjdzie chwila błoga,  
By się w parę dobrać?  
Lecz ja biedny, ty uboga,  
Nie mogę się pobrać.

Widzim czułą ich zabawę,  
I zazdrościm ptaszkom,  
A my nasze szczęście prawe  
Poświęcamy fraszkom.

Z dziobka w dziobek nieskończenie  
Nektar słodki płynie;  
Nam przez dzikie uprzedzenie  
Smutno wiek przeminie.

Jakby miłość, co ich łączy,  
Była z złotej przędzy,  
U nas się kochanie kończy  
Dla marnych pieniędzy.

Zwalczmy, Zosiu, te przesady,  
Nie zważaymy na nic.  
Któż zgadł kiedy bozkie sądy,  
Kto ich doszedł granic?

Na pociski stańmy mureni,  
Wszak łaskawe Nieba:  
Ty igiełką, a ja piórem,  
Dorobim się chleba.

Dały Zosiu! zwalczmy fraszki,  
Jutro się pobierzem;  
I my kiedyś, jak te ptaszki,  
Porośniemy pierzem.

---

E P I G R A M A.

Widząc, że jego uczuć niechce Zosia dzielić,  
Ułożył Jan w rozpacz, że się ma zastrzelić:  
Nabił zaraz pistolet, odczytał Wertera,  
Doniósł swym przyjaciołom, że jutro umiera,  
Wypił wina butelkę, z którem smutek zgasnął.  
I ten co się miał strzelać, głębokim snem zasnął.

*Tenże.*

S T A T Y S T Y K A.

NAYNOWSZE WIADOMOŚCI STATYSTYCZNE O GUBERNII MOHILEWSKIEY. Przekład z rossyyskiego (\*).

Powierzchnia tey gubernii zajmuje w sobie:  
według statystyki Ziablowskiego: 868 mil kwad.  
według — — Wichnana: 867 — —  
według — — Arsenjewa: 870 — —

Według wiadomości, zebranych przeze mnie z nays pewniejszych źródeł (mówi autor P. *Muchanow*), ludność tey gubernii w roku 1822 była następująca:

	w mieście	w powiecie.
1. Mohilew . . . . .	10,245 dusz	69,327 dusz
2. Siemno . . . . .	1,140 —	64,265 —
3. Mścislaw . . . . .	3,492 —	41,584 —
4. Orsza . . . . .	1,736 —	54,258 —
5. Czausy . . . . .	3,400 —	60,000 —
6. Stary Bychow . . . . .	3,111 —	43,450 —
7. Nowa-Bielica . . . . .	2,250 —	70,000 —
8. Czerykow . . . . .	—	60,392 —
9. Rohaczew . . . . .	1,456 —	80,000 —
10. Klimowicze . . . . .	955 —	49,258 —
11. Kopyś . . . . .	770 —	57,120 —
12. Babinowicze . . . . .	500 —	—

Z tego wyszczególnienia okazuje się, że mieszkańców w gubernii Mohilewskiej, tak w miastach, jak w powiatach jest 678,417 dusz, wyjąwszy nieoznaczoną ludność w jednym mieście i w jednym powiecie. Dla dóyscia tego weźmy

(\*) *Siewiernyj Archiw.* 1824. Część XII. N. 19. str. 12—23.

oddzielnie średnią ilość między pozostałemi 10cią miastami powiatowemi i 11 powiatami, a tym sposobem przez przybliżenie wypadnie liczba wszystkich mieszkańców 758,448. Na każdą więc milę kwadratową wypadnie 850 dusz, gdy przyymiemy wskazaną od Ziablowskiego rozległość ziemi.

Rzućmy okiem na stan ludności, położoney w pomienionych statystykach.

Według Wichmana, w 1808 roku, 708,500 dusz czyli 816 na milę kwadr.

Według Ziablowskiego, w 1814 r., 1,002,000 czyli 1,752 na milę kw.

Według Arsenjewa, w 1818 roku, 1,000,000 czyli 1,270 na milę kw.

Według własnego obliczenia w 1822 roku, 758,448 dusz, czyli 850 na milę kw.

W tych rachunkach wielka zachodzi różnica i nadzwyczajne zmniejszenie się ludności w ostatnich 4 latach, to jest: o 267,552 dusze. Ale w rzeczonych statystykach nie są wskazane źródła, z których te wiadomości są wyczerpnięte; przeto nie można im bezwarunkowey rzetelności przypisać. W każdym jednak razie powiedzić można, że z powodu kilkuletniego nieurodzaju, pochodzących ztąd śmiertelności i przenoszenia się do innych gubernij, ludność tamieczna widocznie się zmniejszyła. Gubernija Mohilewska lasami błotnistemi i bagnami pokryta, ma grunt iłowato-gliniasty, błotnisty, a częścią piaszczysty. Z tych więc przyrodzonych przyczyn rolnictwo tu zostaje w naynędzniejszym stanie. Dziwno nam, że Ziablowski nie mając zapewne dokładnych wiadomości, umieścił tę guberniją

w poczet nayurodzayniejszych. Arsenjew w swojej Statystyce mówi : że od przestrzeni niskiej, zajmującey w sobie Litwę i Białoruś zaczyna się ziemia do uprawy przydatna. Przemysł rolniczy, któremu sprzyja mieyscowa komunikacya wodna, znayduje się tu w lepszym stanie, niżli w przestrzeniach północney Ałauńskiej i Baltyckiej.“ Równie jest mylnie mniemanie Arsenjewa, jak twierdzenie Ziablowskiego. Powstało ono z systematycznego podziału Rossyi na przestrzenie, we względzie różnicy klimatu i posady, równie jak z niedostatku postrzeżeń i dokładnych wiadomości. Niżey powiemy o wpływie kommunikacyi wodney na przemysł rolniczy; teraz uważmy tylko, że na przestrzeni Baltyckiej sztuczne, a nawet uczone, rolnictwo zastąpiło niedogodność gruntu; na Ałauńskiej zaś, pilność i praca rolników przykładają się do powiększenia ilości zbieranego zboża. O prawdziwym stanie tey gałęzi zatrudnień wiejskich można sądzić z następnego wyszczegulnienia na rok 1822.

Powiaty.	Wysiew.	Urodzay.
		czetwierti.
Mohilewski . . .	105,557	— 223,724.
Kopysski . . .	63,890	— 172,825.
Orszański . . .	45,941	— 104,144.
Babinowicki . . .	161,681	— 217,668.
Siennieński . . .	81,330	— 167,145.
Bychowski . . .	36,460	— 73,134.
Rohaczewski . . .	83,997	— 175,092.
Bielicki . . .	89,477	— 223,841.
Czyrykowski . . .	78,688	— 126,856.
Klimowicki . . .	27,675	— 58,733.

Mściślawski . . .	68,694	—	99,682.
Czausowski . . .	42,431	—	95,900.
Ogół .	885,621	—	1,739,744.

Ztąd okazuje się, że w roku 1822 urodzaj i<sup>o</sup> przewyższał ilość wysiewu: przybył niekczemny: jeżeli bowiem z tey liczby użyje się na zasiew następnego roku takąż ilość, jaka była w roku poprzedzającym, to jest 885,621 czetwerti, i jeżeliby wszystkie pozostałe zboże było własnością włościan, wtedy pozostałoby na wyżywienie 738,448 dusz, tylko 854,123 czetwerti, gdy tym czasem doświadczenie okazało, że na wyżywienie kaźdey duszy przez rok cały potrzeba koniecznie dwóch czetwerti; przeto nie dostaje do wyżywienia 622,773 czetwerti. Przy tém uważać należy, że wypisany tu rachunek obeymuje razem zboże ozime i jare: a ponieważ zboże jare daje więcey urodzaju, przeto zaledwie na wyżywienie mieszkańców wystarczy zboże ozime: nie zaś nie zostanie na zasiew i sprzedaż, konieczną dla zaspokojenia potrzeb życia domowego.

Rzecz dziwna, że rolnicy, przekonani o zwyczajney niewdzięczności urodzaju i o częstym braku zboża do wyżywienia się, nie starali się o ulepszenie pomniejszych części gruntu, lecz o wyrobienie rozległey przestrzeni: nie zważając na to, że posada gruntu w swym stanie przyrodzonym, zgoła nie wynagradza pracy rolnika. Bez wątpienia, jeśliby zwrócili uwagę na lepszą uprawę, na lepsze wyrobienie swoich pomniejszych części; naówczas, przy mniejszey pracy, urodzayby się powiększył. W latach nayuro-

dzayniejszych daje się czuć niedostatek chleba w tey gubernii: obywatele bowiem, posiadając naywiększą część zboża, ochotnie je przepędzają na wódkę, i w tey nowej postaci wyprzedzają je za cenę znakomitą. Systemat przemyśłu gorzelnianego w wielkiem tu jest używaniu. Karczmy, oprócz wyszynku wódki, dostarczają właścicielowi inne korzyści, a przepędzanie zboża na wódkę, przykłada się do utrzymania bydła.

Dwie jeszcze przyczyny pomnażają niedogodności we względzie wyżywienia się. Gubernia Mohilewska, położona jest we środku naynieurodzayniejszych guberniy: Witebskiej, Pskowskiej, Smoleńskiej, Czernihowskiej i Mińskiej. To jey przeszkadza zajmować się zbożem i zamieniać swoje produkta na obce, jey potrzebne. Druga przyczyna, że na Dnieprze przez rok cały nie ma stałej żeglugi, i handel zbożem w tym systemacie wód, nie jest już na tym stopniu czynności, jak w przestrzeni Ałańskiej i Okskiej. To pochodzi zapewne z nieobrótności kupców, z niedostatku ich kapitałów, lub ztąd, że kupcy wiedząc o niemożności obywateli tych guberniy, nie pewni są: czyli się im uda wyprzedać swoje towary, z zyskiem, tylko kupieckich procentów.

Teraz wypada na to zwrócić uwagę, że w gubernii Mohilewskiej  $\frac{3}{5}$  lub  $\frac{1}{6}$  część wszystkich mieszkańców składa się z żydów. Wyżywienie tych próżnujących 148 tysięcy, spada na część pozostałą, i jeżeli wyłączymy całą klasę nieprodukującą, składającą się razem z żydami ze 241,427 dusz; wtedy pozostanie 497 tysięcy dusz płci obojey w klasie produkującej, z których



trzecia część zapewne, dla dzieciennego i przestarałego wieku, lub też dla innych, niemniej ważnych przyczyn, niezdatna jest do rolnictwa. Tak więc ta drobna reszta, a żeby zasiać 885,621 czetwerti, musi wyrobić 393,609 dziesięcin ziemi: praca niemała, zwłaszcza przy innych zatrudnieniach wiejskich.

Łąk w gubernii mohilewskiej znajduje się podostatkiem, zwłaszcza nad brzegami rzek Dniepru, Soży, Prony, Irpioni i innych rzek i rzeczulek. Z tém wszystkiém, dla złych własności trawy, włościanie karmią bydło sieczką, składającą się ze słomy i części siana.

Niepłodność gruntu pobudziła była obywateli do skierowania uwagi na pomnożenie bydła rogatego. Znaczna ilość brahy, zostającej się od pędzenia wódki, ułatwiała jego wykarmienie, lecz w przeciągu lat kilku nieurodzajnych wielka ilość bydła wyginęła.

Handel także nie w zbyt pomyślnym znajduje się stanie. Kupcy, właściciele ziemscy, słowem: wszystkie stany ludzi, nie mając w ciągu lat kilku zbywających produktów, szczupłe otrzymując dochody, zmuszeni byli na nieodbite potrzeby użyć swoich kapitałów. W tej gubernii wiele było miasteczek handlowych, jakoto: Szkłów, Chosławicze, Homel, Bielica, Warkałabowo i t. d., w których żydzi po większej części zajmowali się miernym obrotem handlowym. Teraz zaś handel w zupełném jest zaniedbaniu, i w r. 1820 kapitały ograniczały się sumą 392 tysięcy. Główny przemysł tej gubernii zależy na lasach. Znaczna ilość drzewa Dnieprem wysyłaną bywa do Małorossyi i brzegów morza Czar-

nego. Lecz wysilony handel drzewem także niszczy kapitały. Obywatele niszcząc bez żadnego zastanowienia wielką ilość najlepszego starego drzewa, starają się tém zastąpić mały dochód z majątku, z przyczyny nędznego stanu rolnictwa i niedostatku fabryk. Jeślibyśmy przez najsćislejsze wyszczególnienie okazali ilość corocznie wyrąbywanego drzewa na opał, pędzenie wódki, budowlę, splaw, pędzenie smoły, palenie węgla, i na oczyszczenie gruntu do uprawy; naówczasby ta ilość każdego zadziwiła, i przekonałaby: jak jest zgubna dla dobra powszechnego nieumiejętność nauki gospodarstwa. Ta gubernija może się liczyć do najzamożniejszych w lasy stron Cesarstwa Rossyyskiego. Dla niedostatku zupełnych wiadomości, nie mogliśmy oznaczyć liczby dziesięcin, będących w posiadaniu obywateli: o ilości zaś skarbowych, zostających pod zawiadowaniem Ober-Forsztmeystra można się dowiedzieć z następnego rachunku:

Powiaty.	Liczba dziesięcin i sażni.	
Mohilewski . . . . .	2,387	1,068.
Bychowski . . . . .	7,492	19.
Rohaczewski . . . . .	15,572	1,852.
Czerykowski . . . . .	1,597	—
Bielicki . . . . .	1,657	511.
Czausowski . . . . .	252	1,915.
Mścisławski . . . . .	2,497	760.
Kopyski . . . . .	6	2,175.
Sienniński . . . . .	417	—
	Ogół 52,830	3,298.

Z tey liczby tylko 2,956 dziesięcin jest drzewa służącego na opał: większa zaś część lasu

składa się z najlepszego drzewa sosnowego i dębowego.

Zdawałoby się, że niepłodność gruntu i stan nikczemny rolnictwa powinnyby obywatelom podać myśl zakładania fabryk. Ta gubernia, będąc zamożną w lasy, mając mnóstwo rzek pomniejszych, znajdując się w korzystnym położeniu zbywania robót przemysłowych, posiada wszystkie warunki, do zaprowadzenia fabryk i rękodzielni potrzebne. Takowy środek dostarczyłby włościanom najpewniejszy sposób trwałego zajęcia się, sposób zarabiania na opędzenie nieodbitych potrzeb, oraz opłatę skarbowych i ziemskich powinności: gdy tym czasem, obywatele, sami zapewne nie mając środków do ich wsparcia, pozwalają im włączyć się kupami po innych odległych guberniach, dla wyszukania roboty, gdzie oni na szczupłej nagrodzie za pracę muszą przestawać. Podobno, że niedostatek kapitałów, mała uwaga obywateli na urządzenie majątków, a może i brak ducha przedsiębiorczego, są przyczynami głównymi niskiego stanu tej ważnej gałęzi bogactwa narodowego. Z dołączającego się tu rachunku można widzieć: jaki jest rodzaj i liczba fabryk i rękodzielni teraz znajdujących się w gubernii Mohilewskiej:

Jakiego rodzaju	liczba.	ilość wYROBEK.	na jaką summę.
Fabryk Sukna . . .	5	—	27,562.
— płótna . . .	3	—	65,180.
— parusiny . . .	1	75.000	56,250.
— Bawełnianych . . .	2	18,612	18,620,
— Płótna żaglowego	1	15,000	60,000.

Gorzelni . . . . .	220	219,215	1,315,278.
Hut . . . . .	7	325,220	92,645.
Browarów piwnych . . . . .	1	500	3,500.
Fabryk świec . . . . .	1	2,500	37,500.
— skór . . . . .	1	300	3,600.
Hamerni . . . . .	3	1,550	62,000.
Cegielni . . . . .	2	15,000	450.
Ogół	245	—	1,742,575.

Wyłączwszy ztąd sumę, na którą wypełdza się wódka, pozostanie tylko 427,297 rubli; summa, nie prawie nieznacząca, która dowodzi, że przemysł jeszcze tu zostaje w kolebce.

*Leon Rogalski.*

---

P O D R Ó Ż E.

Opisanie wyspy Ceylanu i jej mieszkańców, tudzież podróż do tej wyspy, odbyta przez John Davy z franc. tłum. *A. D.* (*Bibl. Univ.* T. XXI.)  
*Ciąg 3ci. Ob. w. s. 155.*

Autor wymawia się trudnością przedsięwzięcia, przystępując do opisu obyczajów i charakteru Syngalów; ani obiecuje sobie, żeby mógł co dokładnego w rzeczy tej uczynić: ale gdy wewnętrzne kraje Ceylanu, mało bardzo jeszcze są dla Europy znajome; każdy więc szczegół jego postrzeżeń, może być ciekawością, wielce obchodzącą czytelników.

*Kandy*, stolica wyspy, jest raczey obszerną wioską; lecz zresztą na Ceylanie niczego nie ma, prócz

chałup, albo mieszkań rozproszonych, które leżą w środku posiadłości wiejskich. Mieszkańcy odbierają chętniej na posadę miejsca niskie, i zakryte od wiatrow, których niezmiernie się boją: gdyż są przekonani, że wiatry szkodzą zdrowiu.

Każde mieszkanie jest całą osadą. Familija syngalska ma wkoło siebie to wszystko, czego tylko potrzebuje. Mają obfitość ryżu, mlika z bawolic, a z drzew, któremi domy są osadzone, oliwę i owoce. Kowal, tkacz, garncarz, biorą za swe roboty w zamianę płody ziemskie; nakoniec mieszkańcy od wędrujących kupców, dostają niektóre rzeczy do zbytku, jakoto: rybę soloną, sól i chustki koloru światłego.

Pracą około roli zajmują się mężczyźni, kobiety plewidłem i zbieraniem z pola, oraz zupełnem gospodarowaniem wewnątrz domu, tudzież ochędóztwem, dozorem krów, przędzą i przygotowaniem jedzenia. Kobiety klas wyższych przepędzają czas na próżnowaniu.

Sprzętem całym domu są: jedno lub dwa łóżka, kilka stołkow drewnianych, kilka rohoż, dwie lub trzy misy gliniane, kosz, morderz, żarna, narzędzie do wyłuszczenia orzechów kokosowych, które należą do ich ulubionych potraw; nakoniec mają dwa kamienie do tarcia, i apparacik do wytłaczania oliwy z trzech różnych gatunków ziarna.

Syngalowie wstają równo ze świtem, kładą się o 9 lub 10. Spią na rohożach na ziemi, lub na łóżkach drewnianych. Obiad ich o południu: naywięcey jedzą ryżu, i pewney mieszaniny z cytryn, orzechów kokosowych, pieprzu czerwonego i soli: co nazywają *kurry*. Potrawa ta

różnie się przyprawia po kuchniach bogatszych. Ci jedzą zwierzynę i jaja; lecz w powszechności naród ten wstrzymuje się od pokarmów zwierzęcych; a użycie mięsa wołowego surowie jest zakazaném. Co zgoła nie jest u nich przesądem religijnym. Wstrzymują się oni od jedzenia wołowiny: ponieważ niegdyś jeden z ich królów, będąc karmionym przez krowę, zakazał pożywania mięsa tego bydłęcia. Wielu jada zaraz po wstaniu z łóżka: prawie u wszystkich godzina siódma lub ósma, jest zwyczajna do jedzenia.

Syngalowie nie umieją robić syrów i masła: mleko jedzą kwaśne lub smiatanę. Obiady u nich krótkie i samotne. Do stołu gospodarzowi posługuje żona, która zwykła jadać potem z najmłodszymi dziećmi, potrzebującemi jey pomocy: inne posilają się na końcu. Wklassach uboższych cała familija jada razem: pomiędzy bogatszymi, żona je czasem razem z mężem; lecz to uważa się za rzecz mniej przyzwoitą.

Syngalowie lubią się schodzić i bawić rozmowami. Na odpoczynek w zatrudnieniach odwiedzają się wzajemnie, bawiąc się także rozmowami: nigdy męźszczyźni z kobietami nie są w jedném zgromadzeniu. Bogaci, mając dosyć wolnego czasu, przepędzają godziny na grze w karty, czego podobno nauczyli się od Portugalczyków; na słuchaniu powiastek, muzyki, poezyi. Kobiety mają grę w kości, i zabawiają się rozmowami.

W tych zgromadzeniach nie przepominają żuć *betelu*, którego użycie jest powszechne na tej wyspie. *Betel*, zowie się mieszanina z listków drzewa tego nazwiska, orzechów areki, wapna gaszo-

nego, tytoniu i soku pewnego drzewa. W każdym domu jest służący, do którego obowiązek przygotowania betelu należy. U bogatszych do utrzymywania *betelu* są puszki srebrne, dość kształtnie robione.

Syngalowie są niezmiernie grzeczni i ceremonialni. Nie uchybiają najmniejszej dystynkcji, i różnicy kast, godności i stopniów. Magnaci nie są dumni; a ubożsi nie są w pogardzeniu. Pierwsi są pełni grzeczności, łagodności i uprzejmości; ostatni skromni i z uszanowaniem. Religija ich ożywia w nich te wzajemnej uprzejmości względy; bogatsi starają się pospolicie okazywać popularnymi, a pospólstwo szukać względów.

Miłośćki i zalotność, na zachodzie znajome, zgola widzieć się nie dają u Singalezów, również jak i u wszystkich narodów podzwrotnikowych. Wszyscy się prawie żenią, i to w młodym bardzo wieku: żonę wybiera oyciec młodzieńca, a nie on sam. Umowy ślubne są zawsze układane przez rodziców.

Kiedy młodzieniec dochodzi lat 18stu, oyciec jego udaje się do upatrzonego sobie domu tejże kasty i godności, i oświadcza to oycu panny, którą sobie życzy. Wywiaduje się o posagu. Jeżeli ten jest przystoyny, zaleca swego syna. Odwiedziny czynią się z temiż formalnościami, i w tymże celu. Jeśli zachodzi zgoda o posag, oyciec młodzieńca idzie powtórnie, dla widzenia oblubienicy, i dowiedzenia się o jej skłonności i przymiotach. Oyciec bywa zadowolonym, kiedy znajdzie w niej zdrowie czerstwe i znajomość

obowiązków gospodyni. Zaleca synowi pójść i sekretnie widzieć się ze swoją narzeczoną. Ten pod przybranem imieniem wchodzi do domu panny, i niewolno mu jest rozmawiać z panną młodą.

Dzień i godzina ślubu naznaczaną bywa przez astrologów: wtedy młodzian, jego rodzice i przyjaciele jadą do panny młodej, z podarkami dla niej przeznaczonemi, i z wielką obfitością żywności. Zajmują się przyrządzeniem aż do nadejścia wieczora. Wystawia się umyślnie budowa na przyjęcie państwa młodych, rodziców i krewnych z przyjaciółmi stron obu. Zastawiają stoły w domu; jeden dla mężczyzn, drugi dla kobiet; ryżu i potrawy *kurrymnóztwo* jest przygotowanych: każdy palcami bierze ze wspólnej misy. Taki sposób jedzenia jest właściwy ucztom weselnym: uważają go za znak braterstwa: jeśliby kto nie chciał jeść tym sposobem, bywa wypędzony z domu, jako nieprzyjaciel.

Po uczcie małżonek idzie szukać swojej żony wśród jej krewnych. Zamieniają sobie gałki ryżowe, zarabiane mlekiem kokosowym: potem małżonek składa swe podarki. Wszystko się to odbywa bez wymówienia słowa; poczem małżonek wraca się do *mandao*, czyli budowy czasowej, gdzie się odbywała uczta. Noe przechodzi na rozmowach i opowiadaniu powieści. Nazajutrz rano młodą żonę odprowadzają do męża, gdzie druga, zupełnie podobna, następuje uczta.

Kobieta rzadko w posagu bierze ziemię, a zawsze prawie ruchomość i bydło. Panowie w *Kandy* zachowują obrzędy, mało co różne od



tych, któreśmy opisali. Zaczynają zawsze od porównania wieszczby obu przyszłych małżonków: potrzeba, żeby się to, co mówią o nich astrologowie, zgadzało: bez czego małżeństwo do skutku nie przychodzi. Pierwsze dwa tygodnie po tych obrzędach, są czasem próby, po którym małżeństwo zawiera się lub zrywa. Jeśli jest utwierdzone zgodą zobopólną, małżonkowie siadają na ławie pewnego drzewa, mąż wylewa wodę, na głowę żony, zamieniają pierścienie, łączą sobie nawzajem małe palce, i tym sposobem stają się już połączonymi na całe życie. W niższych kastach wszystkie te obrzędy nie są używane. Młodzieniec prosi poprostu rodziców o zezwolenie pojęcia córki ich za żonę.

Wieloletnio zabronione jest religiją u Syngalów: jednakże nie przestaje być dosyć popolitem. Przydarza się często we wszystkich klassach, że kobieta idzie za mąż za dwóch braci: ubożsi usprawiedliwiają ten zwyczaj potrzebą gospodarstwa; bogatsi utrzymują, że ten obyczaj ciągnie za sobą dobry skutek, połączenia majątków i kredytu familii, tudzież zapewnia pomoc dzieciom: kiedy tracą jednego oycę, powiadają, zostanie im drugi.

Przypadek przywiązania się kobiety do mężczyzny niższej kasty od jey urodzenia, nigdy nie jest przebaczonem: zawsze musi nastąpić rozwód. W stolicy wielkie jest zepsucie obyczajów: lecz nie można tego powiedzieć, iżby obyczaje Syngalów były zepsute.

Bardzo piękne są u nich familiyne zwyczaje. W familii powszechnie panuje jedność. Rzadko się zdarza, aby kobiety miały więcej nad troje

lub czworo dzieci. Oycowie z równem je staraniem wychowują, jak i matki. Zwyczaj karmienia dzieci do czwartego lub piątego roku, sprawia, że familie są nieliczne. Niewiasty bogatsze pozwalają sobie czasem, uchylać się od karmienia swych dzieci, z pobudek próżności. Rzecz godna uwagi, że pierwsze rozwijanie się dzieci jest bardzo powolne. Sądzą, że dziecię wiele postąpiło, kiedy, mając lat dwie, może się utrzymać na nóżkach i wymawiać *ama, apa*. Rosną one potem bardzo prędko.

Imie daje się dziecięciu, kiedy ono zaczyna jeść ryż, i to się odbywa z obrzędami. Wybiera się dzień i godzina, szczęśliwa, wedle przepowiedzenia astrologów. Familia cała się zbiera. Dziad dziecięcia, albo kiedy go nie ma, oyciec kładzie mu trochę ryżu w usta, wymawiając imie, jakie chce dać dziecięciu. Następuje uczta, na-przód dla mężczyzn, potem dla kobiet. Jedzą ze świeżego liścia pewnego drzewa. Imie różni się podług godności kasty familii; i jest złożone z imienia, należącego do tej familii i do tej godności. Niższych kast dzieciom daje się imie podług upodobania: i tak w pierwszych kastach dzieci płci męskiej biorą imiona *Rale* albo *Appo*, potem się dodaje przezwisko, jako to: mały, wielki, czarny i t. d. Córkom w wyższych kastach daje się imie *Etana*, potem przydaje się przydomek, oznaczający przymioty. Syngalowie, nie mając żadnego nazwiska familijnego, biorą je od mieysc zamieszkania lub obowiązków.

Mało jest narodów, gdzieby węzły i przywiązanie familijne miały więcey mocy i szczerości: religia i rodzaj życia przykładają się

wiele do tego. Wszystkie uczucia Syngalów jednoczą się w ich familii. Rodzice są w jak największym poszanowaniu, a dzieci odbierają czułe przywiązanie. Pod czas ostatniego buntu widziano przykłady ojców, idących w niewolę angielską: ponieważ ich familie były zabrane. Słyszałem, mówi autor, że Syngalowie wyrzucają niekiedy swe dzieci. Wypytywałem się pilnie o tém, i przekonałem się, że brzydzą się tym występkiem. Zdarzało się to jednak, dla wielkiej nędzy w częściach naydzikszych wyspy i w czasach wielkiego głodu.

Również zarzucano temu narodowi, zaniedbywanie chorych, a nawet wyrzucanie ich na pustynie, a żeby tam zginęli. Jest to powieść fałszywa, która wzięła początek ze zwyczaju umieszczania chorych w oddzielnym domu, a żeby uniknąć pewnego przesądu, zmazaniem żywych, zwanego, a pochodzącego od obecności umarłych. Są powszechnie pilni około chorych. Zarzucano im jeszcze, a niesłusznie, nieczynienie ostatniey posługi umarłym. Oto ich obrządki pogrzebowe. Jak tylko człowiek umrze, kładą go tak, a żeby głowa była obróconą ku zachodowi, dla tego, że nie wypada, aby umarli leżeli w tymże samym kierunku, co żyjący: więc Syngal kładzie się całe życie głową ku wschodowi: ponieważ Budda przyszedł z tej strony. Związują palce wielkie u nóg zmarłemu. Składają ręce na krzyż na piersi, obmywają i przywdziewają go w odzienie i ozdoby, których używał za życia. W kastach wyższych ciała zawsze palą. Stos robią z warsty łuski orzechów kokosowych, z warsty pakuły, i z warsty drzewa.

Ciało kładą na tym stosie, i nakrywają znowu drzewem, do trzech stop wysokości.

Krewni są obecni zawsze temu obrzędowi z duchownym: jeśli to będzie osoba wyższej godności, ciało niosą w lektyce, i poprzedza muzyka pogrzebowa. Najbliższy z krewnych stos zapala, i gdy się ciało pali, duchowny odmawia modły, prosząc o szczęśliwą przyszłość zmarłemu. Gdy płomień zgaśnie, krewni wracają do siebie, okrywszy popioły liściem orzecha kokosowego, dla oznaczenia, że to miejsce jest świętém.

Po siedmiu dniach przychodzą z kapłanem, dla zebrania popiołów i nakrycia stosem kamieni. Niekiedy zbierają popioły do urny, i zanoszą do grobow familiynych. Obrząd się kończy mową kapłana, w której zaleca obecnym: poddanie się woli boskiej, uczynki dobre i obowiązki religii. Pospolicie mężczyźni oddają ostatnią posługę zmarłym. Jest jednak wyjątek w prowincyi *Damera*, gdzie same kobiety do tego są obowiązane. W niższych kastach, nie wolno palić ciał umarłych: grzebią je obracając głową ku zachodowi.

„Co się tycze stopnia cywilizacyi Syngalów  
„(mówi autor) i charakteru moralnego, różne  
„bardzo o tém były zdania: w powszechności  
„jednak piszący nie byli w takich okoliczno-  
„ściach, żeby coś dokładnego o tém mogli po-  
„wiedzieć. Zdania mojego nie tworzyłem wten-  
„czas, kiedy namiętności były w poruszeniu,  
„to jest, w czasie ostatniego buntu: lecz z do-  
„niesień nays pewniejszych, jakie mogłem otrzy-  
„mać i z moich własnych postrzeżeń. Byłoby

„rzeczą niesprawiedliwą porównywać ten naród,  
„z naszymi narodami zachodnimi. W cywili-  
„zacyi nie są oni niższymi od Indyanów, jeśli  
„im nie są równi. W grzecznościach powierzch-  
„wnych nie ustępują żadnemu narodowi. Co do  
„ nauk, nie wyszli jeszcze z ciemnoty średnich  
„ wieków. Charakter ich łagodny i nieznacznie się  
„ wydający. Cnoty i występki nie są gwałtowne:  
„ namiętności umiarkowane: uczucia moralności  
„ słabe; ale skłonności naturalne są bardzo  
„ mocne: kończy autor następnemi słowy: „Daję  
„ tu bardzo tylko ogólne wyobrażenie o charak-  
„ terze tego narodu: bo nie czuję się usposobio-  
„ nym do wydania tego obrazu w całkowitej  
„ dokładności. Jeśli jest trudno poznać siebie  
„ samego, i dobrze poznać poufałego przyjaciela;  
„ jakże nierównie większą musi być trudno-  
„ ścią, poznać naród taki, jakim są Syngalowie,  
„ z którym w związkach od tak niedawnego  
„ zaczęliśmy zostawać czasu, i o którym nie mo-  
„ żemy sądzić, tylko z podań, bardzo niedokład-  
„ nych.

Jak narody wieków średnich i wszystkie  
teraźniejsze ludy Azji i Afryki, tak i Syngalo-  
wie nie mają porządnych swych dziejów, i pra-  
wie nie czują ich potrzeby. Mają powieści i  
romanse historyczne, tak obszerne, że się odno-  
szą do epok najodleglejszych. Wszystkie są  
pisane z dokładnością i bez pozoru nawet  
wątpliwości o dowodach mniemaney historyi, a  
dziwność w nich tym większa, im się bardziej  
w starożytności zagłębiają; to zaś, co ma stosu-  
nek z czasami nowszymi, jest niepewnym i  
niedokładnym. Oto jest treść tego, co Synga-

łowie nazywają swoją historją, którey oni zupełną dają wiarę.

Pierwszy król Ceylanu nazywał się *Wiżeja*. Był synem brata i siostry, którzy sami narodzili się z lwa i xiężniczki. *Wiżeja*, wygnany przez swojego oycę, opuściwszy kray, z siedmiuset towarzyszami przybył do Ceylanu, siódmego dnia po śmierci Buddy. Wyspa była zamieszkaną przez złe duchy. Jedna z niewiast tych złych duchów podobała się królowi, a on ją uczynił swoją kochanką, która się w klacz przemieniła, dla pomożenia mu do wyniszczenia złych duchów, co się królowi udało. Oręż, którego on używał w tych bitwach, jest orężem władzy, czyli berłem królów Ceylanu, które jakoby jest zawieszone do Anglii. Król sprowadził z Madry xiężniczkę dla siebie i 700 kobiet dla swych towarzyszków. Niewiasta owa złych duchów na to się użalała: historia przytacza skargi jej słowa. Zale te zostały wżgardzone, a ona przybrała postać tygrysa z językiem dyamentowym. Przedarła się przez siedmioro drzwi pałacu królewskiego wtenczas, kiedy on spał i tylko co go miała pozrzeć, gdy jeden z towarzyszków *Wiżeja* uciał jej język, i położył ten dyament pod lampą. Tygrys zniknął i nazajutrz powrócił. Wszczęła się walka: król został zwyciężcą: a zły duch zabitym. *Wiżeja* umarł bezdsietny, 58 roku po Buddzie: synowiec po nim nastąpił.

Lecz potrzeba zaniechać podobnych baśni. Pod piętnastym królem, to jest, we 236 lat od Buddy, religia jego była wprowadzoną do Ceylanu. Kapłan jeden przybył ze wschodu, lecąc przez

powietrze, i usiadł na skale przy królu, który powracał z polowania. Z ubioru kapłana wątpić trzeba było: czy to był człowiek, czy zły duch. Uczynił on mnóstwo pytań królowi dla zapewnienia się: czyli miał dostateczne poznanie do przyjęcia nauki tej religii, którą przyniósł. Opowiadał on dzieła Buddy i piękności jego nauki, aż póki nie nawrócił wszystkich mieszkańców. Ci zaczęli budować kościoły, i Ceylan stał się wyspą świętą. Nauki w tymże czasie zostały wprowadzone.

Pod dwódziesiątym piątym królem, wyspa była najechnana przez hordę z pobrzeżów Koromandelu, a wkrótce potem, gdy kapłan jeden został niesłusznie na śmierć skazanym, weszło się morze, i zalało wszystkie brzegi. Czteryście sześćdziesiąt wiosek było zniszczonych, a 2,400 mil kwadratowych kraju zalanych wodą. Król porwanym został do piekła przez płomień pożerający; a córka jego, którą przeznaczył na ofiarę Oceanowi, przybyła zdrowa do *Roona*, i wyszła za mąż za następcę tronu.

Malabarowie siedzieli na północ wyspy: lecz krajowcy Ceylanu, którzy się schronili na południe, napadli na nich i wypędzili. Podczas panowania trzech następnych królów, wyspa się cieszyła pokojem: budowano kościoły, kopano kanały.

We 430 (roku Buddy) Malabarczycy odnowili swe napady. Opanowali raz jeszcze wyspę, i trzymali ją przez lat 32; potem, jak pierwszy raz, zostali z niej wygnani.

Panowanie *Sakki* jest wielką epoką w dziejach Ceylanu. Jego poprzednik był królem nie-

sprawiedliwym, który skazał na śmierć jednego z braminów, za to, że się w jego zakochał żonie. Czyn ten ściągnął na wyspę dwanaście lat posuchy. Gdy kapłan niejakiś wędrujący w czasie głodu, który po tej suszy nastąpił, przybył do mieszkania *Sakki*, prosty człowiek z kasty niskiej dał mu trochę ryżu. Ta jego miłość bliźniego wkrótce nagrodzoną została. Dostatek żywności stał się u niego niewyczerpanym, i żywił on kraj cały. Naród, wdzięczając się, zrobił go królem wyspy, 621 r. Buddy, a naszey ery 78.

Wkrótce po skończoném panowaniu *Sakki*, Malabarczycy znowu na wyspę wpadli, i zabrali 12,000 ludu. Dla pomszczenia się król *Gaža*, poszedł z towarzyszącym mu olbrzymem, uzbrojony różczką żelazną, która ważyła pięć centnarów, do stolicy nieprzyjaciela, a powrócił w tryumfie, wzięwszy dwa razy większą liczbę niewolnika. Ci byli porożsyłani po prowincjach, których nazwiska dotąd przypominają liczbę rodziny, osadzonych w każdym okręgu.

Jednakowość następnych potém panowań, była niekiedy przerywaną wymysleniami dziwacznyemi, które nadają cechę łatwowierności owoczesowey tego narodu.

Za panowania *Mahasina*, widziano tego króla zmuszającego złych duchów do wykopania 150,000 kanałów, z tych niektóre dosyć wielkie. Kanał *Minere* np. podobny jest raczej do wielkiego jeziora, niż do kanału wody sztuczney. Król ten był ostatnim z pokolenia *Wiżeja*, i umarł w 846 r. B.



Sześćdziesiąt panowań późniejszych żadnym nie odznaczają się wypadkiem, (prócz tylko nabyciem zębu *Buddy*, uważanego za *palladium* wyspy. Przydarza się jeszcze w tym okresie, wyniesienie na tron człowieka z niskiej kasty, i samobóystwo króla, który tak był przywiązany do jednego poety, swego przyjaciela, iż się rzucał na stos, na którym zwłoki jego gorzały.

Wyspa raz była jeszcze zdobytą przez Malabarów. Zostawała pod ich jarzmem lat 80; lecz krajowcy wygnali ich potem. Zwycięzcy przynieśli z sobą religią braminów, i przesładowali religią *Buddy*, tak dalece, że nie zostało kapłanów, którzyby znali jego naukę. Trzeba było sprowadzić dwódziestu kapłanów z *Karnaty*, którzy wyuczyli w każdej wsi młodzieńca, i tym sposobem przywróconą została cześć *Buddy*.

Nastąpiło potem kilka panowań bez żadnych wypadków; ale Malabarczycy zajęli znowu większą część wyspy i trzymali przez lat 19; po czém wyparciu ku północy wyspy, zkąd naostatek wypędzeni zostali. Stolica wówczas była *Anooradapoor*a. Została ona opuszczoną od tego czasu, i dzisiaj jest tylko wioską wśród pustyni. Obszerne kanały, wielka liczba kolumn, i trzy ogromne grobowce, są rzeczami naygodniejszemi uwagi w tém miejscu, niegdyś tak świetném, i dziś jeszcze uswięconém, przez odprawianie do niego pobożnych pielgrzymek.

Wojna przeciw Malabarczykom trwała czas długi, z odmienném powodzeniem: zakończyła się walecznością xiażęcia, który sam jeden wjechał na koniu z orężem w rękę do *Zaffna-*

*patam*, wielu śmiercią położył, i kray ujarzmił. Dwór odtąd był w *Kotta*.

Na początku 16 wieku, Portugalczycy przybili do tej wyspy. Oto jest słowne doniesienie pierwszych Syngalów, którzy uyrzeli tych Europejczyków i uwiadomili króla: że nowy lud przybył, że jest biały i piękny, że odziany jest suknem i w czapkach żelaznych, że je kamienie i pije krew, że dają złoto za ryby, że mają narzędzia, sprawujące błyskanie i grzmoty, galki, które lecą o mil kilka i łamią mury.

Brat królewski, przebrany, poszedł widzieć Portugalczyków, i pozwolono im było osiąść w *Kolombo*, dla prowadzenia handlu.

Przez ciąg panowania dwu królów nie mieszczeni się oni do polityki; lecz wkrótce dali pomoc młodemu xiażęciu, usunionemu od tronu. Ochrzcili go, a Portugalia posłała wojska dla jego utrzymania. Portugalczycy byli zwycięzcami, a król poległ od wystrzału. Dziejopis czyni uwagę, że wezwanie cudzoziemców, zniszczyło zarazem religią i kray.

Pod następnemi królami wojna trwała z Portugalczykami, którzy opanowali nakoniec wszystkie okręgi nadmorskie. Zajęliby bez wątpienia całą wyspę, gdyby nie dał dzielnego odporu xiażę *Maha*, który dawniej walczył z nimi przeciw królowi Kandy, i został monarchą niepodległym w części środkowej. Synowi jego udało się wypędzić Portugalczyków z wyspy, za pomocą Hollendrów. Nazywają go Syngalowie wielkim *Rajahem Singha*. Żył on lat 90. Był to człowiek bardzo piękny, nadzwyczajnie silny, namiętny i zazdrośny.

Miał syna, którego nie znał nikt z jego poddanych, a którego dał poznać, w 7 dni przed swą śmiercią. Dla przekonania swych dworzan, którzy nie chcieli temu wierzyć, upadł na twarz przed swym synem, i mianował go swoim następcą.

Nowy król *Wime Ladarme* panował lat 22, i był żalowanym, jako pan pobożny, sprawiedliwy i mądry. Przez całe jego panowanie, porządek i pokoy był na wyspie: nikt nie został na śmierć skazany: ale podczas długich wojen z Portugalią, religia Buddy wiele szkody poniosła, i kapłanów było bardzo mało. Hollendrzy dopomogli wysłać poselstwo do *Siamu*, dla sprowadzenia stamtąd 12 kapłanów. Ci zaś rozszerzyli naukę religii po całej wyspie.

*Kandisali*, syn tego króla, panował lat 35, i stał się pamiętnym przez swe występki. Był on ostatnim królem z pokolenia Syngalów. Jego następca był obrany przez panów i lud, zebrany w Kandy. Zalecał się on tylko cnotami, i panował lat 7, sprawiedliwie i pobożnie: umarł bezdzietny.

Brat jedney z żón jego został po nim na tron wyniesiony i panował lat 40, pod imieniem *Kirtisseré*. Zaczął panowanie, nie dając o sobie dobrej wieszczby: lecz stał się potem pobożnym i sprawiedliwym. Posyłał także do *Siamu* po kapłanów religii Buddy, zaniedbaney w Ceylanie. Kapłani ci odbyli trzy missye dla przywrócenia religii Buddy. Hollendrzy, gdy król usiłował na próżno wygnać ich z wyspy, opanowali Kandy, i byli zmuszeni do jey opuszczenia; ale się utrzymali w prowincyach nadmorskich.

*Kirtisseré* umarł w 1778 roku od szwankowania z konia.

*Rażadi*, jeden z jego braci, po nim nastąpił. Panował lat 20 dosyć spokojnie, ciągle zajęty miłostkami i poezją. W 1796 sprzymierzył się z Angliją, na wygnanie Hollendrów, w czém okazał wielką nieprzezorność: ponieważ utracił słabych sąsiadów, a dostał straszniejszych. Miał on 5 żón, umarł bezdzietny w 1798.

Na Ceylanie były wtedy zamieszania, podobne do europejskich. Król był zrzucony z tronu: bunt został uśmierzony: wyspa dostała nowych panów: upadł rząd dawny: nowe prawa wprowadzone.

---

## TECHNOLOGIJA.

ŁATWY SPOSOB OSUSZANIA POKOJÓW. (z *Dziennika Petersburskiego*, Syn Ojczyzny, roku 1824 N. 50.)

---

Teraz, kiedy we wszystkich prawie domach w St. Petersburgu, konieczna jest potrzeba osuszenia pokojów i oczyszczania w nich powietrza, z przyczyny zdarzonej powodzi; stosowną sądzimy byź rzeczą: podać do wiadomości powszechney, bardzo dobry, ku temu wynaleziony, sposób, ogłoszony w dzienniku: *Annales maritimes et coloniales*, 1824 r. N. 6, juin.

Inspektor medyczny floty francuzkiej, doktor *Keredren*, doświadczeniem wieloletniem przekonany, o niezmiernie szkodliwym wpływie wil-

goci na zdrowie ludzkie, długo pracował nad wynalezieniem sposobów, zniszczenia jej na okrętach. Nakoniec wynalazł aparat do czyszczenia powietrza, który się okazał bardzo przydatnym do zamierzonego celu: z wielu albowiem doświadczeń, na różnych okrętach czynionych, okazało się, iż, za pomocą tego aparatu, dostatecznie się oczyszcza powietrze zepsute, i wilgoć z nayskrytszych mieysc wyciąga; a tem samem pożyteczny następuje skutek dla zdrowia osady.

Aparat ten składa się z pieca, z blachy żelazney, wewnątrz którego jest kula miedziana dęta. Powietrze w tey ostatniey, stawszy się niezmiernie rozrzedzonem od płomieni, kulę tę okrywających, wychodzi przez rurę, na pokład okrętu wyprowadzoną; a w tymże czasie, za pomocą innych rur, pod pomostem okrętu prowadzonych, wilgoć i powietrze gniłe wciąga się z niego do kuli.

Trzymając się prostych prawideł, na których zasada się układ tego aparatu, możnaby, przez zrobienie małego dodatku do zwyczajnych naszych pieców żelaznych, niezmiernie natężyć ich działanie w osuszaniu pokojów wilgotnych i oczyszczaniu ich od zepsutego powietrza.

Przyłączony rysunek zdoła przekonać, że radzony dodatek bardzo jest prosty, i bez wielkich kosztów zrobiony być może, przez każdego pokrzywacza, blacharza lub kowala.

- a. b. c. d. zwyczajny piec żelazny.
- e. komin, czyli rura, przez którą dym wychodzi.
- f. drzwiczki do palenia.
- g. wietrznik.

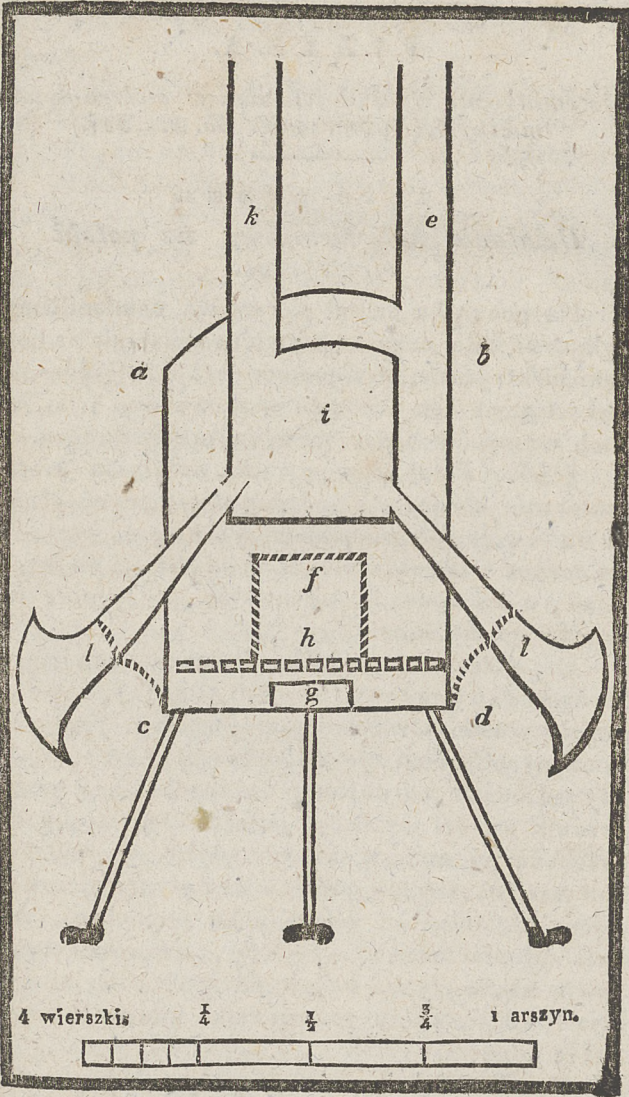
*h.* kratka, na której się drwa palą.  
*i.* walec z blachy żelaznej, w którym rozradza się powietrze.

*k.* kanał czyli rura, którądy z walca powietrze rozrządzone wychodzi.

*l, l.* rurki, przez które wchodzi do walca *i*, wilgoć i powietrze zepsute.

Rura dymowa *e*, jak zwyczajnie, może być, podług większej dogodności, wprowadzoną do pieca pokojowego, albo do okna; powietrzna zaś *k*, koniecznie do pieca wpuścić się powinna; lecz w żadnym przypadku, dwie te rury nie powinny wchodzić obie do jednego pieca. — Rurki wciągające *l, l.* u dołu są rozszerzone, i mogą być, podług potrzeby, przedłużane, przez dodanie nowych kolanek. — Piec wewnątrz futruje się gliną, umieszaną przez użycie krwi wołej. Taż mieszaniną powleka się walec i rurki, dla ochrony od ognia, na który są wystawione.

---



---

---

F I Z Y K A.

*Systematyczny wykład fenomenów elektro-dynamicznych. (Dokończenie. Ob. w. s. 324.)*

---

C Z Ę Ś Ć D R U G A.

*Działanie kuli ziemskiej na potoki elektryczne.*

Na początku części piérwszey, namieniliśmy tylko, że kula ziemska wywierá działanié na potoki elektryczne; następujące zaś doświadczenia pokazują jak ten fenomen jest ważny, i do jakich wniosków badacza fizyka przyprowadza.

§ 23. *Potok poziomy dla działania ziemi statecznie obraca się w jedną stronę; ruch obrótu na stronie południowej odbywa się od wschodu na zachód kiedy strumień dąży od obwodu ku środkowi, a od zachodu na wschód gdy płynie od środka do obwodu.*

Dla okazania tego doświadczeniem, zawieśmy na naczynku S przewodnik  $\alpha\beta\gamma S$  (fig. 10), i zanurzywszy koło  $\alpha\beta\gamma$  do solucyi kwaśney, przeprowadźmy strumień po  $rRputS\alpha qq'KQOar'$ ; na S płynąc będzie od obwodu ku środkowi, i przewodnik zwróci się swoją południową stroną od wschodu na zachód, tak jak gdyby w pewnym miejscu na stronie południowej płynął nieoznaczony strumień od wschodu ku zachodowi. Jeżeli zaś przeniesiemy reofory, naówczas strumień na  $S\alpha$  płynąc będzie od środka ku obwodowi, i ruch obrótu przewodnika kierunek swój także odmieni.

Pomnieć należy, że przy tym ciągłym ru-



chu obrótowym, moment obrótu zawsze jest jednaki.

§ 24. *Potok prostopadły dla działania ziemi obraca się ku zachodowi, gdy się podnosi w górę, ku wschodowi zaś, gdy na dół zstępuje.*

Niech  $\alpha\beta$  (fig. 28) wyobraża potok prostopadły,  $\alpha$  i  $\beta$  dwie odnogi poziome, które łączą go z osią obrótu,  $\delta$  masę równoważącą się z połową prostokąta  $\alpha\beta\gamma$ ; zanurzymy koniec  $l$  do naczynka  $l$  (fig. 1), a ostrze  $z$ , do naczynka  $z$ , będącego nad  $l$ , na kierunku teyże linii prostopadłej; włożmy reofor dodatny do  $r$ , kruczek  $o$  do  $a$ , reofor zaś odjemny do  $r'$ ; strumień pójdzie po  $rRR'l'\alpha\beta\gamma z z'TOar'$  i będzie się podnosił na  $\alpha\beta$ . Doświadczenie pokazuje, że przewodnik dla działania ziemi częścią swoją  $\alpha\beta$  obraca się ku zachodowi. Przemieniwszy reofory, potok na  $\alpha\beta$  będzie się zniżał, a przewodnik obróci się ku wschodowi, tym samym zupełnie sposobem, jak gdyby nań działał nieoznaczony strumień poziomy od wschodu na zachód płynący.

§ 25. *Potok poziomy który się wolno porusza około osi poziomey, dla działania ziemi zbacza z płaszczyzny pionowey przechodzącey przez tenże potok i przez oś obrótu, i oddala się ku swojej stronie lewey.*

Dla prostszego i łatwiejszego pojęcia zбочzeń potoku w różne strony, należy wyobrazić, osobę leżącą w tym potoku, głową obróconą ku ostrzu strzałki wskazującey jego kierunek, a twarzą ku ziemi; będziemy więc nazywać stroną prawą potoku, prawey stronie osoby odpowiadającą, lewą zaś, stronie jey lewey.

Twierdzenie to możemy sprawdzić następu-

jącém doświadczeniem. Zawieśmy poziomy przewodnik  $\delta\epsilon$ , (fig. 29.), dwiema zgiętymi odnogami  $\delta\gamma\alpha$  i  $\epsilon\eta\beta$ , w naczynkach  $i$ ,  $i'$ , (fig. 1), które zostają w kierunku jednej linii poziomej. Masa  $\mu$  przytwierdzona do rurki szklanney, łączącej dwie części  $\delta\alpha\gamma$  i  $\epsilon\eta\beta$  zostaje z nim w równowadze tak, że się wolno około osi poziomej może obracać; naczynko  $i'$  łączy się ze słupkiem 'T'y' za pośrednictwem naczynka  $x'$  i może się obracać na wszystkie strony; naczynko zaś  $i$  jest przylutowane do końca przewodnika metalicznego  $ix$ , którego ostrze zanurza się do naczynka  $x'$  przylutowanego do średniego słupka Ty. Dwa przewodniki  $i'x'$  i  $ix$  są przytwierdzone do osi nieprzewodniczey  $x'x$ ; tym sposobem obracając naczynko  $x'$  górne, można kierować linię poziomą, a następnie i przewodnik  $\delta\epsilon$  we wszystkie azymuty. Jeżeli potok przeprowadzimy po  $r'T'x'i'\beta\eta\epsilon\delta\gamma\alpha ix'TQ$ , działanie ziemi na części prostopadłe jako równe i przeciwne zniszczy się, i tylko wywierać się będzie na części poziome  $\delta\epsilon$  i  $\eta\beta$ . Chociaż i te działania są sobie przeciwne, lecz że  $\delta\epsilon$  jest dłuższe od części  $\eta\beta$  i  $\alpha\gamma$  razem wziętych, i działa więkším ramieniem drażka, więc i przewaga musi być ze strony  $\delta\epsilon$ . Doświadczenie pokazuje, że mocą tego działania płaszczyzna przewodnika zbacza ze swojego położenia pionowego, i statecznie nachyla się ku stronie lewej potoku  $\delta\epsilon$ . Dla tego, jeżeli potok na  $\delta\epsilon$  płynie od południa ku północy, tedy część ta nachyla się ku zachodowi; gdy dąży od północy na południe, zbacza ku wschodowi; gdy zaś potok bieg swój odbywa od wschodu na zachód, wtenczas nachyla się ku południowi i t. d.

§ 26. Potok płynący na przewodniku zamkniętym wolno mogącym się obracać około linii pionowej przechodzącej przez środek jego ciężkości, dla działania ziemi kieruje się na płaszczyznę prostopadłą do południka magnetycznego, to jest do położenia prawie równoległego z równikiem, tak, iż na części niższej przewodnika strumień płynąc będzie od wschodu na zachód.

W tym celu służy przewodnik na fig. 30, lub 31, wyobrażony. Zawieśmy naprzód na naczynkach  $y, y'$  (fig. 1.) przewodnik pierwszy, kładąc w nie ostrza przewodnika temiż literami oznaczone, i przeprowadźmy potok po  $r'T'y'\alpha\beta\gamma)yTQ$ ; w tym przypadku koło obróci się, i po kilku wahanach weźmie nakoniec takie położenie, iż częścią swoją  $\alpha\beta$  będzie skierowane na wschód, częścią zaś  $\alpha\gamma\delta$  na zachód, tak, iż cała płaszczyzna przewodnika będzie prostopadłą do południka magnetycznego. Przemienwszy reofory, płaszczyzna przewodnika obróci się w drugą stronę, i po kilku oscylacyach weźmie położenie zupełnie przeciwne pierwszemu.

Zamiast tego przewodnika weźmy inny, którego kształt jest nieco od pierwszego różny; wystawia go fig. 31. Jeżeli przeprowadzimy po nim strumień w kierunku  $\beta\gamma\delta$ , tedy płaszczyzna jego obróci się częścią  $\beta\gamma$  na wschód, a  $\delta$  na zachód, i stanie w kierunku prostopadłym do południka magnetycznego. Ze płaszczyzna przewodnika koniecznie powinna wziąć takie położenie, możemy to wyprowadzić z działania ziemi na potoki poziome i pionowe. Jakoż wi-

dzimy, że na odnogach poziomych  $\alpha\beta$  i  $\gamma\delta$ , strumienie płyną w strony przeciwne, które ponieważ są równe i podobnie względem osi obrótu ułożone, i nadto usiłują obracać około niego przewodnik w strony przeciwne, zatem wzajemnie się równoważą; pozostaje samo tylko działanie ziemi na części prostopadłe  $\beta\gamma$  i  $\delta\epsilon$ ; potok na  $\beta\gamma$  ponieważ dąży na dół, obróci się na wschód (§ 24), zaś na  $\delta\epsilon$  przeciwne temu weźmie położenie, to jest na zachód, albowiem dąży w górę. Jeżeli zaś połączenie wykonamy w kierunku  $\alpha\delta\gamma\beta$ , wtedy  $\alpha\delta$  obróci się ku wschodowi a  $\gamma\beta$  na zachód; w obu tych przypadkach potok na części niższej bieg swój odbywać będzie od wschodu na zachód.

§ 27. Dla objaśnienia takowego działania ziemi na przewodniki, P. Ampère przypuszcza: że albo na powierzchni ziemi, albo w jej masie, krąży jeden lub wiele potoków płynu elektrycznego od wschodu na zachód, a względnie do całej Europy, wszystkie płyną na stronie południowej, jak to pokazały obserwacje czynione w Anglii, we Włoszech, Genewie, Francyi i Niemczech. Mniemanie to zupełnie się zgadza z fenomenami któreśmy w §§ 25 i 26 opisali: albowiem widzieliśmy w doświadczeniu § 25, że potok poziomy pociąga się ku południowi, lub odpycha się ku północy, kiedy płynie równoległe względem płaszczyzny prostopadłej do południka magnetycznego; pociąga się, gdy płynie od wschodu na zachód, a odpycha gdy bieży od zachodu na wschód. Zapewne można byłoby postrzegać te same fenomena, gdyby znajdujący się potok na stronie południowej mie-

sca doświadczenia, płynął od wschodu ku zachodowi. Co do położenia pośrednich przewodnika poziomego, to tylko *a priori* wiemy, iż za odmianną kierunku potoku na nim płynącego, atrakcyja statecznie zamienia się na repulsyją równą i przeciwną; rachunek zaś okazał dalsze jeszcze wypadki. Widzieliśmy w § 22, że strumień kołowy, czyli nieoznaczony, wywiera działanie na część nieskończenie małą drugiego strumienia, w kierunku zawsze do niej pionowym; ztąd wypada, że każdy potok wystawiony na działanie ziemi, musi być naglony siłami prostopadłemi do jego kierunku we wszystkich swoich punktach; siły te uważać można jako równoległe do długości przewodnika z przyczyny znaczney jego odległości od potoku ziemi.

§ 28. *Zatém potok poziomy nie powinien się posuwać w kierunku swojej długości, ale przenosić się względem siebie równoległe od prawej ku lewej stronie.*

P. Faraday sprawdził ten wniosek następującem doświadczeniem. Na długiej nici jedwabney zawiesił drót w kierunku poziomym, końce jego nieco pozaginał, i zanurzył do osobnych naczyń żywem srebrem napelnionych; przeprowadzając strumień po tym drocie, postrzegł, że we wszystkich azymutach ruch swój odbywał, jak gdyby naglony był siłami równoległemi i prostopadłemi do jego kierunku.

§ 29. Z pomiędzy przewodników drugiego gatunku, ważniejsze są te, które mają kształt linii spiralney i węzownicy. Figury 32, i 33, wyobrażają ten gatunek linii po parze na rurce szklanej złączone tym sposobem, że dla działania

kuli ziemskiej obie pary usiłują obrócić przewodnik w jedną stronę, pierwsza para około osi będącej na wspólnej płaszczyźnie dwóch spiralnych, a druga około osi zewnątrz tych linii położonej (albowiem te spiralne są pionowe od  $\epsilon$ ). Zawieszając następnie po sobie te dwa przewodniki w naczynkach  $y$  i  $y'$  (fig. 1.), gdy reofor dodatny włożymy do naczynka  $r'$ , a kruczek i reofor odjemny do  $b$ , naówczas kierunek strumienia w aparacie będzie  $y' \alpha \beta \gamma \delta \epsilon \zeta \eta \theta \iota \kappa \lambda$ ; przewodnik (fig. 32) obróci się spiralną  $\epsilon$  na wschód, a  $\eta$  na zachód: albowiem na łukach *np.*  $\gamma \delta$ , strumień dąży na dół, na łukach zaś jakimi są *np.*  $\iota \kappa$  bieży z dołu w górę. Przewodnik zaś (fig. 33), obróci się końcem  $\epsilon$  na północ, a  $\eta$  na południe, albowiem na łukach przednich i  $\beta \gamma$  strumienie płyną z góry na dół. Jeżeli tak na jednym jako i na drugim przewodniku, nadamy strumieniowi kierunek przeciwny, wtenczas odmienią swoje położenie, i przebiegłszy po łuku koła, wezmą kierunek zupełnie pierwszemu przeciwny. W tém ostatniem położeniu spoczynku, potok na dolnych częściach spiralnej, płynie zawsze od wschodu na zachód.

Na przewodniku mającym kształt wężownicy, każdy skręt takie samo wywiera działanie, jak cały strumień kołowy prostopadły do osi, i strumień mały równający się odległości dwóch przyległych skrętów wężownicy; więc jakakolwiek jest ta odległość, cała linija krzywa działać będzie tym sposobem, jak działa szereg kół równoległych, których jest tyle, wiele ta linija ma skrętów, razem ze strumieniem w kierunku osi płynącym, i równym summie odległości wszy-

stkich skrętów spiralney. Działanie tego ostatniego strumienia można zniszczyć, zginając drót wstecznie w kierunku osi, a wtenczas pozostanie aparat złożony tylko z kół równoległych po których strumień w jedną i też samą stronę płynie; aparat ten zowią *walcem elektrodynamicznym*. Chcąc go zawiesić środkiem ciężkości na końcu dróta, robi się naprzód kruczek  $y'$  (fig. 34), i prostopadła odnoga  $y'a$ ; potem zwija się drót w kształt węzownicy w jedną stronę od punktu  $a$  do  $\beta$ , zagina się wstecznie i przewleka przez środek tej węzownicy od  $\beta$  do  $\gamma$ , gdzie znowu zwija się w kształt węzownicy od  $\gamma$  do  $\delta$ , którey skręty powinny iść w tęż samą stronę, jak i w pierwszej połowie; naresztę kończy się odnogą  $\delta y$ . Gdy przewodnik ten zawiesimy na naczynkach  $y$  i  $y'$  (fig. 1), i zrobimy połączenie podobnie jak w doświadczeniu poprzedzającym, naówczas każdy skręt usiłować będzie obrócić się tak, aby jego strumień na dół płynący, był skierowany ku stronie wschodniej; dla tej siły koniec  $\beta$ , podobnie jak biegun magnesu obróci się na północ, a koniec  $\gamma$  na południe; tak, iż oś walca na kierunku południka magnetycznego w spoczynku zostanie. Odmieniwszy zaś porządek połączenia, przenosząc reofory, koniec  $\beta$  skieruje się na południe, a  $\gamma$  na północ. Przy tém widzimy, że ten przewodnik, równie jak poprzedzające, przybiera takie położenie, iż biegun północny ziemi, zawsze znajduje się z lewej strony wierzchnich strumieni po tym gatunku linii płynących.

Końce  $\gamma$  i  $\beta$  zowią biegunami *walca elektrodynamicznego*. Pamiętać trzeba, że północny

biegun ziemi leży z prawey strony jey potokow, albowiem one płyną od wschodu na zachod; i tak dla rozróżnienia biegunów walca od biegunów ziemi, nazywać będziemy *biegunem północnym walca* ten, który leży z prawey strony górnych potokow węzownicy, to jest biegun przez działanie ziemi skierowany ku południowi; a *biegunem południowym*, który jest obrócony na północ, albowiem znajduje się na lewey stronie potokow spiralnych, podobnie jak południowy biegun ziemi leży z lewey strony potokow ziemskich.

§ 30. Mając drugi podobnego kształtu przewodnik (fig. 35) do którego są przystosowane dwa długie i giętkie dróty miedziane  $r$  i  $r'$  gdy ich końce  $r$  i  $r'$  przytwierdzimy w naczynkach temiż literami oznaczonych, reofor dodatny włożymy do naczynka  $r'$ , i dalsze połączenie wykonamy jak w doświadczeniu poprzedzającym, można go będzie w rozmaitych położeniach zbliżyć ku pierwszemu (fig. 34). Jeżeli zbliżymy je ku sobie równolegle biegunami różnego nazwiska, naówczas pociągać się będą, albowiem ich skręty są względem siebie równoległe, i strumienie na przyległych częściach skrętów płyną w jedną stronę. Przeciwnie jeżeli bieguny jednego nazwiska zbliżymy ku sobie, wtenczas potoki elektryczne na przyległych częściach skrętów przewodników, dążyć będą w strony przeciwnie, a zatem odpychać się muszą.

W ogólności, działanie kuli ziemskiej na przewodniki mające kształt spiralney i węzownicy z większą nierównie wywiera się mocą, niż na przewodniki proste.



§ 31. Tu wypada nam poznać aparat przez P. De La Rive wynaleziony, którego skład jest prosty i w użyciu bardzo wygodny. Dwie małe tabliczki C i Z (fig. 36) miedziana i cynkowa są przytwierdzone do korka SS tym sposobem, że mogą pływać na powierzchni płynu stojącego służyć za ciało przewodnicze strumieniowi elektrycznemu, który można uformować przez połączenie blaszki miedzianej z cynkową cienkim drótem A. Kształt drótu jest dowolny: może być kołem jak na figurze, lub linią spiralną, albo też w kształcie walca elektrodynamicznego, który wyobraża fig. 35. P. De La Rive nazwał ten aparat *pływającym* (appareil flotteur) i zastosował go do bardzo wielu doświadczeń. Za pomocą niego najlepiej przekonać się możemy o fenomenach w §§ 26 i 28 opisanych. W dalszym ciągu użycie jego często widzicie będziemy.

*Uwaga.* Formowanie się strumieni elektrycznych w kuli ziemskiej krążących, można wytłumaczyć następującym sposobem. Wiadomo z doświadczeń, że dwa ciała jednorodne, mające różną temperaturę, działają na siebie sposobem galwanicznym; można więc domyślać się, że i potoki kuli ziemskiej zależą *częścią* od działania promieni grzejących słońca, które podczas dziennego swojego ruchu pozornego, przechodząc od wschodu na zachód przez wszystkie południki, ogrzewa jedno po drugim wszystkie miejsca kuli ziemskiej będące pod temi południkami, i tym sposobem formują potoki, które w tymże kierunku, to jest od wschodu na zachód bieg swój odbywają. Zresztą jeżeliby to w naturze nie miało miejsca, tedy niepodobna, aby się nieformo-

wały potoki elektryczne w zbiorze tylu istot różnorodnych kulę ziemską składających, które nieustannie wywierają na siebie działania galwaniczne.

C Z E Ś Ć T R Z E C I A.

*O wzajemném działaniu potoków elektrycznych, i magnesów.*

Zbliżywszy magnes do przewodnika ruchomego mającego kształt linii spiralney, albo też zbliżywszy taki przewodnik do igły magnesowej, postrzeżemy, że jednakie bieguny magnesu i przewodnika odpychają się, różne zaś pociągają się ku sobie. Fenomen ten pokazuje, że pomiędzy magnesami i potokami elektrycznymi bardzo blizki zachodzi związek. Sledzenie tego związku stanowi jeden z ciekawszych rozdziałów fizyki. Dla łatwiejszego poznania tey rzeczy weźmy pod uwagę potoki płynące po liniach prostych; żebyśmy zaś dokładniej mogli oznaczać względne położenia przewodnika i magnesu, wyobrażać będziemy, że obserwator znajduje się w potoku tego przewodnika, twarzą obrócony ku igle magnesowej; w tém położeniu strona prawa potoku odpowiadać będzie prawey stronie obserwatora, lewa zaś stronie jego lewey.

§ 32. Jeżeli magnes położymy w kierunku poziomym pod częścią <sup>sd</sup> przewodnika ruchomego (fig. 15), naówczas przewodnik ten obróci się i weźmie położenie pionowe do osi magnesu, tak

iż biegun jego południowy (\*) znajdować się będzie ze strony lewej potoku na  $\epsilon$ d. Gdy zaś nadamy potokowi kierunek przeciwny, żadney zresztą nie robiąc odmiany, w takim razie drót  $\epsilon$ d obróci się, i opisawszy pół okręgu koła, stanie w położeniu zupełnie przeciwném pierwszemu.

§ 33. Zbliżając magnes ku jedney z części prostopadłych przewodnika (fig. 21), równoległe do jego płaszczyzny, tedy w jakimkolwiek kierunku potok na nim płynąć będzie, jeżeli tylko strona jego lewa jest obrócona ku biegunowi południowemu, a linija prostopadła przechodząc przez przewodnik i magnes, pada pomiędzy bieguny tego ostatniego, zawsze pociągać się będą. Lecz gdy przy tych samych okolicznościach, stronę lewą przewodnika skierujemy ku biegunowi północnemu, wtenczas nastąpi repulsya.

Wspomnieć tu wypada o nader ciekawém doświadczeniu zrobioném przez P. Humfry Davy. Jeżeli w dzwonie szklannym, po wyciągnięciu z niego powietrza, umieścimy dwa kawałki węgla zastrzone, połączone z sobą za pomocą drętów idących od biegunów silnego stosu Wolty, tedy okaże się pomiędzy końcami węgla zastrzonymi nieprzerwany potok elektryczny, który trwa wtenczas nawet, gdy te ostrza na kilka linii od siebie oddalone będą; w tymże czasie uwalnia się wielka ilość ciepła i światła w postaci płomienia. Davy układał zastrzone kawałki węgla jeden nad drugim, tak aby potok mię-

---

(\*) Biegunem południowym magnesu jest biegun skierowany na północ.

dzy niemi płynął prostopadle. Zbliżając potem magnes w kierunku poziomym, postrzegł, że płomień przez magnes był pociągany i zaginał się ku niemu formując łuk, jeżeli potoki tego ostatniego biegły w tym samym kierunku co i potok pomiędzy ostrzami, tak, iż potok w górę *np.* płynący był pociągany przez stronę zachodnią magnesu, odpychał się stroną jego wschodnią, i formował łuk wklęsłością do magnesu obrócony (\*).

§ 34. Zawieśmy na pręcie *St* (fig. 1), przewodnik ruchomy (fig. 19), i magnes umieścimy naprzód pod stołem, przytwierdzając go prostopadle do pręta. W tym przypadku jeżeli na przewodniku potok bieży na dół, a magnes biegunem południowym obrócony jest do góry, tedy przewodnik ciągle obracać się będzie od wschodu na zachód swoją południową stroną. Gdy zaś magnes obrócimy biegunem północnym do góry, naówczas częścią północną kierować się będzie od wschodu na zachód.

Przenieśmy magnes, i ustawmy go prostopadle nad naczynkiem *S*; jeżeli biegun jego północny znajduje się w górze, ruch obrótu odbywać się będzie od wschodu na zachód częścią południową; gdy zaś biegun magnesu południowy obrócimy do góry, wtenczas i ruch obrótu odmienni swój kierunek.

Jeżeli potokowi płynącemu na przewodniku, nadamy przeciwny kierunek, naówczas płynąć będzie w górę na częściach jego prostopadłych,

---

(\*) *Exposé des nouvelles découvertes sur l'électricité et le magnétisme; par MM. Ampère et Babinet. p. 58.*

a ruch obrótu we wszystkich położeniach magnesu poprzedzających, odbywać się będzie w stronę przeciwną.

Biorąc pod uwagę sam tylko biegun magnesu bliżej przewodnika będący, można kierunek biegu na wszystkie wspomniane przypadki wyrazić sposobem prostszym następnie:

*Biegun magnesu południowy pod przewodnikiem będący, albo biegun północny nad nim znajdujący się, kierują go w tęż samą stronę w którą kieruje ziemia w klimatach naszych.*

*Przeciwnie, biegun południowy położony nad przewodnikiem, albo północny pod nim, kierują go w stronę przeciwną.*

§ 35. Zbliżywszy magnes do jedney z części prostopadłych przewodnika (fig. 21) w kierunku pionowym do jego płaszczyzny, tak aby dwa bieguny magnesu znajdowały się po obu jej stronach, tedy część pionowa będąc pociągana przez magnes, dopóty zostaje w ruchu, dopóki nie przyydzie na jego środek, co w ten czas ma miejsce, gdy strona lewa potoku płynącego po tej części pionowej, obrócona jest ku biegunowi południowemu; w przypadku zaś przeciwnym, położenie przewodnika naprzeciw środka magnesu może bydź niestateczne, i gdy cokolwiek zboczy z tego położenia, natychmiast przez magnes będzie odpychany i oddali się do odległości nieograniczoney.

W pierwszym przypadku równowaga przewodnika jest stateczna, albowiem chociaż oddali się od środka magnesu, jednak liczba cząstek pociągających go ku środkowi, jest większa od liczby cząstek usiłujących oddalić od

tegoż środka; w drugim zaś przypadku równowaga dla tego nie jest stateczna, że skoro tylko przewodnik cokolwiek nieodpowiada środkowi magnesu, tedy liczba cząstek które odpychają przewodnik ku stronie jednej, będzie większa od liczby cząstek naglających go do oddalenia się w stronę przeciwną.

Przewodniki galwaniczne ze swojej strony wywierają działanie przeciwne, które okazać można zbliżając ruchomą igłę kompasową do potoku elektrycznego nieruchomego.

§ 36. Gdy drót mający na sobie potok elektryczny, zbliżymy równolegle do ruchomej igły magnesowej działaniem ziemi skierowanej na płaszczyznę południka magnetycznego, tedy biegun jej południowy statecznie zbacza ze swojego położenia, i oddala się ku stronie potoku lewey. Jakoż przypuszczając że strumień na przewodniku dąży od południa ku północy, postrzegamy: 1) jeżeli potok znajduje się nad igłą, biegun jej południowy odpycha się ku zachodowi; 2) jeżeli zostaje pod igłą, biegun południowy odpycha się na wschod; 3) jeżeli potok przeniesie się na stronę wschodnią, naówczas biegun południowy podnosi się, a północny zniża; 4) gdy zaś potok jest ze strony zachodniej, biegun południowy zniża się, a północny podnosi się. Fenomena jawią się zupełnie przeciwne, gdy potok bieg swój odbywać będzie od północy ku południowi.

§ 37. Z tych doświadczeń widzimy, że potok elektryczny wywiera swoje działanie na igłę magnesową; ale ponieważ i ziemia nań działa, niepodobna więc będzie dokładnie oznaczyć

położenia, które strumień elektryczny nadać jey usiłuje, jeżeli nieusunie my jey od działania kuli ziemskiej, aby można obserwować działanie samego tylko przewodnika, i nie zrobimy ją astatyczną, to jest, niepodległą działaniu kuli ziemskiej; co rozmaitemi sposobami wykonać możemy. Nayprostszy jest następujący: Dwie igły kompasowe AB i A'B' (fig. 37) równej wielkości, jednostajnie namagnesowane, i biegunami w strony przeciwne obrócone, naniżmy na oś jedną, i zawieśmy ten aparat tak, aby oś jego znajdowała się na przedłużeniu linii pionowej poprowadzonej od punktu zawieszenia, statecznie postrzega się, że *drót łączący w jakimkolwiek kierunku zbliżony do igły astatycznej, zawsze ją obraca prostopadle do swojego kierunku biegunem południowym ku stronie lewej*. Jeżeli potok równoległy do igły magnesowej, tak jest długi, że obie jego strony uważać się mogą za nieskończone, to doświadczenia PP. Biot i Savart robione za pomocą szali elektrycznej Kullomba, pokazały, że natężenie siły, która przyprowadza igłę magnesową do położenia wyżej oznaczonego, jest w stosunku odwrotnym kwadratow odległości. P. Laplace zaś przez rachunek znalazł, że działanie każdej nieskończonej małej cząstki potoku na magnes wywierane, jest także w stosunku odwrotnym kwadratow odległości.

§ 38. Zawiesiwszy igłę magnesową w kierunku pionowym, gdy potok poziomy zbliżać będziemy do różnych jey punktów znydujących się pomiędzy biegunami, wtenczas, jeżeli biegun południowy igły znajduje się ze strony lewej po-

tołu, następuje między niemi atrakcyja; w przeciwnym zaś przypadku objawia się repulsya.

§ 39. Igła magnesowa na wodę puszczone, i na działanie potoku elektrycznego wystawiona, środkiem swoim zbliża się ku niemu, lub oddala się do nieograniczoney odległości. Dla okazania tych dwóch fenomenow, P. Boisgiraud puścił na powierzchnią wody igielkę magnesową pokrytą warstwą pewney tłuściości, potem zgiął drót miedziany  $\alpha\beta\gamma\delta\epsilon\zeta$  (fig. 38) tak, aby przezeń powierzchnia wody rozdzielona była na trzy części, na jedną  $ik$  zawartą pomiędzy dwiema częściami prostopadłemi, i na dwie boczne  $i\theta$  i  $k\lambda$  między temiż częściami drutu i ścianami naczynia będące. Ustawwszy płaszczyznę przewodnika  $\alpha\beta\gamma\delta$  prostopadle do południka magnetycznego, gdy przeprowadził potok od końca  $\alpha$  obróconego na zachod, igła przez odnogę  $\beta\gamma$  pociągała się, jeżeli pływała ze strony zewnętrzney części  $k\lambda$ , albowiem biegun jej południowy w tym przypadku znajduje się ze strony lewey potoku; podobnie na części  $i\theta$  igła pociągała się przez odnogę  $\delta\epsilon$ ; przeciwnie zaś gdy umieścił igłę w miejscu  $ik$ , w takim razie ponieważ obraca się biegunem południowym na stronę prawą strumienia  $\beta\gamma$  na dół, i  $\delta\epsilon$  wgórę płynącego, a zatem przez oba odpychana była. Jakoż puściwszy igłę na część środkową, jeżeli się zrobi połączenie w kierunku  $\alpha\beta\gamma\delta\epsilon\zeta$  igła zeydzie z miejsca  $ik$  w stronę większey swojej połowy, i wniydzie na część zewnętrzną, która bliżej bieguna jej wychodzącego jest położona; potem posuwając się weydzie do połowy tego miejsca, a po pewney liczbie wahań, środkiem swo-



im zbliży się ku przewodnikowi. Jeżeli zaś nadamy potokowi bieg w stronę przeciwną, w ten czas igła wywdzie z części zewnątrznej jednej lub drugiej, wniydzie na ik, i środkiem swoim zbliży się albo ku drótowi  $\beta\gamma$ , albo ku  $\delta\epsilon$ .

§ 40. Poznawszy działanie magnesu na strumień płynący w kierunku linii prostey, łatwo wysledzić można działanie sztabki magnesowey na przewodnik galwaniczny jakkolwiek zgięty, a naprzód na przewodnik kołowy. Dla prostszego wyobrażenia uważać będziemy, płaszczyznę przewodnika prostopadłą do tey sztabki.

Na ten koniec weźmy aparat P. De La Rive (fig. 36), i przewlecmy sztabkę magnesową przez koło A w kierunku pionowym do jego płaszczyzny, tak aby jey środek znajdował się prawie na teyże samey płaszczyźnie. Jeżeli biegun południowy jest z lewey strony potoku, naówczas każda jego cząstka pociąga się i usiłuje przywieść płaszczyznę koła na sam środek sztabki, w takiem położeniu koło statecznie spoczywa. Jeżeli zaś biegun południowy leży ze strony prawey, tedy każda cząstka koła odpycha się od wszystkich cząstek sztabki; a ponieważ koło nigdy w doświadczeniu nie rozdziela magnesu na dwie równe części, przeto przewodnik zboczy od sztabki ku stronie połowy jey mniejszey, zostawi ją wolną, i oddali się do nieograniczoney odległości. Gdy sztabka znajduje się zewnątrz koła na płaszczyźnie poziomey, przez środek jego i przez środek sztabki przechodzącej, tak iż środek jey przypada prawie na płaszczyznę koła, w ten czas dwa półkola oddzielone dya-

metrem pionowym, rozmaitym ulegają działaniom: jeżeli półkole bliższe sztabki pociąga się do niej, tedy odleglejsze przez nią odpycha się; zresztą półkole bliższe działając w mniejszey odległości, przemaga działanie półkola dalszego, a koło zbliżwszy się do sztabki, statecznie spoczywa w kierunku pionowym naprzeciw jey środka. Jeżeli bliższe półkole odpycha się od sztabki, wtedy koło od niej oddalać się będzie, gdy tylko półkole jest prostopadłe do środka sztabki; jeżeli zaś cokolwiek zboczy z tego położenia, siła odpychająca dąży do powiększenia kąta ostrego uformowanego przez to nowe położenie i pierwszy kierunek pionowy, siła zaś pociągająca działając na drugie półkole, dąży do zmniejszenia kąta przyległego rozwartego; dla tych dwóch sił razem, koło obracać się musi tak, iż część jego pociągana, stanie się bliższą magnesu, i wtedy stateczny nastąpi spoczynek.

Uważamy znowu przypadek pierwszy, w którym magnes jest przeciągnięty przez koło A w kierunku pionowym do jego płaszczyzny, i położenie jego odmieniamy tylko w kierunku osi. Jeżeli cały magnes znajdzie się ze strony lewey przewodnika A, wtedy on biegunem swoim północnym skieruje się ku przewodnikowi; gdy będzie ze strony prawey, wtenczas południowym biegunem obróci się do koła: w obu tych przypadkach zachodzi atrakcyja. Jeżeli zaś sztabka magesowa umieści się zewnątrz koła tak, aby oś jey przedłużona przechodziła przez środek koła, i biegunem południowym była obrócona ku stronie lewey, lub północnym ku stronie prawey potoku, naówczas koło w obu tych przypadkach

odpycha się. Jakoż zbliżając do koła A biegun magnesu północny ze strony lewej, lub biegun południowy ze strony prawej, przewodnik zbliży się do magnesu; przeciwnie zaś gdy zbliżymy ku niemu biegun północny ze strony prawej lub południowy z lewej strony, zostanie odepchnięty.

§ 41. Jeżeli sztabkę namagnesowaną zbliżać będziemy równolegle do walca elektro-dynamicznego, (fig. 34), tak ażeby ich bieguny różne znajdowały się naprzeciw sobie, naówczas pociągać się będą; gdy zaś zbliżymy tym sposobem aby ich jednakie bieguny były obrócone do siebie, wtenczas walec elektro-dynamiczny odpycha się i zachowuje podobnie jak magnes. Bieguny walca posiadają własność biegunów magnesu tegoż nazwiska; jakoż biegun walca południowy pociąga się do bieguna magnesu północnego, a odpycha się od południowego; biegun zaś północny walca pociąga się do bieguna południowego magnesu, a odpycha się od północnego. Podobne fenomeny atrakcyi i repulsyi objawiają się, jeżeli zbliżać będziemy do igły magnesowej walec elektro-dynamiczny na fig. 35 wyobrażony. Fenomena te zupełnie są podobne do fenomenów w § 30 opisanych.

Zastanawiając się nad wszystkimi doświadczeniami wzajemnego działania magnesów i przewodników galwanicznych, oraz nad okolicznościami przy każdym z tych doświadczeń opisanemi, można prawo wzajemnego ich na siebie działania, wyrazić następnie: *przewodnik mający na sobie potok elektryczny, działa na igłę magnesową z*

pełnie tym samym sposobem, jakimby działał na igłę nie namagnesowaną okręconą wielką liczbą przewodników kołowych do jey osi prostopadłych, na których strumień elektryczny w jedną dąży stronę.

§ 42. Podobieństwo magnesow do przewodników galwanicznych zgiętych w kształt linii krzywych zamkniętych będzie widoczniejsze, jeżeli porównamy doświadczenia w §§ 30 i 41 opisane, jakoż stąd wypada, że też same fenomeny atrakcyi i repulsyi, jakie objawiają się między dwiema igłami magnesowemi, okazać można, biorąc, zamiast jedney lub drugiey, albo zamiast obudwóch, walce elektro-dynamiczne. To podobieństwo rozciągające się do bardzo wielu fenomenow, zmusiło P. Ampère do utworzenia nowej teoryi magnetyzmu, podług której własności służące magnesom, przypisuje potokom elektrycznym, zupełnie tym samym sposobem uszykowanym na płaszczyznach prostopadłych do tych magnesow, jakim są ułożone naokoło walcow elektro-dynamicznych.

Teorya ta podlega niektórym warunkom zależącym od znajomych już nam własności magnesow i potokow. Wiemy z doświadczeń Kullomba, że ułamki magnesowey sztabki są prawdziwemi magnesami, potoki więc które im przypisujemy, nie należy wyobrażać jako otaczające tylko masę całkowitego magnesu, ale jako krążące około części odjętych od magnesu i zachowujących magnetyczne własności, a nawet i około mniejszych cząstek jakie otrzymujemy dzieląc go sposobem mechanicznym. Każdą zatem cząstkę magnesu krystalliczną uważać należy za

aparatus galwaniczny mający własność elektro-poruszającą i swoje przewodniki, w którym elektryczność naturalna na jednym z jego końców rozdziela się, a dwie elektryczności ztąd powstające, dążą na przeciwległe końce cząstek, gdzie łącząc się stanowią znowu elektryczność naturalną. Bieg tych elektryczności wyobraża (fig. 39); bieg elektryczności dodatney jest oznaczony strzałką wyraźną, elektryczności zaś odjemney wyraża strzałka punktami oznaczona, tak że potok elektryczny dąży w kierunku *αβγα*.

O tych wyobrażeniach teoretycznych mocniej się jeszcze przekonamy, gdy przypomniemy, że turmalin i inne niektóre minerały w pewnych okolicznościach mają własność rozdzielania płynu elektrycznego; wątpić nie można aby w kryształach pewnej wielkości, fenomen dwóch gatunków elektryczności nie był wypadkiem fenomenu ich w cząstkach jego drobnych (*mollécules élémentaires*). Prawda, że w turmalinie i innych niektórych ciałach kopalnych, elektryczność objawia się tylko w stanie napięcia (*en état de tention*), dla tego, że minerały te nie są dobrymi przewodnikami elektryczności; ale gdy do siły elektro-poruszającej przydamy jeszcze sposobność przewodniczą, wtenczas dokładnie potrafimy sobie wyobrazić pierwotne cząstki magnesów przez bardzo małe stopy galwaniczne.

§ 43. O przytomności strumieni elektrycznych w żelazie i stali przekonaliśmy się jeszcze lepiej, gdy P. Seebeck pokazał, że potok elektryczny można wzniecić na przewodniku zamkniętym z samych tylko metalów twardych zło-

żonym. On odkrył, że gdy dwie sztabki z różnych metali będą z sobą spojone tak aby formowały przewodnik zamknięty, i w jednym miejscu spojenia ogrzane, tedy potok elektryczny wznieca się na całym przewodniku, i objawia się działaniem swoim na igłę magnesową. Narzędzia tego gatunku nazwano *kołami termo-elektrycznymi*, dla różnicy od aparatów galwanicznych zwyczajnych, które właściwie nazwaćby można *hydro-elektrycznymi* (\*).

Zastanawiając się nad potokami termo-elektrycznymi wpadamy na wiele pytań tak względem elektryczności dynamicznej, jako i teorii ruchu ciepła w ciałach zsiadłych. Oerstedt, i Baron Fourier, postępując drogą doświadczeń przedsięwzięli to wysłedzić. Zamiarem ich było, poznać, czyli działania termo-elektryczne przez układanie naprzemian jednych i tychże samych sztabek różnorodnych mogą wzrastać, i czego potrzeba do otrzymania takowych działań. W tym celu śledzili jakie zachodzi działanie za odmianą wymiarów sztabek.

Aparat, którego ci uczeni naprzód używali, składał się ze trzech sztabek bizmutu i antymonu, na-

---

(\*) P. De Montferrand uważa, iż nazwiska te nie są dostateczne, albowiem nie obejmują w sobie strumieni mogących się wzniecać na przewodnikach doskonale twardej, nie przez siłę ciepła, lecz przez inne działania; z tego więc względu dzieli on potoki elektryczne na dwa rodzaje: *hydro-elektryczne* to jest które się wzniecają za pomocą ciał płynnych, i *stereo-elektryczne* formujące się w masie ciał doskonale twardej. Same tylko potoki termo-elektryczne dotąd należą do drugiego rodzaju; ale jeżeli rzeczywiście w cząstkach metalow potoki exystują, tedy te stanowią drugi tegoż rodzaju gatunek.

przemian z sobą spojonych tym sposobem, że formowały całkowite koło sześciokątne termo-elektryczne z trzech elementów złożone. Długość tych sztabek wynosiła blisko 4,7 cali, szerokość 5,9 linii, a grubość 1,56 linii. Koło to ustawiali poziomo na dwóch podstawkach tak, że jeden bok sześciokąta był na kierunku południka magnetycznego, i pod nim jak najbliżej stawili kompas.

Jeżeli którekolwiek miejsce spojenia sztabek płomieniem świecy ogrzewali, tedy wyraźne objawiało się działanie na igłę magnesową. Kiedy zaś ogrzewali dwa miejsca spojeń sztabek daley względem siebie położone, naówczas zboczenie igły kompasu widocznie się powiększało; nakoniec, gdy temperaturę trzech naprzemian ułożonych sztabek podwyższali, tedy działanie jeszcze mocniejsze widzieć można było.

Wspomnieni fizycy, robili także odwrótne doświadczenie, to jest, temperaturę trzech miejsc spojenia koła naprzemian po sobie idących znizali za pomocą lodu aż do zera. Łatwo pojmujemy, że wtenczas miejsca spojeń nieoziębione, były względem innych jakby ogrzane. Kiedy zaś w tym czasie miejsca trzech spojeń nieoziębione ogrzali, naówczas bardzo mocne objawiało się działanie, a zboczenie igły dochodziło do  $60^{\circ}$ .

Te doświadczenia powtarzali potem na aparacie złożonym z 22 sztabek bizmutu i 22 antymonu, których grubość była daleko większa od grubości sztabek sześciokąta pierwszego, i przekonali się, że każdy element powiększał całkowite działanie koła.

Rzecz jest godna uwagi, że ten aparat służący

do tak ważnych doświadczeń elektro-magnetycznych, nie okazuje żadnych działań chemicznych, ani wyraźnego rozpalania.

Można jeszcze dodać, że działanie koła termo-elektrycznego złożonego, bywa mniejsze od summy osobnych działań, które okazaćby można gdyby też elementa formowały koła proste (\*).

Z tych doświadczeń pokazuje się, że zбочenie igły magnesowey działaniem koła termo-elektrycznego sprawione, rośnie z liczbą elementow przy tey samey długości koła, a zmniejsza się w miarę wzrostu jego długości. Nadto widzimy, że te dwa działania są sobie przeciwnegle. Wnioski te są stwierdzone przez porównanie działania koł złożonych z jednego, dwóch, trzech, czterech, sześciu, trzynastu i dwudziestu dwóch elementow, tak dalece, że można wziąć za prawo mniej więcej pewne, że natężenie koła jest w stosunku liczby jego elementow, i w stosunku odwrotnym jego długości. Wypadek ten ma na pozor związek z teorią elektro-magnetyczną, ponieważ tłumaczy jakim sposobem tak małe strumienie, które muszą być w krystalicznych cząstkach magnesow razem złączone, potężne siły objawiają, albowiem są magnesy utrzymujące ogromne ciężary.

§ 44. Przyjąwszy więc wszystkie wyżej wspomniane teoretyczne mniemania, musimy uważać w magnesie szereg cząstek do jego osi równoległych, których potoki kołowe stanowią

---

(\*) W szczegułach doświadczenia PP. Oerstedt i Fourier, są opisane w *Annales de Phys. et de Chimie*, tom XXII, k. 375 i nast.



aparat zupełnie podobny do przewodnika kształt węzownicy mającego, albo raczej do walca prostego otoczonego mnóstwem strumieni kołowych w jedną stronę dążących.

Dla oznaczenia kierunków tych strumieni, przypomniemy sobie, że gdy przewodnik zamknięty dla działania ziemi wzięt pewny kierunek, wtenczas strumień podnoszący się obrócony ku zachodowi, płynie od zachodu na wschód na części górney, zniża się na części wschodniej, i powraca od wschodu na zachód na dolney części, tym zupełnie sposobem jak wyobraża (fig. 40), gdzie strzałki pokazują kierunek potoków, litera A oznacza biegun południowy, a B biegun magnesu północny; dwie linie przecinające się zrysowane na powierzchni ziemi, wskazują końcami swojemi cztery strony świata: N północ, E wschód, S południe, O zachód. Tenże sam powinien być kierunek strumieni i na każdej części magnesu. Abyśmy zaś potrafili wyobrazić sobie, jakim sposobem z cząstkowych strumieni małych może się uformować potok całkowity na powierzchni magnesu krążący, weźmy magnes w kształcie walca mającego za podstawę koło, i tylko górną jego warstwę uważamy.

Niech  $\alpha\beta\gamma$ , (fig. 41), wyobraża przecięcie warstwy magnesu płaszczyzną równoległą do potoków, a zatem prostopadłą do jego osi; potoki cząstek wyobraźmy sobie przez kółka małe, gdzie strzałki oznaczają kierunek potoków cząstkowych. W jakimkolwiek położeniu zbliżymy igłę magnesową do tej warstwy, ta wszystkimi swojemi częściami zawsze działać na nią bę-

dzie jednostajnie; ztąd wnosimy że potoki na wszystkich jej cząstkach tenże sam kierunek mają. Zewnętrzne połowy strumieni cząstkowych razem wzięte, składają jakby całkowity potok płynący na powierzchni warsty uważaney. Połowa  $\alpha\beta$  z zewnętrznych potokow w górę dążących utworzona, kieruje się na zachod, połowa zaś  $\gamma\alpha$  która powstała ze strumieni płynących na dół, obraca się ku wschodowi. To cośmy powiedzieli o górney warście magnesu, to samo rozumieć należy o każdej inney.

Podług tey teoryi, każdy łatwo może sprawdzić doświadczenia w §§ 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 i 41, opisane, i porównać ją z twierdzeniem w części drugiej § 27 wyrażonem. Ztąd widzimy naprzód, jak te obadwa twierdzenia dokładnie zgadzają się z sobą; powtóre, że na fundamencie tych twierdzeń łatwo jest wytłumaczyć zboczenie i nachylenie igły magnesowey.

§ 45. Linije krzywe spółśrodkowe na płaszczyźnie poprzecznego przecięcia magnesu, położone, po których płyną elektryczne strumienie, jeszcze dokładniey sobie wyobrazimy, uważając, że mają kształt spiralnych; poznamy to w szczególności, gdy działania magnesu naśladować będziemy działaniem potokow elektrycznych; teraz zaś kształt potokow spiralnych w przecięciu magnesu, posłuży nam do wytłumaczenia ciągłego ruchu obrótu przewodnika w kierunku pionowym będącego, który na działanie magnesu pionowego jest wystawiony. Niech PA (fig. 45) wyobraża drót pionowy łączący, bb'd przecięcie jeđney z warst magnesu; obrawszy dwa punkta b i b' symetrycznie z obu stron płaszczyzny caP.

prostopadłej położone, punkta przewodnika AP z równą mocą ugniecione będą przez  $b$  i  $b'$ , lecz tych działań siły składające na płaszczyźnie prostopadłej skierowane w strony przeciwne wzajemnie się zniszczą, a składające poziome połączą się i naglić będą drót PA do obrótu około środka C. Ponieważ każda warsta magnesu podobny robi skutek, więc siła wypadkowa ze wszystkich tych działań w każdym momencie, będzie prostopadła do kierunku linii CA, i obracać będzie przewodnik około magnesu równoległe do niego.

§ 46. Gdy pod przewodnikiem ruchomym na fig. 19 wyrażonym, ułożymy magnesy (fig. 42) nakształt promieni koła, jednakiemi biegunami obrócone do osi przewodnika, wtenczas na ich częściach górnych potoki będą skierowane w jedną stronę, i zrodzą ruch obrótu ciągły, podobny temu jaki sprawiony był przez przewodnik mający kształt spiralney.

Jeżeli potoki magnesu na poprzecznych jego przecięciach, są podobne do potoków elektrodynamicznych spiralnych, tedy nawzajem wnosić można, że i magnes zostając w tych samych okolicznościach w jakich obrót spiralney miał miejsce, obracać się powinien około swojej osi (§ 10). I w rzeczy samey, *magnes pionowy, wystawiony na działanie potoków poziomych, w jego środku schodzących się lub oddalających się od niego, obraca się około osi zawsze w jedną stronę.*

Dla okazania tego doświadczeniem, bierze się magnes wkszałcie walca AB (fig. 43), zakończony dwóma wklęsłemi śrubami (гайки), do których naprzemian można wkręcać ciężarek (гирька) Q

dosyć długi, który służy do utrzymywania magnesu w położeniu pionowém gdy się zanurzy do merkuryusza. Merkuryusz znajduje się w naczyniu MXY (fig. 44), do którego pogrąża się kółko miedziane HI złączone z końcem GFE pręta miedzianego zgiętego, który na drugim swoim końcu ma naczynko metalowe O napełnione merkuryuszem; drugi pręt metalowy A'B'P szczelnie przechodzi przez korek U, i w nim może się poruszać, na jednym jego końcu znajduje się naczynko A', drugi zaś koniec P zaostrowany, i jest przedłużeniem osi naczynia. Poruszając pręt metalowy przechodzący przez korek U można podług woli podnosić lub zniżać ostrze P. Podstawek drewniany R służy do podwyższania naczynia. Wykonywając doświadczenie, nalewa się merkuryusza do gwintu próżnego na końcu A magnesu będącego, i robi się połączenie, wkładając reofor dodatny do A', a odjemny do O. Potok w tym przypadku zniżyć się będzie na osi magnesu, a przyszedłszy na kółko miedziane będzie się rozchodził na powierzchni żywego srebra w postaci promieni, i wniędzie na GE. Wszystkie zatem potoki płynące w kierunku linii prostych na powierzchni żywego srebra, oddalać się będą od strumieni kołowych, które się na powierzchni każdej cząstki magnesu formują, i podług tego cośmy dowiedli w § 10, usiłować będą każdą z tych cząstek obracać w stronę jej potoku, a następnie i magnes obracać w kierunku potokow płynących na jego powierzchni.

§ 47. Za pomocą tegoż aparatu można okazać, że magnes obraca się około potoku równoległego do jego osi, i zewnątrz umieszczonego. W tym

celu należy reofor dodatny włożyć do naczyni-  
ka  $A'$ , a ostrze  $P$  do naczynia z merkuryuszem;  
wtenczas na powierzchni żywego srebra uformu-  
je się mnóstwo potokow od ostrza ku obwodowi  
dążących, które względnie do magnesu, podzielić  
można na trzy gatunki:  $1^{od}$  na strumienie dotyka-  
jące się obwodu jego;  $2^{re}$  przechodzące prze-  
zeń; i  $3^{cie}$  które nie spotykają się z nim bynaj-  
mniej. Zastanówmy się teraz nad działaniem każ-  
dego z nich w szczególności. Niech efe' (fig. 46),  
wyobraża przecięcie kółka  $HI$  (fig. 44),  $P$  punkt  
z którego wszystkie potoki wychodzą, a  $PT$ ,  $P'T'$   
dwa strumienie dotykające się magnesu, które-  
go przecięcie jest oznaczone literami  $tmm't'n'n$ ,  
i daymy, że biegun jego południowy na dół jest  
obrócony; strumień  $PT$  pociąga tę połowę  
każdego strumienia należącego do cząstek ma-  
gnesu, która wklęsłością jest obrócona do  $P'T'$ ,  
albowiem na niej bieg elektryczności jest w tęż  
samą stronę. Tenże strumień  $P'T'$ , odpycha  
drugą połowę każdego potoku magnesu, lecz siłą  
mnieyszą, dla znaczney odległości. Przeciwnie  
strumień  $PT$  odpycha ku niemu część bliższą  
każdey warsty magnesu, a pociąga dalszą. Z przy-  
czyny tych różnych działań wypadają dwie rów-  
ne siły, jedna pociągająca w kierunku  $At'$ , a dru-  
ga odpychająca w kierunku  $tA$ ; te dwie siły łą-  
czą się w jedną prostopadłą do  $PA$  i działają  
w kierunku  $Av$ . To samo powiedzieć można o  
strumieniach  $Pe$  i  $Pe'$  zewnątrz płynących. Stru-  
mien te po dwa symetrycznie wzięte, i zło-  
żone, dadzą siłę wypadkową działającą w kie-  
runku  $Av$ . Co się tycze strumieni przenikają-  
cych magnes, każdy z nich można podzielić

na trzy części: jedna uważa się od punktu P do magnesu, druga wewnątrz magnesu, a trzecia od magnesu do kółka efe'. Oczywiście jest, że druga część będzie nieczynną; śledząc zaś działania części pierwszej Pn, i trzeciej mM na strumieniu cząstek magnesu, łatwo postrzegamy, że z przyczyny ich powstaje tylko siła prostopadła do PM. Strumień PM' symetrycznie wzięty z drugiej strony PN, da siłę równą, która także będzie prostopadłą do jej kierunku; te dwie siły połączą się w jedną działającą w kierunku Av; wszystkie zatem strumienie poziome razem złączone nagle będą magnes do ruchu w stronę Av. Ponieważ te same działania objawiają się w każdym położeniu magnesu, tedy ten spólcześnie obracać się będzie około punktu P, albowiem prędkość w każdym momencie nabyta, niszczy się oporem żywego srebra.

Potok pionowy DP (fig. 44) sprawuje inne działanie, które wprowadzie daleko jest słabsze i z przyczyny tarcia żywego srebra często niszczy się, niekiedy jednak postrzegamy je w doświadczeniach. Strumień ten pociąga część każdego potoku magnetycznego, na której kierunek jego jest w stronę tn (fig. 46), spotyka się ze strumieniem DP na dół płynącym, i odpycha część jego przeciwną; przez co w magnecie powstaje usiłowanie do ruchu w stronę tnn't'.

§ 48. Nawzajem, siłą magnesu możemy nadać ruch obrótu przewodnikowi około jego osi. Abyśmy to mogli okazać za pomocą tegoż aparatu, należy pręt EF przedłużyć w górę przez zastosowanie do niego pręta szklanego FL, który utrzymuje na sobie drążek poziomy KL;

na nim osadza się kulka prześwidrowana do której wchodzi magnes walcowaty  $cc'$  (fig. 43); oś wydrążenia kulki powinna znajdować się na linii pionowej przez punkt  $P$  przechodzącej, i w nim za pomocą śruby ugniatającej  $V$  przytwierdza się magnes. Przed umieszczeniem magnesu w tym wydrążeniu, zamiast ciężarku platynowego  $Q$  używa się bryłka stalowa kształtu konicznego  $RT$  (fig. 43), opatrzona w  $T$  podobną śrubą za pomocą której można  $RT$  wkręcać do  $c'$ ; ponieważ zaś gwint bryłki konicznej nigdy całkiem nie dochodzi spodu wklęsłej śruby  $c'$ , należy więc naprzód wprowadzić doń kilka kropel merkuryusza, aby przeto zrobić dokładniejsze połączenie magnesu z ostrokągiem, po którym elektryczny strumień płynąć powinien. Jeżeli koniec magnesu  $c'$  utrzymujący ostrokągi, na dół jest obrócony i przymocowany, tedy wlewa się cokolwiek merkuryusza do śruby  $c$  która się znajduje na drugim jego końcu, i wkłada się doń ostrze  $P$  przewodnika  $A'B'DP$ , jak to widzimy na (fig. 48). Wtenczas pod magnes zbliża się przewodnik miedziany  $NN'$  (fig. 48), który na końcu dolnym ma platynowy ciężarek  $Q$ , na końcu zaś górnym naczynko  $UV$  z małą ilością żywego srebra, gdzie wkłada się wierzchołek ostrokągu  $R$ . Przewodnik ten podobnie jak magnes w poprzedzającym doświadczeniu, pływa na powierzchni merkuryusza w naczyniu  $XMY$ ; połączywszy naczynka  $O$  i  $A'$  (fig. 44), z dwoma końcami mocnego stosu Wolty, postrzeżemy, że ten przewodnik dla działania magnesu  $cc'$  będzie się obracał około samego siebie, mianowicie gdy zmniejszać będzie-

my tarcie żywego srebra o powierzchnię zewnętrzną przewodnika przez powolne wstrząsanie aparatu.

Nie używając zbyt silnego stosu, takowy ruch obrótu możemy uczynić prędszym i sposobem łatwiejszym, gdy zamiast przewodnika ruchomego użyjemy rurki miedzianey; a ponieważ wtenczas massa jego mniejsza będzie, należy więc i massę ciężaru w tymże stosunku zmniejszyć. Przyczyna tego ruchu stanie się widoczna, gdy uważać będziemy przewodnik NN' (fig. 48) nie za linią prostą bez grubości po której płynie elektryczność, ale jako wiązkę złożoną z tylu potokow elektrycznych, ile zawiera szeregów cząstek równoległych do swojej osi: widzimy więc, że to doświadczenie podobne jest temu jakiegośmy opisali w §. 34.

Przydawszy do tego aparatu krótki wydrążony walec ABCD (fig. 47), któryby szczelnie wchodził do kółka miedzianego HI (fig. 44) i blisko otworu górnego miał diafragma EF szklane (fig. 47), otrzymamy bardzo prosty aparat, za pomocą którego możemy powtórzyć doświadczenie o ruchu merkuryusza, zrobione przez P. Davy. Walec ten wkłada się naprzód do kółka HI (fig. 44) tak aby się łączyły z sobą bądź to przez proste zetknięcie, bądź przez zanurzenie ich do merkuryusza w naczyniu XMI zawartym; potem do części walca ABCD (fig. 47) nad diafragmą EF będącey, leje się cienka warsta żywego srebra, i wierzchołek ostrokągu TR (fig. 43), przyśrubowanego do końca spodniego magnesu cc' zanurza się; wtedy zrobiwszy połączenie w sposób jakim wykonywaliśmy



dla obrótu przewodnika NN' (fig. 48), postrzeżemy, że dla działania magnesu, merkuryusz obraca się około wierzchołka ostrokągu.

§ 49. P. Faraday, który naprzód dokładnie dał wyobrażenie o ruchu obrótu ciągłym przewodnika pionowego, wystawionego na działanie magnesu także w kierunku pionowym będącego, powtórzył doświadczenie obrótu magnesu około swojej osi, działaniem przewodnika takiego narzędzia, na którym z pierwszego weyrzenia to doświadczenie zdaje się sprzeciwiać wypadkom rachunku. Skład tego narzędzia wyobraża (fig. 49). Jest to drót LOM kształt podkowy zgięty, który wolno poruszać się może około linii pionowej KO, i środkiem swoim O łączy się z końcem *np.* dodatnim stosu Wolty, końce zaś L i M zanurzone są do merkuryuszu w naczyniu CDEF zawartym; na kierunku tejże linii KO pionowej, znajduje się ós magnesu pływającego, który za pomocą ciężaru BT przytwierdzonego w punkcie B utrzymuje się w położeniu pionowym.

W aparacie tak urządzonej, uważmy naprzód co podług teorii nastąpić powinno. Wiemy, że wzajemne działanie dwóch strumieni, żadnemu z nich nie może nadać ciągłego ruchu obrótu, a zatem i wzajemne działanie dwóch systematów potoków zamkniętych jakkolwiek ułożonych, nigdy też podobnego ruchu sprawić nie może. Jeden z tych potoków gdy jest ruchomy może tylko dążyć do pewnego położenia, z kąd wypada, że gdy takowy układ strumieni może tylko obracać się około osi, i gdy te strumienie z obudwóch jej stron symetrycznie są ułożone, wtenczas układ takowy całe nie będzie nagłony

działaniem innego potoku zamkniętego, lub ich kilku razem złączonych. Dla tey więc przyczyny, magnesowi mogącemu się tylko obracać około swojej osi, w żaden sposób przez działanie innych magnesów, nie można ruchu obrótu nadać około teyże osi, gdy przypuścimy, że własności magnesu zależą od potoków elektrycznych.

Na pierwszy rzut oka, zdaje się, że i w tém doświadczeniu P. Faraday, dla symetrycznego układu wszystkich strumieni magnesu względem jego osi, równie rzecz jest niepodobna, działaniem przewodnika stosu Wolty, nadać mu ruch obrótu około tey osi; dla tego: naprzód, że strumienie w stosie płynące wywierają toż działanie, jak strumienie na jego przewodnikach; powtóre, że stos razem z potokami przewodników, stanowi zawsze całkowite koło zamknięte. Co rzeczywiście ma miejsce, jeżeli ós magnesu nie jest częścią połączenia, lub gdy z nim ściśle nie jest złączona; wkrótce poznamy dla czego w tym ostatnim przypadku, ruch obrótu ciągły około teyże osi magnesu następuje. Dla tego śledźmy naprzód wszystkie działania jawiące się w aparacie (fig. 49), gdy magnes AB nie jest złączony z żadną częścią koła Wolty, które się składa z przewodnika LOM ruchomego, merkurjuszu zawartego w naczyniu CDEF, dwóch reoforow RP, SN, i stosu PN.

Ponieważ strumienie elektryczne na odnogach OL i OM płyną zbliżając się ku potokom magnesu, odnogi więc te, usiłują obracać się około niego w stronę przeciwną kierunkowi tych ostatnich, ztąd wywiera się na magnes przeciwne działanie, które z równą mocą nagli go do

obracania się w stronę przeciwną, to jest w stronę jego własnych potoków; przeciwnie, potoki wychodzące z punktów L i M do merkuryusza, oddalają się od strumieni magnesu; a zatem podług doświadczenia P. H. Davy (§ 47), potoki te usiłują obracać żywe srebro około magnesu w kierunku jego strumieni, i ztąd na magnes wywiera się przeciwne działanie, które nagli go do obrótu w stronę przeciwną; nakoniec, pozostała część potoku elektrycznego na reoforach i w stosie, usiłuje obracać magnes siłą równą różnicy dwóch działań przewodnika LOM, i merkuryusza, albowiem całkowite działanie koła galwanicznego musi być zniszczone.

Ztąd wypada, że gdy przewodnik LOM, dla żadney przeszkody w obrócie swoim niewstrzyma się, tedy ten obracać się będzie w stronę przeciwną strumieniom magnesu AB, i gdy działanie to urośnie tak, iż pokona tarcie i bezwładność masy merkuryusza, naówczas i merkuryusz obracać się będzie w kierunku potoków magnesu, kiedy przeciwnie działanie to na magnes będzie żadne, jeżeli go z żadną częścią koła nie złączymy.

Ale połączywszy magnes z przewodnikiem LOM ruchomym, lub przeprowadziwszy przezeń część strumienia, sposobem w § 46 wskazanym, możemy tę część uważać jako zniszczoną w całym kole, albowiem wzajemne działanie pomiędzy nią a magnesem zachodzące, niezdolna go bynajmniej poruszyć; ponieważ zaś działanie to, równoważy się z przeciwnym działaniem pozostałej części koła, tedy część ta cały swój wpływ objawi, a magnes dla jey działania obracać się będzie. Co się tycze zaś merku-

ryuszu w naczyniu CDEF zawartym, tedy usiłowanie do obrótu w obu tych przypadkach będzie jednostayne; działanie jego będzie wyraźne, lub nie, podług tego jak ta siła będzie dostateczna lub nie do pokonania oporu wstrzymującego ruch jego. Łatwo postrzegamy, że w tém doświadczeniu to samo zachodzi co i w doświadczeniu P. Savary (§ 10), z tą tylko różnicą, że tu zamiast solucyi kwaśney jest użyty merkuryusz, a magnes zamiast spiralney elektro-dynamiczney, której działanie podług teoryi, to samo bydz powinno, co i magnesu.

§ 50. Teoryą potoków cząstkowych można sprawdzić za pomocą ściślejszych doświadczeń, aniżeli wszystkie wyżej wymienione proste naśladowania. Przypomniemy sobie wnioski (§ 22) do których fizycy przysli przez rachunek wzajemnego działania różnych systematów elektrycznych potoków, i niektóre z nich porównamy z doświadczeniami bezpośrednie czynionemi na magnesach różnych kształtów, uważając, że potoki elektryczne są zasadą ich działania.

Większa część tych wniosków stosuje się do walców elektro-dynamicznych, których działania są podobne do działań magnesów kształtu walcowatego. Jeżeli to podobieństwo jest prawdziwe, tedy magnesy muszą mieć te same wszystkie własności, jakie z rachunku odkryto w walcach; ale *działanie walca elektro-dynamicznego na przewodnik nieoznaczony prostopadły do jego osi, sprowadza się do dwóch sił na jedney i teyże samey płaszczyźnie skierowanych prostopadle do linii mierzących odległości potoku nieoznaczonego od dwóch końców walca, i ma*

się w stosunku odwrótnym tych odległości (§ 22): Biot jeszcze w roku 1820, z liczby oscylacyi igły magnesowej wystawioney na działanie przewodnika nieoznaczoney długości, i do jey osi pionowego, wyprowadził: że wzajemne działanie tych dwóch ciał, wyraża się przez dwie siły prostopadłe do linii mierzących odległości dwóch biegunów magnesu od przewodnika, i jest w stosunku odwrótnym tych odległości. Pouillet, stwierdził to prawo za pomocą licznych doświadczeń, dowodząc, że równie wyprowadzić je można z liczby oscylacyi igły w poziomém położeniu będącay, albo z położen równowagi jakie przyymuje z przyczyny działania przewodnika pionowego. On upatrzył to prawo w samych jego wypadkach, i pokazał, że nietylko czyni zadosyć znajomym fenomenom, ale też może służyć do przewidywania nowych. Jeden z tych wypadkow odkryty przez P. Faraday, jest ruch obrótu ciągły potoku pionowego dla działania magnesu znajdującego się w położeniu poziomém.

*Działanie walca elektro-dynamicznego mającego szczupły dyametr, na pewny element strumienia elektro-dynamicznego, sprowadza się do dwóch sił prostopadłych od dwóch płaszczyzn, z których każda przechodzi przez ten element, i przez jeden z końców osi walca. Każda z tych sił jest w stosunku odwrótnym kwadratu z odległości elementu od jednego z końców osi walca, i w stosunku prostym wstawy kąta uformowanego przez kierunek elementu i linią prostą łączącą go z tymże końcem. Ztąd wypada, że gdy przypuścimy, iż długość walca elektro-dynamicznego jest nieskończenie wielka, tedy działanie jego*

*zależy tylko od względnego położenia elementu i końca walca, bynajmniej zaś od położenia jego osi w przestrzeni. To samo rozumieć należy o działaniu tegoż walca na przewodnik jakiegokolwiek kształtu i wielkości (§ 22).*

Też same własności służyć powinny i magnesowi; lecz magnes poziomy nadaje przewodnikowi pionowemu ruch obrótu ciągły, gdy którykolwiek z biegunów jego znajduje się w środku koła, które można zakreślić przewodnikiem ruchomym. Jeśliby magnes miał taką długość że promień koła mógłby być opuszczonym w porównaniu z odległością dwóch biegunów, wtedy działanie to niepowinnoby się odmienić i w tym razie, gdyby ós tego magnesu zrobiwszy obrót około swojego bieguna jako środka, wzięła jakiegokolwiek położenie w przestrzeni. Ponieważ podobnego magnesu jaki uważamy w rachunku mieć nie możemy, z tego więc względu nie potrafimy tylko ocenić działania, zresztą w doświadczeniu możemy użyć magnesu nie równie krótszego dla tego, że ruch obrótu ciągły trwa nawet i wtenczas, kiedy magnes trzy lub cztery razy jest dłuższy od koła; moment obrótu wprowadzenie jest jednaki, ale ponieważ i ten dla oporu płynów, sprowadza się do tosamości, zatem działanie pozostaje toż samo. Doświadczenie prawo to stwierdza. Weźmy przewodnik LOM (fig. 50) ruchomy na osi OK prostopadłej, przechodzącej przez jego środek, i złączmy go ze stosem Wolty tak, aby reofor dodatny znajdował się w naczynku R, a ujemny w naczynku S przylutowanem do naczynia CDEF metalowego; przewodnik ten zostawać będzie

w ciągłym ruchu obrótowym dla działania magnesu będącego nietylko w położeniu AB poziomém, ale i wtenczas gdy weźmie położenie A'B' prostopadle, lub gdy się nachyli w którąkolwiek stronę np. ku A"B". To doświadczenie zrobione przez P. Barlow, w celu zbiccia teoryi podaney przez P. Ampère, jest owszem koniecznym jej wypadkiem, czego jednak nie można było dowieść bez pomocy rachunku.

Gdy na płaszczyźnie równika jakiegokolwiek kuli, wyobrazimy strumień kołowy bardzo mały, któregooby środek przypadał razem ze środkiem kuli, i gdy walec elektro-dynamiczny bardzo krótki i wolno zawieszony, następnie przenosić będziemy na wszystkie punkta powierzchni tej kuli, tak aby oś jego zawsze znajdowała się na płaszczyźnie południka, wtenczas dostawa kąta uformowanego przez tę oś, i płaszczyznę dotykającą się do punktu jego miejsca na kuli, jest dwa razy większa od dostawy szerokości tego miejsca (§ 22).

Łatwo postrzegamy, że to twierdzenie daje prawo nachylenia igły magnesowey podobne temu jakie je odkrył P. Bowditch: to jest, że styczna nachylenia, jest dwa razy większa od stycznej szerokości magnetyczney. Dla wytłumaczenia tego, dosyć jest przypuścić, że potoki ziemskie formują koło mające spólny środek ze środkiem kuli ziemskiej, i którego promień jest bardzo mały w porównaniu do promienia równika ziemskiego, przez to jednak może wielkość jego być jeszcze daleko znaczniejsza w porównaniu z wielkością naszych aparatów. Mniemanie to zupełnie jest podobne do tego, gdzie

za pomocą dwóch płynów magnetycznych tłumaczy się działanie ziemi. PP. Biot i Humboldt dowiedli, że w tej teorii przyjęć należy dwa środki działania, północny i południowy, bardzo blisko środka ziemi położone.

*Działanie jakie na przewodnik nieoznaczony długości wywiera powierzchnia pierścieniowa, której osią jest jakakolwiek linija krzywa symetryczna względem dyamentru, zawsze jest w kierunku tego dyamentru, kiedy potok nieoznaczony przez jakikolwiek punkt wzięty na tej linii przechodzi, i jest pionowy do płaszczyzny osi powierzchni (§ 22).*

To twierdzenie stosuje się do magnesow zgiętych w kształt podkowy, co w rzeczy samej PP. De Montferrand i Ampère doświadczeniem sprawdzili; zbliżając takowy magnes w kierunku poziomym do jednej z odnog pionowych przewodników (fig. 19 i 21). Ta odnoga, ruchoma około osi pionowej, wystawiona na działanie magnesu kształt podkowy mającego, i którego dyamentr spotyka oś obrotu, bierze statecznie takie położenie w którym ten dyamentr przecina. Ze dwóch położzeń równowagi czyniących zadosyć temu warunkowi, pierwsze zawsze jest stateczne, drugie zaś odmienia się, tak dalece, że na przypadek atrakcyi, przewodnik bardzo zbliża się do magnesu, na przypadek zaś repulsyi oddala się od niego do takiej odległości, do jakiej tylko sposób jego zawieszenia dozwala. Można ten przewodnik ze stanu jednego przeprowadzać na inny, albo nadając potokowi odmienny kierunek, albo przewracając magnes tym sposobem, aby część jego dolną była w górze, albo też nako-



niec zbliżając do osi obrotu naprzód stronę magnesu wklęsłą, a potem wypukłą (\*).

*Kółko uformowane z małych potoków elektrycznych żadnego nie wywiera działania na przewodniki galwaniczne rozmaitego kształtu i w różney odległości (§ 22).*

PP. Velter i Gay-Lussac dawno przekonali się z doświadczeń, że gdy kółko stalowe namagnesuje się sposobem który niżej wskażemy w § 53, tedy na niem żadne nie objawiają się fenomena dopóki to kółko jest całe, ale gdy się na sztuki połamie, wtenczas każdy ułamek mieć będzie dwa bieguny wszystkimi własnościami zwyczajnych magnesow obdarzone. Kiedy więc kółko jest całe, wtenczas własności te w nim są utajone, i na przewodniki stosu Wolty, równie jak i w ogólności na każdy element potoku w ja-

---

(\*) Erman pierwszy wykonał to doświadczenie, które podług teoryi P. Ampère, łatwo tłumaczy się następującym sposobem. Jeżeli sztabka magnesowa jest prosta, tedy wszystkie strumienie z jedney jej strony płynące, jednaki mają kierunek; jeżeli zaś zegnę się w kształt podkowy, wtenczas potoki płynące ze strony jej wklęsley mają także kierunek jednaki, a zatem obie połowy wewnętrzne działają sposobem jednakiem. Dajmy np. że płaszczyzna linii krzywey która wyraża oś magnesu, jest pozioma, i że na powierzchni wewnętrzney magnesu płyną strumienie do góry. Jeżeli ku niemu zbliżymy drót pionowy przewodnika ruchomego ze strumieniem dążącym w górę, wtenczas drót ten pociągac się będzie całą wewnętrzną powierzchnią magnesu i przyciągnie się ku stronie bliżey niego położoney; jeżeli zaś na drócie zbliżonym strumień na dół płynie, wtedy wszystkimi częściami powierzchni wewnętrzney odpychać się będzie, a zatem wyjdzie z niego, i oddali się do nieograniczoney odległości. *Exposé des nouvelles découvertes sur le magnétisme et l'électricité; par MM. Ampère et Babin; pag. 55.*

kimkolwiek kierunku płynącego, żadnego nie wywiera działania. To doświadczenie jest jedno z najważniejszych, albowiem posłużyło P. Ampère do ocenienia ilości stałych wchodzących do formuły, za pomocą której wyraził wzajemne działanie dwóch elementów elektrycznych potoków, i ocenił je przez doświadczenia całe niezależne od własności magnesu.

*Nakoniec, wzajemne działanie dwóch walców elektro-dynamicznych, możemy sobie zawsze wyobrażać jako cztery siły, których natężenia są w stosunku odwrotnym kwadratu odległości i działające w kierunku linii łączących po dwa końce tych walców, przynajmniej gdy te odległości nie są zbyt małe (§ 22).*

Jeżeli zamiast elektro-dynamicznych walców, użyjemy magnesów; a zamiast końców walców, biegunów magnesów, natychmiast można postrzedz że to twierdzenie ściśle wyraża prawo wzajemnego działania magnesów, do którego PP. Mejer, Lambert i Kulomb przez różne sposoby przyszli (\*).

§ 51. P. Arago postrzegł, że działanie potoków elektrycznych wywiera się nie tylko na magnesy naturalne i sztuczne, ale też na żelazo miękkie, i stal niemagnesowaną, i nadaje im własności magnetyczne. On pierwszy pokazał, że *drót po którym płynie strumień elektryczny, pociąga opitki żelazne, i że natychmiast własność*

---

(\*) Sposoby działania magnesu i walca elektro-dynamicznego, tém się tylko różnią, że bieguny pierwszego, są bliżej środka niż końce jego rzetelne, kiedy bieguny ostatniego są na samych jego końcach.

*ta niknie, skoro połączenie jego ze stosem Wolty przerwane zostanie.*

Jeżeli użyjemy drótu prostego, tedy doświadczenie to wtenczas tylko uda się, kiedy działanie stosu Wolty jest silne; można jednak ten fenomen atrakcyi uczynić wyraźniejszym, gdy przewodnikowi nadamy kształt spiralney (fig. 51). Połączywszy końce tego przewodnika r i r' z dwoma reoforami stosu galwanicznego i zbliżywszy płaszczyznę spiralney do karty papieru pokrytey opiłkami żelaznemi, postrzeżemy, że się one czepiają przewodnika, formując kosmki podobne tym, jakie się formują na biegunach magnesu, gdy je zbliżamy do tychże opiłek. Za przerwaniem połączenia, opiłki odpadają, i na powrót przylegają gdy się połączenie przywróci. Formowanie się tych kosmkow dowodzi, że cząstki opiłek bezpośrednio wiszące na spiralney, nabywają własności pociągania ku sobie innych cząstek tegoż metalu. Fenomen ten jest różny od fenomenu atrakcyi elektryczności zwyczajney, albowiem opiłki miedziane, mosiężne i innych metalow, oraz opiłki drzewa nie są pociągane przez ten przewodnik. Ztąd wnosić wypada, że przewodniki galwaniczne posiadają własność magnesowania żelaza. Takie mniemanie było PP. Arago i Ampère którzy później sprawdzali je przez doświadczenie.

§ 52. Magnesowanie żelaza możemy sobie tłumaczyć przez wpływ potokow elektrycznych, dwojakim sposobem: 1) przypuszczając że potoki elektryczne exystują we wszystkich cząstkach żelaza w stanie naturalnym będącego, lecz że w nich są skierowane w różne strony, a zatem

nie mogą wywierać żadnego działania na ciała je otaczające, albowiem atrakcyja jednych niszczy się przez repulsyję drugich, iak to pospolicie dzieje się ze światłem, którego różne promienie będąc polaryzowane we wszystkie strony, nie okazują żadnego śladu polaryzacyi. Jeżeli to mniemanie jest prawdziwe, tedy własność magnetyczna musi mieć zawsze miejsce, kiedy wszystkie potoki dla działania magnesu lub przewodnika galwanicznego spólny wezmą kierunek, i nie niszcząc się wzajemnie, będą razem i jednostajnie działać na punkta zewnątrz nich będące. W tym więc przypadku magnes lub przewodnik, wywiera takie samo działanie na cząstki potokow, jakie wywiera na przewodnik ruchomy nadając mu pewne położenie. 2) Możemy jeszcze uważać magnesowanie sposobem odmiennym, zakładając że potoki elektryczne uprzednio w żelazie nie exystują, ale przez wpływ innego potoku lub magnesu powstają. W tym przypadku żelazo dla tego magnesuje się, iż za zbliżeniem do niego magnesu lub przewodnika, formują się około wszystkich jego cząstek potoki z elektryczności jego naturalney. Nie dając pierwszeństwa żadnemu z tych dwóch sposobow tłumaczeń, przekonaymy się napróżd: czy potok elektryczny płynący na przewodniku wpływem swoim może uformować potok na innym drocie, wystawionym na jego działanie, a nie łączącym się ze stosem. Abyśmy to przez doświadczenie mogli okazać, zawieśmy na nici jedwabney kółko miedziane (fig. 52), obwinięte spiralną, różniącą się od spiralney (fig. 18) dwoma tylko swojemi końcami  $\phi$  i  $\pi$  któ-

re tak są zgięte, że nie naruszając połączenia, można tey linii krzywey nadać położenie pionowe. Zbliźmy magnes do kółka ruchomego; jak tylko uczynimy połączenie, natychmiast postrzeżemy, że kółko ruchome obraca się i bierze położenie spoczynku, równie jak przewodnik na którym strumień płynie w tę samą stronę, w jaką dąży na spiralney. Ztąd się pokazuje, że *potok elektryczny usiłuje nadać ruch w tymże kierunku elektryczności na tych przewodnikach, około których bieg swój odbywa*. I to wiedząc, zawsze jednak nieznamy sposobu formowania się potokow w cząstkach żelaza, a zatem nie możemy z pewnością twierdzić, czy magnesowanie jest skutkiem rzeczywistego formowania się elektrycznych strumieni, czy tylko skutkiem prostey odmiany potokow, które wprzód w nich występowały. Nakoniec pomnieć należy, że dotąd przez działanie jednego magnesu lub przez ich systemat, nie potrafiiono jeszcze uformować potoku na przewodniku oznaczoney wielkości. Bydź to może, iż udzielenie magnetyzmu nie zależy od jednej tylko z przyczyn wymienionych, ale od obydwóch razem, tak iż działanie magnesu lub spiralney na żelazo, może nadawać tenże sam kierunek wszystkim jego potokom i razem je natężyć. Zostawując to pytanie nie rozwiązane, wyłożmy tu sposoby udzielania magnetyzmu za pomocą elektrycznych potokow, porównaymy je ze sposobami dawno już nam znanymi, i pokażemy że wszystkie fenomena im towarzyszące łatwo mogą być wyprowadzone z teoryi potokow cząstkowych, i że są koniecznymi ich wypadkami.

§ 53. *Przewodnik galwaniczny zetknięty w kierunku pionowym z igłą stalową, czyni ją słabym magnesem. Biegun jej południowy formuje się z lewej strony potoku, a północny z prawej.*

Skutek ten ztąd pochodzi, że potoki cząstkowe stali, biorą położenie równoległe do potoku przewodnika, i na części jego bliższej obracają się w jedną stronę, tak że igła staje się w pewny sposób podobną do magnesu (fig. 40), którego biegun południowy statecznie znajduje się ze strony lewej obserwatora w potoku leżącego i głową obróconego ku ostrzu igły wskazującej kierunek biegu strumienia, a twarzą ku osi magnesu. To doświadczenie wtenczas tylko łatwo wykonane być może, kiedy przewodnik kształt linii postey mający, działać będzie na igłę magnesową słabo ogrzaną.

Z tego doświadczenia wynika, że gdy stalową sztabkę okręcimy przewodnikiem w kształt węzownicy, i po nim przeprowadzimy strumień elektryczny, wtenczas magnetyzm udzieli się sztabce łatwiej i w większej ilości, albowiem w tym przypadku *każdy skręt* węzownicy działa na potoki cząstkowe sztabki, które dla tej przyczyny szykują się na płaszczyznach równoległych i kierują w tę samą stronę, w którą są skierowane potoki na łukach przewodnika, tak, że na sztabce biegun południowy okaże się na końcu z lewej strony potokow spiralnych, a biegun północny na końcu przeciwległym. Doświadczenie ściśle ten wniosek potwierdza, i udzielanie tym sposobem magnetyzmu jest dokładne.

Gdy jedną połowę sztabki okręcimy jednym

przewodnikiem w kształt węzownicy, a drugą połowę innym, tak aby łuki węzownicy tego ostatniego i potoki w nich zawarte, biegły w stronę przeciwną pierwszemu, w ten czas w środku sztabki uformuje się punkt następny. To doświadczenie pierwszy wykonał P. Arago.

§ 54. Sztabkę stalową możemy jeszcze magnesować zapomocą śpiralnej elektro-dynamicznej (fig. 53). To doświadczenie z tego względu jest ważne, iż sposób udzielania magnetyzmu przez działanie potokow śpiralnej, zupełnie jest podobny do sposobu magnesowania zapomocą bieguna sztabki magnesowej.

Jakoż w rzeczy samej koniec czyli biegun sztabki magnesowej jest przecięciem wszystkich jej warst współśrodkowych jedną i tą samą płaszczyzną; działanie tych warst, jakieśmy widzieli w §§. 42 i 44, muszą być te same jakie moglibyśmy otrzymać, gdyby ciągle strumienie na ich powierzchniach bieg swój odbywały w kierunku linii krzywych zamkniętych podobnych sobie, tak aby każda z tych linii krzywych wyobrażała przecięcie którejkolwiek warsty płaszczyzną przyległą końcowi sztabki magnesowej. Ztąd widzimy że koniec czyli biegun sztabki magnesowej potrzeba sobie wyobrażać jako złożony z potokow współśrodkowych któremi się kończą jej współśrodkowe warsty. Działanie więc tych strumieni współśrodkowych na biegunie magnesu, bardzo dobrze zastąpić można przez działanie śpiralnej elektro-dynamicznej, albowiem jej skręty współśrodkowe uważać się mogą jako przecięcia warst magnesu współśrodkowych.

To pamiętając, jeżeli śpiralną położymy na

sztabce i wyobrazimy płaszczyznę przechodzącą przez jej środek w kierunku pionowym do osi sztabki, tedy ta podzieli spiralnę na dwie symetryczne połowy, na których strumienie płynące będą w kierunkach przeciwnych; cząstki stali z obu stron tej płaszczyzny położone, namagnesują się tym sposobem, że strumienie na nich płynące skierują się w stronę potoków tych łuków spiralnych, którym one odpowiadają, to jest w strony przeciwne względem dwóch stron płaszczyzny: a w punkcie odpowiadającym środkowi spiralnej, uformuje się punkt następny. Weźmy teraz zamiast spiralnej biegun magnesu, na którym strumienie tenże sam kierunek mają, i zbliżmy go ku drugiej podobnej sztabce tak, aby oś jego była prostopadła do osi sztabki; sztabka ta namagnesuje się tym samym zupełnie sposobem co i pierwsza, w środku tej części która się styka z biegunem magnesu uformuje się także punkt następny, a dwa jej końce równie jak podczas działania spiralnej, staną się biegunami jednego nazwiska z biegunem dotykającym się tej sztabki.

Jeżeli płaszczyznę spiralnej lub biegunem magnesu posuwać będziemy od jednego końca sztabki do drugiego, naówczas część tej sztabki będąca w każdym przypadku z tej strony od której zaczynamy posuwać, utrzyma swoje strumienie w kierunku im nadanym; strumienie zaś sztabki formujące się ze strony drugiej, odmieniają swój kierunek biegu w stronę przeciwną, w miarę tego jak podczas posuwania magnesu lub spiralnej stopniami przechodzić będą na drugą stronę, tak iż koniec sztabki od którego zaczynaliśmy posuwać, stanie się



biegunem jednego nazwiska z biegunem magnesu sztabkę nacierającym, drugi zaś koniec będzie przeciwnym biegunem, co też doświadczenie potwierdza. To wszystko można widzieć na figurze 54, gdzie sztabka  $A'B'$ , jest nacierana od  $B'$  ku  $A'$  północnym biegunem  $B$  magnesu  $AB$ ; gdzie strumienie *np.*  $mn$  exystujące na początku działania, pozostają te same, strumienie zaś  $m'n'$ , które na drugą stronę  $AB$  przeszły zbliżając się ku końcowi magnesu  $A'$ , kierunek swój odmieniają, i równie jak strumienie  $mn$  płynąć będą; koniec  $B'$  stanie się biegunem północnym, a  $A'$  południowym.

Lecz jeżeli sztabka jest ze stali mocney, zatem strumienie  $m'n'$ , które wprzód miały kierunek przeciwny względem potoków  $mn$ , tenże sam mieć będą kierunek pomimo udzielania magnetyzmu w stronę przeciwną, które usiłuje odmienić ich kierunek gdy strumienie  $m'n'$  zyskować się będą ze strony drugiej magnesu; w tenczas i na sztabce uformują się punkta następne, co rzeczywiście ma miejsce, gdy tym sposobem magnesujemy.

Nacierając sztabkę magnesem w kierunku do niej nachylonym, magnetyzm udzielać się będzie prędzej, i daleko mniej punktów następnych otrzymamy, byleby tylko to nachylenie nie było zbyt znaczne. Jakoż okoliczność ta chociaż z jednej strony osłabia działanie potoków magnesu w miejscu  $pq$  (fig. 55.), bo się oddaliły od sztabki; ale z drugiej strony z przyczyny nachylenia, działanie ich na strumienie  $mn$  między końcem  $B'$ , a punktem zetknięcia magnesu ze sztabką, stało się nierównie mocniejsze, bo kąt uformowany przez płaszczyzny tych ostatnich, i strumienie

magnesu, stał się ostrym, a zatem płaszczyzny *np. pqrs* i *mntu* dla działania potoków które na nich płyną, lepsze wzięły położenie, albowiem te potoki w tę samą stronę są skierowane. Przeciwnie do potoków *m'n'* stosować się to nie może, albowiem na płaszczyznach *np. pqrs* i *m'n't'u'* strumienie dążą w strony przeciwne, zatem potoki *m'n'* z przyczyny tylko nachylenia osi magnesu i sztabki tracą część własnej siły, i potem kierunek swój odmieniają, gdy magnes posuwając się w kierunku długości sztabki przez nie przechodzi: nadto kąt nachylenia nie powinien być zbyt mały, w przeciwnym bowiem zdarzeniu odległość części *pq* od sztabki, bardzo wiele wpływać będzie. Działanie magnesu na uformowanie potoków *mn* będzie słabsze, a zatem i sztabka nie tak dobrze namagnesuje się jak przy miernym nachyleniu. Niema potrzeby wspominać, że te wszystkie wnioski są zgodne z doświadczeniem.

Jeżeli zamiast nacierania sztabki jednym magnesem posuwając go pod kątem prostym, użyjemy dwóch w niewielkiej od siebie odległości położonych i różnymi biegunami dotykających się sztabki, tedy widoczna jest, że działanie strumieni, których byt w tych dwóch magnesach przypuszczamy, usiłuje nadać jednaki kierunek strumieniom wszystkich punktów sztabki będących zewnątrz przedziału magnesów, gdy tym czasem strumieniom cząstek zostających pomiędzy magnesami, potoki magnesów nadają inny kierunek. Ale ponieważ strumienie w miejscach przedziałowych dla spólnego działania nabywają większej mocy niż pierwsze, a zatem one same tylko

pozostaną, jeżeli magnesy przebiegną całą długość sztabki i miejsce je przedzielające przejdzie następnie po wszystkich częściach tej długości. Sposób ten udzielania magnetyzmu znajomy jest pod nazwiskiem *podwójnego dotknięcia* (*double touche*); tu widoczna jest, że wszystkie okoliczności temu sposobowi towarzyszące, są koniecznymi wypadkami teorii potoków cząstkowych, i magnesowania sztabki stalowej zapomocą przewodnika galwanicznego. Zgodność tego tłumaczenia wynikającego z tej teorii z tłumaczeniem magnesowania przez podwójne dotknięcie podług teorii dwóch płynów magnetycznych, których prawa działania są te same co i płynów elektrycznych, dozwala nam wnioskować w drobniejsze szczegóły tej materji.

§ 55. P. Arago okazał bardzo prostym doświadczeniem, że gdy sztabka przyymie magnetyzm na jedney części swojej długości, tedy ta część działając na pozostałą masę sztabki magnesuje ją w tymże samym kierunku, byleby tylko sztabka niebyła ze stali zbyt mocno hartowaney, ta bowiem okoliczność mogłaby tamować to działanie. Nadto i w tym przypadku magnetyzm nieprzestaje udzielać się częściom bliższym tej części która już jest namagnesowaną. Można o tém łatwo przekonać się okręcając w kształt wężownicy jedną tylko część drótu stalowego przewodnikiem na czas pewny, i potem śledzić działanie tego drótu na małą igielkę magnesową; znajdziemy, że jest namagnesowaną w tym samym kierunku w długości prawie dwa razy większej od tej jaką zajmował przewodnik obwinięty; może tylko magnesowania coraz będzie

słabsza w miarę oddalenia się od części obwiniętej. Fenomen ten, który jest koniecznym i bezpośrednio wynika z teoryi podług której fenomena magnetyczne uważamy, jako pochodzące od strumieni elektrycznych, równie tłumaczyć się może i podług zwyczajney teoryi magnetyzmu, albowiem w sztabce w części tylko namagnesowanej, każda cząstka namagnesowana usiłuje rozdzielić płyn magnetyczny w cząstce po niey następney, i formuje bieguny skierowane w tę samą stronę co i bieguny jey własne, dla tego aby bliższe bieguny w tych dwóch cząstkach były przeciwległe, co też powinno być podług prawa, w którym przypuszczamy, że dwa różne płyny pociągają się wzajemnie, a cząstki płynu jednego nazwiska odpychają się.

§ 56. Jeżeli do końca sztabki żelazney lub stalowey zbliżymy w kierunku pionowym do jey osi płaszczyznę spiralney, albo zamiast niey biegun magnesu, tak aby ich osi znajdowały się na kierunku jednej linii, wtenczas sztabka magnesować się będzie na części bliższej punktu zetknięcia, w tym samym kierunku co i sam magnes. Fenomen ten równie dobrze tłumaczy się tak podług jednej, jako też i podług drugiej teoryi: przyymując bowiem w magnesie potoki elektryczne, tedy te podług doświadczenia P. Arago wyżej wskazanego, powinny układać strumienie sztabki tak, aby krążyły około jey cząstek w kierunku strumieni samego magnesu, a zatem powinny formować nowy magnes, któregooby bieguny były względem siebie ułożone w te strony co i bieguny magnesu pierwszego. Przeciwnie, jeżeli fenomena magnetyczne sztab-

ki uważać będziemy, że pochodzą z rozkładu dwóch płynów w każdej jey cząstce, wprzód w stanie skombinowanym i neutralnym exystujących, wtenczas magnes stykając się ze sztabką biegunem swoim *np.* południowym, powinien pociągać płyn północny każdej cząstki, a odpychać płyn południowy, tak iż potem wszystkie cząstki stają się magnesami, których biegun północny jest skierowany do magnesu, a południowy w stronę przeciwną, a zatem wszystkie stają się namagnesowane w tym samym kierunku co i magnes. A tak przyymując którąkolwiek z tych dwóch opinii, wnieść powinniśmy, że część już namagnesowana nie inaczej działa na masę nienamagnesowaną, jak i sam magnes, albowiem bieguny tej części są w tęż samą stronę skierowane, co i bieguny magnesu, a zatem część ta może tylko dążyć do udzielania następnie magnetyzmu zawsze w jedną stronę ku drugiemu końcowi sztabki, co wrzeczy samey ma miejsce jeżeli sztabka jest z miękkiego żelaza, w tym bowiem przypadku rozpościeranie się magnetyzmu w kierunku jey długości, w ogólności jest szybkie, ponieważ żelazo miękkie bardzo słaby wywiera opór tak na kierunek biegu elektrycznych strumieni podług pierwszego mniemania, jako też i na rozdzielanie się płynów magnetycznych podług opinii drugiej.

Ale gdy sztabka jest stalowa, i tak zahartowana, że trudno przyymuje własności magnetyczne, wtenczas bardzo ważny postrzeżemy fenomen, którego tłumaczenie szczególney godne jest uwagi. Fenomen ten zależy na tém, że się wtedy na sztabce formują punkta następne, czyli

przemiany biegunów, które coraz słabiej w swoim natężeniu; tak np. jeżeli biegun magnesu zbliżony, jest południowy, tedy koniec sztabki z nim stykający się, jest biegunem północnym, a zamiast uformowania się na końcu jey przeciwnym bieguna południowego, uformuje się gdziekolwiek w środku, a za nim biegun północny i t. d., tak iż po pierwszym punkcie następnym, udzielanie się magnetyzmu idzie w kierunku przeciwnym temu w jakim postępowało do tego punktu.

Z gatunku biegunow formujących się na końcach kawałków złamanego magnesu, któremi się przed złamaniem z sobą stykały, zupełnie jest dowiedzioném, że teorya dwóch płynow magnetycznych nie inaczej ostać się może, tylko w założeniu, że te dwa płyny tak jak elektryczność, cale nie przechodzą od jedney cząstki do drugiey i że wszystkie fenomena magnetyczne zależą od rozkładu tych płynow w jedney i teyże samey cząstce, tak iż magnes może się uważać jako zbiór tylu małych magnesów, ile w nim mieści się cząstek, z których każda ma własne bieguny, północny i południowy, jak to ściśle już dowiodł sławny Kulomb. Zład widzimy, że gdy jednemu z końcow sztabki udzieli się magnetyzmu zapomocą magnesu, tedy część ta będąc namagnesowana w tym samym kierunku co i magnes, takie tylko może wywierać działanie, jak i ten ostatni, i że część ta koniecznie udziela swojego działania cząstce następney, i tym sposobem magnesowanie rozpościera się w kierunku długości sztabki *zawsze w jedną stronę*. I tak podług tey opinii, czemu przypisać należy formowanie

się pierwszego np. punktu następnego, i magnesowanie w stronę przeciwną tej części sztabki która leży z drugiej strony tego punktu?

To z razu równie trudnym byź się zdaje do wytłumaczenia, jeżeli nawet przyczynę fenomenów magnetycznych przypiszemy potokom elektrycznym formującym się na sztabce, bo gdy na jakiegokolwiek jej części już uformowały się strumienie w pewną stronę skierowane, zatém one usiłują nadawać tenże sam kierunek i potokom pozostałej masy sztabki. Abyśmy mogli widzieć jakim sposobem uformować się może punkt następny, i dla czego daley za tym punktem strumienie obracają się w stronę przeciwną z przyczyny mocnego hartu stali, który im niedozwala odmienić swojego kierunku, weźmy pod uwagę trzy sztabki  $AB A'B' A''B''$  (fig. 56), i daymy że tylko pierwsza z nich jest namagnesowana, i że sztabki ułożone sposobem na figurze wystawionym tak się z sobą łączą, że kąt  $d$  pierwszej dotyka się kąta  $a'$  drugiej, kąt  $d'$  drugiej, kąta  $a''$  trzeciej; widoczna jest, że gdy koniec  $A$  uważać będziemy jako biegun południowy magnesu  $AB$ , wtenczas potoki na stronie jego przedniej płynąć będą w kierunku  $ad$ ; a zatém strumienie na sztabce  $A'B'$ , podług tego cośmy wyżej powiedzieli, w tém miejscu gdzie kąt  $d$  styka się z kątem  $a'$ , mieć muszą tenże sam kierunek, przeczco na stronie przeciwny tej sztabki póydą od  $a'$  ku  $d'$ , na stronie zaś przedniej w kierunku  $d'a'$ , zkaąd wypada, że sztabka  $A'B'$  tym sposobem namagnesuje się, iż jej biegun północny będzie w  $A'$ . Taż sama sztabka tym sposobem namagnesowana, udziela własności magnetycznych sztabce  $A''B''$ ,

tak że ich potoki przy kątach  $a''$  i  $d'$  któremi się z sobą stykają, mieć będą kierunek jednaki, przeczco strumienie sztabki  $A''B''$  na jej stronie przedniej płynąć będą w kierunku  $a''d''$ , że zaś koniec  $A''$  jest ze strony lewey obserwatora leżącego w tych potokach i twarzą obróconego do osi sztabki, zatem  $A''$  będzie południowym biegunem  $A''B''$ .

I tak: magnes  $AB$  jeśliby bezpośrednio stykał się ze sztabką  $A''B''$ , namagnesowałby ją tym sposobem, iż koniec jej  $A''$  stałby się północnym biegunem; gdy zaś stykać się będą za pośrednictwem sztabki  $A'B'$  której oś jest do nich prostopadła, tedy przeciwnie tak ją namagnesuje, że  $A''$  będzie biegunem południowym podobnie jak  $A$ ; ale zupełnie to samo ma miejsce jeżeli nawet punkt następny formuje się na sztabce mocno zahartowanej, i jednym swoim końcem dotykającej się południowego bieguna magnesu. Dla przekonania się o tém, wyobraźmy sobie, że  $AB$ ,  $A'B'$  i  $A''B''$  są częściami jedney i teyże samey sztabki stalowej, które łatwo mogą przyymować magnetyzm; że przestrzeń czworokątna  $ada'd'a''d''$  jest także częścią tey sztabki mocny hart mającą, który nie dozwala po niemy rozpościerać się magnetyzmowi; że koniec  $B$  jest tenże sam, który przez zetknięcie się z biegunem południowym magnesu, stał się biegunem północnym. Na  $AB$  strumienie łatwo przyymą nadany im kierunek; mocny hart massy  $ada'd'a''d''$  niedozwala cząstkom strumieni wziąć podobnego kierunku; a zatem przewyszka tego działania od  $A$  ku  $A''B''$  nieinaczey może nastąpić, jak tylko za pośrednictwem  $A'B'$ . Porównywając to działanie z tém, o któ-



rém wyżej mówiliśmy, widocznie postrzegamy przyczynę formowania się bieguna południowego przy  $A''$ , a z nim razem i punktu następnego, oraz kierunku potoków cząstkowych na  $A''B''$ , który jest przeciwny kierunkowi na  $AB$ .

§ 57. Teorią potoków cząstkowych stwierdzić jeszcze można zapomocą sposobu magnesiania drótu stalowego w kształt węzownicy zwinętego, i wystawionego na działanie potoku  $CD$ , który jest równoległy do jego osi (fig. 57). Jeżeli weźmiemy pod uwagę dwa punkta  $P$  i  $Q$  na każdym skręcie stalowego drótu, w których z powierzchnią walcową przez te punkta uformowaną stykają się dwie płaszczyzny przechodzące przez  $CD$ , tedy połowa skrętu  $PMQ$  zawarta pomiędzy temi dwoma punktami ze strony przewodnika  $CD$ , namagnesuje się sposobem wystawionym na figurze; biegun jej południowy będzie w  $P$ , a północny w  $Q$ ; kiedy połowa  $QNP'$  tegoż skrętu zawarta między punktami  $Q$  i  $P'$  to jest z drugiey strony całkowitego walca  $AB$ , namagnesuje się, i mieć będzie podobnie biegun północny w  $Q$ , a południowy w  $P'$ , tak iż na kierunku długości dwóch stron walca, gdzie z powierzchnią jego stykają się dwie wspomniane płaszczyzny, mianowicie w  $P, P', P''$ , i t. d. uformuje się szereg punktów następnych, które mają własność bieguna południowego magnesu, a zaś w  $Q, Q, Q''$  i t. d. szereg punktów następnych mających własność bieguna północnego. Kiedy przeciwnie gdyby przewodnik przechodził przez środek węzownicy, wtenczas wszystkie jej punkta powinny się namagnesować jednakim sposobem nie formując punktów następnych, i biegun południo-

wy okazały się na A, a północny na B. Odwijając dróty stalowe temi dwoma sposobami namagnesowane, znajdujemy podług teoryi, w pierwszym przypadku szereg punktów następnych, a w drugim zarówno udzielony magnetyzm w jednakiem kierunku.

Z tego wszystkiego cośmy wyżej powiedzieli, widoczna jest, że nowa teorya fenomenow magnetycznych tłumacząca je przez działania potokow elektrycznych, jest nierównie dokładniejsza od wszystkich mniemań dotąd trwających. Jeżeli przypuścimy, że przyczyna fenomenow magnetycznych całkiem jest różna od potokow elektrycznych, tedy zdaje się trudno byłoby wytłumaczyć wszystkie przypadki magnesowania stali, a mianowicie częste formowanie się punktów następnych na drócie stalowym prostopadłym do spiralney elektro-dynamiczney.

§ 58. Do postrzegania słabych działań elektrycznych potokow zapomocą zбочenia igły magnesowey, P. Schweiger Professor w Halli urządził aparat i nazwał go *multiplikatorem*. Budowa jego na tém zależy, iż wszystkie części drótu łączącego, jednakie wywierają działanie na igłę magnesową. Kiedy część tego drótu zegnije się w kształt abc (fig. 58) i dwie jego odnogi ab i bc będą na płaszczyźnie pionowey, i magnesowa igła dokładnie zawiesi się na tej płaszczyźnie, tedy łatwo jest pojąć, że igła magnesowa dwa razy mocniejszego dozna działania, niż z przyczyny jedney odnogi, albowiem na tych częściach strumienie elektryczne dążą w strony przeciwne. Działanie to można jeszcze natężyć przez kilkokrotne obwijanie przewodnika około igły, jak to postrzegamy na fi-

gurze 59, co wszystko stanowi narzędzie zwane multiplikatorem. Figura 60, wystawia go w kształcie nadanym przez P. Oersted. Na podstawie AA są dwa małe postumenta CC, CC, które utrzymują ramę BB, z boków tej ramy jest wyżłobienie, w którym są ułożone skręty multiplikatora. Część DD służy do utrzymywania nici, na której się zawieszają igła magnesowa. Wszystkie te części robią się z drzewa. EE jest drót szczelnie przechodzący przez otwór zrobiony na końcu górnym części DD. Do tego drótu przytwierdza się za pomocą wosku jedwabne włókno EF, które na końcu swoim ma trójkąt z papieru we dwoje złożonego, w którym mieści się igielka magnesowa. W miejscu G znajduje się rurka przez którą nie wolno przechodzi i niedozwala drótowi multiplikatora stykać się z włóknem jedwabnym. Pod igłą magnesową jest koło podzielone na stopnie do mierzenia zbieżności. Drót multiplikatora bierze się miedziany posrebrzany grubości na  $\frac{1}{6}$  linii, i w kierunku swojej długości jest okręcony jedwabiem, aby pomiędzy różnymi jego częściami, które w wyżłobieniu ramy AB jedne na drugie zachodzą, elektryczność bynajmniej się nie udzielała. H i J są dwa końce tego drótu.

Użycie tego narzędzia jest widoczne. Dla natężenia działania słabego potoku elektrycznego w jakimkolwiek ciele uformowanego, na igłę magnesową; należy tylko zrobić połączenie tym sposobem, iżby drót multiplikatora był częścią tego strumienia. Elektryczność która się rozdziela przez zetknięcie się tabliczki miedzianej z cynkową, bywa w tym aparacie i wtenczas nawet

wyraźna, gdy w tym razie zamiast przewodnika mokrego użyjemy czystej wody (\*).

Jeżeli wypada okazać działanie strumienia bardzo słabego, i sprawującego bardzo nieznaczne zboczenie igły, wtenczas nadawszy bieg strumieniowi, należy go wstrzymywać, i skoro tylko igła kończy ruch swój pierwszy, znowu go do biegu pobudzać. Narzędzie to można jeszcze zrobić czulszem, mieszcząc w HH igielkę magnesową w kierunku przeciwnym dla osłabienia siły, która zawieszoną igłę magnesową nagli do położenia w kierunku osi ziemskiej.

Do śledzenia zapomocą multiplikatora działań elektro-dynamicznych nieco wyraźniejszych, należy brać drót cokolwiek grubszy. Bez tej uwagi, zamiast działania mocniejszego otrzymamy słabsze z przyczyny niedokładności przewodnika.

Owoż są wszystkie głównejsze doświadczenia w porządek systematyczny zebrane. Pozostaje tylko wspomnieć o tych, które pod ten porządek jeszcze się nie dały podciągnąć, a które dla Fizyków dotąd są jeszcze tajemnicą. Z pomiędzy nich wymieniliśmy już niektóre doświadczenia termo-elektryczne.

Jeżeli dwa kawałki lub dwa końce jednego i tegoż samego metalu zanurzymy do kwasu któryby nań mógł wywierać działanie, tedy pierwszy z nich zanurzony, działać będzie względem drugiego jako metal, na którym obficie zbiera się elektryczność szklana. To doświadczenie bardzo dobrze wykonywa się zapomocą dwóch sztabek

---

(\*) Działania galwaniczne słabe i nieznaczne można także uczynić wyraźniejszymi, na żabie należycie przygotowanej.

zynkowych i kwasu siarczanego lub słabego wodosolnego. Udaje się też i z drótem miedzianym, którego oba końce są zgięte w kształt spiralney, dla zetknięcia obszerniejszą powierzchnią z kwasem. Ten ważny fenomen stanowi pierwszy przykład formowania się potoku na jednym i tymże samym metalu. P. Beckerel potrafił uformować strumień na samym tylko czystym metalu nie używając nawet żadnego płynu. Sposob ten na tém zależy, aby jeden koniec drótu miedzianego rozpalic do czerwoności, i przytwierdzić go do drugiego końca przeciwległego; natychmiast potok elektryczny formuje się, albowiem koniec ogrzany działa jako metal elektro-dodatny. Tenże sam nastąpi skutek, gdy którąkolwiek część drótu platynowego stanowiącego przewodnik zamknięty ogrzejemy, i potem blisko punktu ogrzanego dotkniemy się drótu jakimkolwiek ciałem oziębioném. Te wszystkie fenomena postrzegać się dają zapomocą moltiplikatora. P. Beckerel formował także strumień bardzo silny działaniem kwasow na alkali. W tym celu wlał kroplę solucyi alkaliczney do naczynka platynowego i do niego przytwierdzał blaszkę platynową, którą wprzód zanurzał do jakiegokolwiek kwasu. W momencie zetknięcia się, zboczenie igły moltiplikatora, łączącego te dwie masy platynowe, było bardzo znaczne.

*M. Ławicki.*

---

## WIADOMOŚCI BIBLIOGRAFICZNE.

### PISMA PERYODYCZNE POLSKIE.

Gazety i pisma naukowe, na rok 1825ty, w różnych częściach kraju polskiego wychodzić mające, są:

w Wilnie: 1) Kurjer Litewski.  
2) Dziennik Wileński.

- w *Warszawie*: 3) Gazeta Warszawska.  
4) Korrespondent Warszawski.  
5) Rozmaitości do Korrespondenta  
Warszawskiego.  
6) Kurjer Warszawski.  
7) Monitor Warszawski.  
8) Izys Polska.  
9) Rozrywki dla dzieci.  
10) Pamiętnik narodowy *Astrea*.  
11) Biblioteka Polska.  
12) Lutnia, tygodnik muzyczny.  
w *Płocku*: 12) Dziedzilia Pamiętnik Płocki.  
w *Lwowie*. 14) Gazeta Lwowska z Rozmaito-  
ściami.  
w *Krakowie*: 15) Gazeta Krakowska.  
w *Poznaniu*: 16) Gazeta Poznańska.

Ponieważ z pism tu wyliczonych, *Biblioteka Polska* jest nową, *Astrea* zaś obiecuje niejako w swym układzie odmiany; przeto umieszczamy ich prospekta:

*Biblioteka Polska, Pamiętnik poświęcony umiejętnościom, historii, literaturze i rzeczom krajowym.* Po ustaniu Pamiętnika Warszawskiego, Gazety Literackiej i wielu innych dzienników, dające się powszechnie słyszeć skargi na niedostatek pism, nauk, literaturze, i zabawie poświęconych, skłoniły Redakcyą do wydawania z dniem 1go Stycznia roku przyszłego, Pamiętnika pod tytułem: *Biblioteka Polska*. Liczne doświadczenia przekonały, że w kraju naszym zamilowanie nauk nie jest jeszcze na tym stopniu, aby pismo peryodyczne, jednemu oddające się rodzajowi nauki lub umiejętności, utrzymać się mogło. Z tego więc powodu, *Biblioteka Polska* obymować będzie, ile możności, wszystkie ich rodzaje. Wydawcy starali się w tym względzie zapewnić sobie pomoc osób, zaszczytnie w zawodzie naukowym znanych, a biorąc za wzór, powszechnie cenione i przez dwudziestoletni przeciąg czasu z upragnieniem poszukiwane i odczytywane Pamiętniki ś. p. Franciszka Dmochowskiego, tło-

macza Iliady, dołożą wszelkich starań, ile ich siły i zdolności dozwolą, aby czytelnicy każdego stanu i powołania, znaleźli w tém piśmie przedmioty, któreby ich uwagę zajmować mogły. Przeto, z *Nauk przyrodzonych, prawnych, filozofii i ekonomii krajowej*, takie artykuły redakcyja umieszczać zamierza, które będąc pisane nie dla samych tylko uczonych, uczynić mogą wyobrażenie o stanie i postępie nauk i do kraju naszego zastosować się dadzą. Co do *Historyi, Jeografii i Statystyki*, Redakcyja nie zaniedba umieszczać wyciągów z dzieł znakomitych podróżników, wiadomości statystycznych o krajach Europy, o zakładach dobroczynnych, rolniczych, rękodzielnych lub bankowych; historyą wypadków i osób, które niedawno jaśniały na scenie tego świata, a teraz już tylko są dla nas przedmiotem badań historycznych, pamiętnym przykładem i nauką. Redakcyja starać się także będzie ogłaszać wszelkie zabytki i wspomnienia dziejów, obyczajów, pism i pomników przodków naszych, wiadomości o zakładach i rękodzielniach, wznoszących się w kraju naszym: korespondencye z prowincyi; wreście myśli i uwagi, dobro ogółu lub szczególnych stanów na celu mające. *Co do Literatury*: wydawcy donosić będą o nowo wychodzących dziełach w języku oyczystym, i ich krytyczny obraz czytelnikom swoim wystawiają. Oprócz tego udzielać będzie Redakcyja wiadomości o nowych zagranicznych znaczniejszych dziełach, towarzystwach, odkryciach naukowych; w tym oddziale także objęte będą Sztuki Piękne, Artykuły o Teatrze i Poezya. Nareszcie, ile szczupłość miejsca dozwoli, dla nadania więkzszey różnorodności pismu temu, umieszczane będą niekiedy powieści, wyciągi z nowszych sławniejszych romansów, lekkie uwagi nad obyczajami, i inne pomniejsze artykuły. *Biblioteka Polska*, wychodzić będzie z drukarni N. Glücksberga, dwa razy na miesiąc, na papierze i drukiem prospektu, w dniach 1 i 15 każdego miesiąca; numer każdy z trzech arkuszy, in 8vo majori składający się, osobną będzie opatrzoną okładką. Sześć numerów składać

będzie tom, czyli kwartał jeden, do którego się dołączy tytuł i spis rzeczy. Redakcyja, tyle zarazem obeymując przedmiotów, nie pochlebia sobie, aby w każdym numerze wszystkim zadosyć uczynić mogła, lecz dołoży starania aby w kwartalnym zbiorze numerów, czyli w każdym tomie, uściśla się z przyrzeczeń swoich. Co zaś do regularności w wydawaniu, Redakcyja nie spodziewa się zawieść ufności czytelników swoich, i przekona ich, że nie na samych tylko obietnicach skończy. (Redaktor nie ogłoszony.)

*Astrea*. Zaczynającym się nowym rokiem 1825, znówu będzie wychodził *Pamiętnik Narodowy Polski*, *Astrea*, pod Redakcyą *Franciszka Grzymalły*. Pismo to, jak dawniey, tak i teraz poświęconém będzie Umiejętnościom, Literaturze, Poezyi, Rzeczom krajowym, i tym wszystkim przedmiotom, które miały miejsce, w dawney *Astrei* i *Pamiętniku Warszawskim*, którego niedostatek Redakcyja *Astrei* chce teraz zastąpić; i dla tego postanowiła swoje pismo (tak jak wychodził *Pamiętnik Warszawski*), raz na miesiąc wydawać; a to w przekonaniu, na doświadczeniu opartem, że w piśmie raz na miesiąc wydawaném, składającym się z większey liczby arkuszy, większą można zachować systematyczność i różnaitość. Wiele osób, zasłużonych w Literaturze oyczystey, ofiarowało pomoc swoją Redakcyi *Astrei*; niemniey Redakcyja zapewniła sobie kilku stałych współ-pracowników. Na rok wyйдzie 12 Numerów *Astrei*. Każdy Numer składać się będzie z 7 do 8 i 9 arkuszy. Trzy Numera stanowić będą tom jeden. Ostatni tom dawney *Astrei*, dozupelniony zostanie w ciągu miesiąca stycznia; i cały ciąg dawny tego pisma, osobno sprzedawany będzie. Szczere przywiązanie do kraju i rzeczy publiczney, oraz szczerą chęć pracowania dla użytku Współziomków, jak dawniey tak i teraz, stale będą przewoźniczyć zamiarom i usiłowaniom Redakcyi *Astrei*. w Warszawie d. 1 stycznia 1825 r.

KONIEC TOMU TRZECIEGO.



